

Zdi se
taktična
poteza,
toda...

VOJMIR TAVCAR

ITALIJA / PO PREDSTAVITVI JAVNOBILANČNEGA MANEVRA SE JE POLEMIKA ŠE BOLJ RAZPLAMTELA

Nevarno zaostrovanje odnosov v večini, ki podpira Prodijevo vlado

Bertinotti zavrača zasnovo finančnega zakona - Negativne tudi ocene opozicije

Finančni zakon: največ razprave o novih stopnjah davka IVA

RIM - Predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro je včeraj že podpisal dekrete, ki pooblašajo predstavitev javnobilančnega manevra (ki ga sestavljata osnutek finančnega zakona za leto 1998 in povezani zakonski osnutek z ukrepi za stabilizacijo javnih financ, priložen pa mu je tudi zakonski odlok o preureditvi davka IVA) v parlamentarnih zbornicah, tako da se bo lahko proračunska razprava začela že jutri. Med ukrepi je - glede na to, da se je treba o posegih na področju socialne države še sporazumeti - največ razprave in tudi polemike povzročila preureditev stopenj davka na dodano vrednost IVA, katere posledice bo cuti-

ti tudi v družinskih bilancah (govori se o 300 tisoč lirah več na leto), na primer s podrazitvijo bencina, obutve, obleke itd. Naj opozorimo, da začnejo nove stopnje davka IVA (od starih so bile skrcene na tri, za 4, 10 in 20 odstotkov) veljati že jutri. Med ostalimi ukrepi je vredno omeniti olajšave za tiste, ki si preurejajo stanovanje in lahko računajo na občuten davčni prihranek, velike novosti pa čakajo tudi avtomobiliste, za katere odpade zastareli kolek na vozniško dovoljenje, naročnina za avtoradio in tudi obveznost, da dokazilo o plačani avtomobilski taksi nalepijo na vetrobran.

Na 3. strani

RIM - Finančni zakon je stopil v ospredje politične razprave, katere temperatura se je po predstavitvi proračunskih dokumentov nevarno dvignila. Bertinotti vztraja pri grožnji s krizo in odprto govori o negativnem glasu v parlamentu, kar je predstavnike DSL včeraj prisililo v neposredno polemiko z neokomunisti. Sredinske sile Oljke pozivajo k iskanju podpore v parlamentu, s čimer se strinja tudi Confindustria, ki se boji, da bi Italija zamudila vstop v Evropo, medtem ko so v Polu svoboščin mnenja negativna, vendar z različnimi odtenki in v neskritem pričakovanju razvoja dogajanj.

Na 3. strani

Načrti slovenskih zadružnih bank

TRST - Ob splošni krizi, ki jo preživlja bančništvo v Italiji, dosegajo tri slovenske zadružne banke res pomembne uspehe. O njihovem delu in o njihovih načrtih so za Primorski dnevnik spregovorili predsedniki in ravnatelji vseh treh slovenskih bančnih zavodov, to je Kraske zadružne banke, Zadružne banke Doberdob in Zadružne banke Sovodnje. Z ospehi povega polletja 1997 so v vseh treh zavodih kar zadovoljni, seveda pa imajo mnogo pobud in mnogo načrtov.

Na 14. strani

Počastili spomin senatorja Bratine

TRST - V pokrajinskem svetu so se sinoči spomnili preminulega slovenskega senatorja Darka Bratine. O njegovem liku in delu so spregovorili Willy Mikac (DSL), Vladimir Vremec (SSk) in Bruna Spetic (SKP). Vsi trije so izpostavili njegova prizadevanja za uveljavitev kulture sožitja, prijateljstva in strpnosti.

Skupščina je nato po daljši razpravi za svojo predsednico izvolila nekdanjo poslanko Berlusconijske stranke Marucci Vascon, ki je dobila le glasove Pola svoboščin.

Na 6. strani

Violante in Brutti na obisku v Trstu

TRST - Predsednik poslanske zbornice Luciano Violante in podtajnik na obrambnem ministrstvu Massimo Brutti sta bila častna gosta nedeljskega vsedravnega srečanja Združenja družin padlih in pogrešanih v vojni. Osrednja slavnost je bila na griču Sv. Justa, med katero je Violante postavil v ospredje enotnost in celovitost Italije pred nesprejemljivimi zahtevami Lige, medtem ko je Brutti obširno spregovoril o ezulskem vprašanju, o Rizarni in fojbah. Njegove besede so izzvale zelo ostro reakcijo SKP.

Na 6. strani

AFGANISTAN / KER SO ČLANI DELEGACIJE FOTOGRAFIRALI ŽENSKO V BOLNIŠNICI

Talibani aretirali evropsko komisarko Emmo Bonino

Po zaslišanju in valu protestov so Boninovo in spremstvo izpustili

Prvi nastop ministra Frleca

PORTOROŽ - Slovenski zunanji minister Boris Frlec je včeraj odprl dvodnevni seminar o dejavnosti Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi na območju Bosne in Hercegovine. Poudaril je pomen mednarodnih ustanov pri utrjevanju miru na Balkanu.

Na 11. strani

KABUL - Afganistanski talibani so v Kabulu včeraj dalj časa zadržali in zasliševali evropsko komisarko za človekoljubne zadeve Emmo Bonino (na sliki) in člane njene delegacije. Predstavnik kabulske policije Haji Habibulah je pojasnil, da so kršili zakone, ker so med obiskom v ženskem oddelku bolnišnice fotografirali in snemali, slikanje žensk pa je v Afganistanu strogo prepovedano. Po treh urah zasliševanj in potem, ko so zabeležili prve proteste mednarodne skupnosti, so islamski skrajneži izpustili komisarko in člane delegacije na prostost. Dogodek je vzbudil val protestov po vsem svetu, predvsem pa v krogih Evropske unije.

Na 11. strani



PRIZNANJE / OPENSKI KNJIŽEVNIK

Alojzu Rebuli nagrada Giorgio Acerbi

Prejel jo je za italijanski prevod romana V Sibilinem vetru - Podelitev 11. oktobra

CASTEL GOFFREDO (MANTOVA) - Slovenski pisatelj Alojz Rebula je dobitnik letošnje mednarodne knjižne nagrade Giuseppe Acerbi »za spoznavanje in zblizevanje ljudstev.« Openski književnik si je nagrado prislužil z italijanskim prevodom romana V Sibilinem vetru, ki je izšel leta 1992 pri Knjižnih izdajah ZTT.

Nagrada Giuseppe Acerbi je bila poimenovana po enem najbolj znanih sinov kraja Castel Goffredo in predstavlja sploh največjo kulturno pobudo v tem lombardskem kraju.

Acerbi je živel v začetku 19. stoletja, bil je raziskovalec (saj je tudi s Svedom Skjoldebrandom prvi prispel na najsevernejši rt Skandinavije), svetovni popotnik, pisatelj, glasbenik, botanik, zbiratelj, avstrijski konzul v Egiptu in ravnatelj Italijanske knjižnice. Nagrado so ustanovili leta 1993 z namenom, da bi italijanski javnosti predstavili manj znane književnosti in tako prispevali k zblizevanju med narodi. V prejšnjih letih so prejeli nagrado Wole Sojinka (Nigerija), Arto Paasilinna (Finska), Rubem Fonseca (Brazilija) in Ma-

rianne Gruber (Avstrija). Letos so posvetili pozornost slovenski književnosti in nagradili Rebulov roman.

Alojz Rebula, Slovenija in, seveda, Giorgio Acerbi bodo protagonisti letošnjih kulturnih dnevov, ki spremljajo podelitev nagrade. Openskega pisatelja in njegovo najbolj znano delo bodo predstavili v petek, 10. oktobra, v Mantovi, dan kasneje pa mu bodo v sejni dvorani občine Castel Goffredo tudi uradno podelili nagrado, ki zaseda na rangui italijanskih vsedravnih književnih nagrad 14. mesto.

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Srečanje o pristaniščih in kulturi

Ali je pristanišče lahko tudi dejavnik kulture? Na to odgovarjajo številni znanstveniki, med temi Ciril Zlobec in Marko Kravos.

Stran 5

Meglina maturitetna reforma

Reforma zrelostnih izpitov je izzvala različna mnenja, vprašanje pa je, ali jo bodo uvedli že v letošnjem šolskem letu.

Stran 7

Gorica: zahvala iz Sarajeva

Člani Goriskega solidarnostnega odbora so bili v Sarajevu deležni toplega sprejema in zahvale za pomoč v težkih dneh vojne in begunstva.

Stran 12

Polemike glede parkirišč

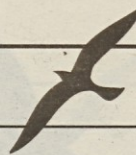
V Gorici se stopnjujejo polemike pred jutrišnjo uvedbo parkirišč proti placilu v centru mesta.

Stran 13

Še en bron za Davida Bogatca

Na svetovnem prvenstvu v Nemčiji je rolkar SD Mladina iz Kriza David Bogatec bronu v patroljnem teku dodal še tretje mesto v stafeti.

Stran 17



PERUGIA / MEDTEM KO SE ZEMLJA UMIRJA

Predsednik države Scalfaro: najprej poskrbeti za ljudi

Polemike zaradi izjav podtajnika za civilno zaščito Barberija

PERUGIA - Med svojim včerajšnjim obiskom na potresnem področju je predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro posebej poudaril, da je treba najprej skrbeti za ljudi. Nikomur od nas ni vseeno, je dejal, če neka umetnina kljubuje zobu časa in zatem konca v prah, vendar je na prvem mestu življenje in trpljenje ljudi, ki so ostali brez strehe nad glavo, otrok in starcev. Scalfaro je tudi pristavil, da ne more veliko pomagati, njegove pristojnosti so znane, vendar obstaja možnost, da potrkajo na njegova vrata. Zavzel se je za enotnost, solidarnost in izrazil svojo pripravljenost za vsakršno potrebo. Podobno stališče je zavzela tudi skofovska konferenca iz Umbrije, ki je naglasila, da imajo absolutno prednost tisti, ki so ostali brez vsega: najprej je treba poskrbeti za sotre in stanovanjske prikolice kot tudi za montažne zgradbe, ker je zima pred vrati, a na tamkajšnjem hrbovitom področju so zime posebno ostre.

Včeraj ponoci so zabeležili se številne sunke, zjutraj sta dva sunka dosegla 4-5. stopnjo po Mercallijevi lestvici, vendar pravijo, da se zemlja umirja. Tako bodo na primer že danes odprli skoraj vse sole v pokrajini Perugia. Medtem delajo obračun skode. V Markah je bilo poškodovanih 63 centrov (25 v pokrajini Macerata, 17 v Ascoli Piceno, 14 v Anconi in 7 v Pesaru), vendar pravijo, da arheološko bogastvo ni utrpelo posebno velike skode. Od poslopij, ki so jih pregledali v Umbriji, pa je kar 40% takih, ki niso več uporabna. V obeh deželah

je civilna zaščita do včeraj dala na razpolago skoraj 25 tisoč ležišč, nesrečnemu prebivalstvu pa pomaga več kot 6 tisoč oseb (gasilci, vojniki, pripadniki karabinjerjev, policije, finančne straže, Rdečega križa, gozdne službe, a prostovoljcev je kar 2.200).

Medtem ko se zemlja umirja, pa se niso polegale polemike po izjavah podtajnika za civilno zaščito Franca Barberija, ki je zupane obtožil, da niso izpolnili svojih dolžnosti, in sicer, da niso pripravili vsega potrebnega za podobne naravne katastrofe (kot npr. primerne prostore za sotorišča in podobno). Zupan Assisija Giorgio Bartolini je menil, da je Barberi zamudil priložnost, da bi bil tiho: po mnenju Bartolinija je prav civilna zaščita tista, ki ne deluje, kot bi morala, manjkajo sotori, prikolice, tehniki. Oglasil se je tudi Pol svoboscin, ki je v palaci Madama govoril o dezorganizaciji.

V Perugii so tudi začeli sodno preiskavo, da bi ugotovili morebitne odgovornosti zaradi smrti starih oseb v asiški baziliki. Antonella Brunacci, sestra enega od tehnikov, ki je izgubil življenje, je tudi napovedala, da bo vložila prijavo, izrazila pa je mnenje, da se je se srečno končalo, saj bi pod rusevinami lahko umrlo kar 25 oseb. Na žalost se nekateri tudi skušajo okoristiti s tragedijo tamkajšnjega prebivalstva: poročajo, da so v Folignu iz nekega avtomobila vabili ljudi, naj zapustijo domove, čes da se bliža nov močan potresni sunek: namen je jasen, »neznanci« bi obiskali prazna stanovanja.

Ko preti »The big one«

RIM - »Kar se je zgodilo v Umbrii bi morali izkoristiti, da bi v ljudeh zakoreninili spoznanje, da je Italija na območju tveganja, predvsem pa bi se na osnovi sedanjih spoznanj morali pripraviti na druge morebitne se hujše katastrofe.« Tako je menil Giuseppe Zamberletti, izredni komisar na prizadetih območjih v Furlaniji in Irpinii in večkratni minister za civilno zaščito.

V svojem izjavanju se je Zamberletti nanašal na takoiimenovani »The Big One«, potres z uničujočo rušilno močjo (silovitejšo od vseh dosedanjih, ki so prizadeli Italijo), ki ga znanstveniki že nekaj let napovedujejo kot možnega in ki bi lahko prizadel italijanski Jug ali pa tudi katerega od drugih rizičnih območij. »Ta nevarnost je bila moja stalna mora v času, ko sem vodil civilno zaščito,« je izjavil Zamberletti. Po njegovem mnenju pa Italiji ne preti sa-

mo »The Big One«. Tudi Vezuv (tehniški so ga označili za eksplozivni vulkan, medtem ko Etna sodi med »dobre«, saj s svojim počasnim bruhanjem daje ljudem dovolj časa, da se rešijo) bi se lahko prebudil, ker naj bi se skoraj izčrpalo njegovo statistično obdobje »počitka«.

Priprave na morebitne katastrofe bi pomenile protipotresno utrditev hiš, toda pri ljudeh, če jih ni prizadel potres, ni veliko občutljivosti za ta vprašanja. »Protipotresno utrjevanje rizičnih območij bi najbž bilo prehitena npr. casa, vendar bi lahko vsaj poskrbeli zato, da bi ljudi naučili, kako naj ravna v primeru potresa,« je menil Zamberletti, po katerem morajo biti zlasti zupani pripravljeni na naloge, ki jih čakajo v primeru katastrof, predvsem pa na to, da si prevzamejo breme poveljevanja.

SODSTVO / ZARADI DOMNEVNE PRISTRANSKOSTI

Berlusconi napada tožilstva

Predsednik FI bo moral spet na zatožno klop - Préviti proti Ariostovi

RIM - Silvio Berlusconi vztraja. Po njegovem mnenju del sodstva, predvsem pa nekatera državna tožilstva pritiskajo na Forza Italia. Tako je povedal v intervjuju s tednikom La Svola.

»Preživljamo zelo hud trenutek, saj bi marsikdo hotel začrtati drugačen politični zemljevid Italije. Pomenljivo je dejstvo, da nekateri skušajo zmanjšati pomen moje politične dejavnosti,« je poudaril voditelj Forza Italia. Dodal je, da Demokratska stranka leve se vedno vpliva na del sodstva, ki vodi preiskave o dejavnosti predstavnikov desne sredine, medtem ko povsem prezira »vpletenost rdečih zadrug v podkupninsko afero«. Berlusconi je poudaril, da ga k obtožbi ni spodbudil primer njegovega nekdanjega odvetnika Cesareja Previti (milansko tožilstvo je za poslanca FI zahtevalo aretacijo), ampak ugotovitev, da nekatera tožilstva imajo preganjalni odnos do Forza Italia in njenih kandidatov za upravne volitve.

Včeraj je lider Kartela svoboscin doživel se en sodni udarec. Sodnik za predhodni postopek je namreč sklenil, da bodo Berlusconi sodili zaradi nakupa zemljišč v Macheriu, kjer ima predsednik FI eno od svojih vil. Skupaj z Berlusconi-jem bodo na zatožni klopi sedeli njegov bratranec Gianfranco Foscale, direktor davčne službe pri Fininvestu Salvatore Sciascia in Livio Gironi, ki je eden od menedžerjev grupe. Po oceni milanskega tožilstva je z nakupom zemljišč in vile v Macheriu Berlusconi ustvaril za nekaj milijard lir crnih skladov.

Milansko državno to-

žilstvo pa je bilo glavna tarča napada Cesareja Previti. Poslanec Forza Italia je menil, da je tožilstvo že spet dokazalo svojo pristranskost in preganjalni odnos do njega. Priložnost je bil postopek pred sodnikom za predhodni postopek, ki bo moral odločiti, ali je Stefania Ariosto obrekovala bivega obrambnega ministra. Tožilstvo je namreč predlagalo sodniku za predhodni postopek, naj ovadbo zaradi obrekovanja, ki jo je Previti vložil proti Ariostovi, arhivira kot neosnovano. Po oceni poslanca FI je

tožilstvo dokazalo svojo pristranskost s tem, da ni upoštevalo ostalih ovad zaradi obrekovanja, ki so jih proti Stefani Ariosto vložili drugi osumljenci, ki jih je »priča Omega« navedla v svojem pričevanju.

Previti in Ariostova, ki je s svojimi izjavami milanskemu tožilstvu spodbudila preiskavo, zaradi katere je bil aretiran med drugimi sodnik Renato Squillante, sta se včeraj srečala v milanski sodni palaci prvič po dveh letih, vendar se nista zmenila drug za drugega.

BOLOGNA / OB KONCU EVHARISTIČNEGA KONGRESA

Papež se je zavzel za krepitev solidarnosti

Vatikan je spremenil odnos do Oljke in do vlade premiera Romana Prodi

BOLOGNA - S slovesno maso, na kateri je sodelovalo okoli 200 tisoč vernikov, je papež Janez Pavel II. (na telefotu Ap) v nedeljo v Bologni zaključil evharistični kongres, s katerim je Cerkev poudarila predvsem temeljno vrednost mase in obhajila. In to je Karol Woytila izpostavil v homiliji, obenem pa spet ostro obsodil prekinitev nosečnosti.

Toda nedeljska masa ni bila samo prilžnost za izpostavljanje strogo verske problematike. Papež se je zavzel za celovitost Italije in molil, da bi Jezus spremljal »korake italijanskega naroda na poti solidarnosti, pomiritve in miru. Omogoci, da bo Italija ohranila bogastvo cloveskih in krščanskih vrednosti, zaradi katerih je postala znana«.

Evharistični kongres v Bologni pa je pomenil tudi zblizanje med Vatikanom in Oljko. Janez Pavel II. je neposredno pozdra-



vil »predsednika vlade Romana Prodi«, ki je sedel v prvi vrsti. V besedilu, ki so ga razdelili novinarjem, stavka ni bilo in papež ga je dodal med homilijo. Po mnenju poznavalcev je bil to eden od znakov zblizanja, saj so v

SREČANJE Z JELCINOM

Prodi je v Moskvi zastavil razvoj odnosov z Rusijo

Načrt za razvoj odnosov bodo podpisali februarja v Rimu



MOSKVA - Pogovore bomo zaključili februarja v Italiji, ko bo predsednik Boris Jelcin obiskal Italijo in ko bo podpisan »Globalni akcijski načrt za razvoj-rusko-italijanskih odnosov«. Tako je povedal novinarjem predsednik italijanske vlade Romano Prodi, ki je bil včeraj na uradnem obisku v Moskvi, kjer se je pogovarjal s premierom Viktorjem Cernomirdinom in s predsednikom Borisom Jelcinom (na telefotu Ap).

Prodi je poudaril, da je zadovoljen z izidom pogovorov, čeprav bodo obrodili sadove čez nekaj mesecev.

Prodi se je dopoldne s predsednikom Borisom Jelcinom pogovarjal predvsem o mednarodnih problemih. Po oceni italijanskega premiera veže Italijo in Rusijo skupna nit. »Italija jasno ugotavlja, da ne moremo graditi Evrope brez Rusije,« je poudaril Prodi. Dodal je, da ni napetosti med državama, niti ko obravnavata balkansko vprašanje.

V pogovoru z ruskim premierom je Italija obljubila podporo Moskvi v evropskih institucijah in prizadevanjem Rusije za vstop v svetovno trgovinsko organizacijo WTO. Po Prodijevih besedah pa v Moskvi ni nacev vprašanja reforme Združenih narodov, o cemer naj bi tekla beseda v prihodnje.

Dopoldne je gospodarska akademija Plehanova podelila Romanu Prodiu častni doktorski naslov. S to akademijo je Prodi navezal stike že pred leti, ko je se vodil gospodarski zavod Nomisma. V nagovoru po podelitvi doktorskega naslova je Prodi med drugim izpostavil zasluge Italije, ki je »se je zavzela, da je zavezništvo Nato sklenilo partnerski odnos z Moskvo«.

NOVICE

Sindikati cobasa zasedli Bassaninijev urad

RIM - Včeraj je prišlo do hudega incidenta med sindikalisti cobasa, ki zastopajo javne uslužbence, in ministrom za reforme Francom Bassaninijem. Predstavniki avtonomnega sindikata so namreč uprizorili manifestacijo proti Bassaninijevemu zakonu, ker bi po njihovi oceni zajamčil konfederalnim sindikatom Cgil, Cisl in Uil monopol med javnimi uslužbenci.

Predstavniki sindikalistov so zahtevali srečanje s predsedstvom vlade, in skupina je prišla do Bassaninijevega urada. Po pričevanju sindikalistov naj bi jih v urad povabil minister, po oceni policije pa so se prerinili do urada. Cobasi obtožujejo policijo, da je neupravičeno brutalno ravnala z njimi in odvedla na kvesturo delegacijo, ki je hotela na pogovor z Bassaninijem. Med izgredi so nekateri sindikalisti splezali na streho palace in policija je zaprla za promet središni Korzo Vittorio Emanuele.

V četrtrek srečanje liberalnih demokratov

RIM - Silvio Berlusconi je sklical za četrtrek srečanje, na katerem naj bi razpravljali o rojstvu liberalno-demokratske federacije. V tem okviru je poudaril, da bo lahko prispevek bivšega predsednika republike Francesca Cossiga dragocen, medtem ko bi škodljivo, če bi se med zmernimi silami rodil četrti »kartelček«. Kaže, da se srečanja ne bodo udeležili predstavniki Krščanske demokratske centra. Tajnik Pierferdinando Casini, ki je že dalj časa v polemiki z Berlusconi-jem, je včeraj poudaril, da je bolj interesiran za združitve vseh sil, ki se navdihujejo v krščanskodemokratskih vrednotah.

Vatikanu prepričani, da bo Prodijska vlada ostala se dolgo za krmilom, bo popeljala Italijo v Evropo, prepričani pa so tudi, da bo začrtala politiko za podporo družinam in mernijo, da bo rešeno tudi vprašanje finansiranja za-

sebnih sol. Dokaz drugega vzdušja pa naj bi bilo nezanimanje Vatikana za načrt o ozivitvi Krščanske demokracije, na katerega je pred tednom dni namignil skofom bivši predsednik republike Francesco Cossiga.

PRORAČUNSKI MANEVR 1998 / FINANČNI ZAKON USMERJEN V URESNIČEVANJE ZASTAVLJENIH CILJEV

Bo cena za vstop v Evropo tveganje krize v večini, ki podpira vlado?

Jutri se v senatu začne proračunska razprava, medtem pa se je zaostрил odnos z neokomunisti

RIM - Predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro je včeraj že po podpisal dekrete, ki pooblaščajó predstavitev javnobilančnega manevra (ki ga sestavljata osnutek finančnega zakona za leto 1998 in povezani zakonski osnutek z ukrepi za stabilizacijo javnih financ, priložen pa mu je tudi zakonski odlok o preureditvi davka IVA) v parlamentarnih zbornicah, tako da se bo lahko proračunska razprava začela že jutri. Letos je prvi na vrsti senat, kjer bo razprava najprej stekla v pristojnih delovnih komisijah.

Medtem ko je iter stekel, se nadaljuje tako politična kot tehnična razprava o vsebini finančnega zakona in z njim povezanih javnobilančnih posegov. Na politični ravni je treba zal govoriti o zaostrovanju polemike, ki bi lahko pripeljala tudi do razkola v večini, ki podpira Prodijevo vlado. Na obisku v Moskvi premier včeraj ni hotel kazati slabe volje in je še enkrat potrdil zaupanje v perspektive finančnega zakona, katerega številke so po njegovem zagotovilu v popolnem skladu s triletnim ekonomsko-finančnim programskim dokumentom (tega je podprla tudi neokomunistična komponenta vladine večine) in so torej zagotovilo za vstop Italije v evropsko monetarno unijo.

Ne glede na to, kako se bo razvilo napeto politično dogajanje v proračunski razpravi, je predstavitev finančnega zakona potrdila, da vlada ne namerava opustiti prizadevanj za dokončanje procesa sanacije javnih financ. Za javne račune namreč ne obstaja nek stabilno dosežen cilj, poudarjata zakladni minister Ciampi in finančni minister Visco v poročilu, ki spremlja javnobilančne dokumente v parlament. Največja nevarnost, opozarjata, je prav ta, da se lahko uveljavi zgrešeno mnenje, da tisto, kar je bilo storjeno doslej, popolnoma zadostuje za uredničtev zastavljenih ciljev in da nove žrtve ne bodo več potrebne. Poleg navedbe izvedenih nalog in ugotovitve, da je vstop Italije v evropsko monetarno unijo zdaj popolnoma dosegljiv, razgrinja poročilo vladino ekonomskopolitično strategijo in navaja njene temeljne točke, v zaključku pa Ciampi in Visco pozivata politične in socialne sile, naj v skrbi za usodo vseh državljanov podprejo vladni proračunska prizadevanja.

Ce se je okrog preureditve in delnega zvišanja stopenj davka na dodano vrednost IVA že vnela razprava o tem, kaj se bo podrazilo in kaj ne (cigarete se menda ne bi smele) in za koliko bo ta po-

seg prizadel družinske bilance (govori se o približno 300 tisoč lirah več izdatkov letno), ostaja nedvomno najtežje in se popolnoma odprto vprašanje reforma socialne države. Kot vidimo iz priložene preglednice, računa vlada na iztržek približno pet tisoč milijard lir (na pogajanja s sindikati je sicer sla z več kot 6.000 milijardami), kar sindikate gotovo ne navdusuje, a so vseeno pristali pod pogojem, da se pogajanja o naravi posegov v socialno državo nadaljujejo. CGIL, CISL in UIL zato previdno govorijo o temnih in svetlih platih finančnega zakona in kljub številnim pomislekom priznavajo Prodijevi vladi, da je vložila v boj proti brezposelnosti veliko prizadevanj.

Nenavadno ugodno oceno je vlada prejela od Confindustrie, za katero je finančni zakon dokaj dosleden z zastavljenimi programskimi cilji. Industrijevcv ne moti niti poseg na področje davka na dodano vrednost, v zameno pa jih zelo skrbi možnost vladne krize, ki bi Italijo po njihovi oceni oddaljila od Evrope. Predsednik Confindustrie Fossa je sicer dejal, da je v finančnem zakonu se preveč izrednih ukrepov, vendar je celovita ocena kljub temu pozitivna. Veliko bolj kritično je stališče trgovcev, predvsem njihove največje stanovske organizacije Confcommercio, ki je zaradi reforme stopenj davka IVA spozila pravi alarm, češ da utegne biti podražitev blaga za široko porabo premočan udarec za se vedno sibko povpraševanje na notranjem trgu.

Nezadovoljnejem predstavniku vlade odgovorjajo, da so proračunski ukrepi vedno boleci in da nikdar ne zadovoljijo vseh plasti prebivalstva, vendar so razlike v ocnah finančnega zakona neprimerno manjše zlo od tistega, kar se lahko zgodi ob glasovanju v parlamentarnih zbornicah. Tako z desne kot z leve so se včeraj nevarno pomnožili napadi na vlado, tako da se je bila prisiljena neposredno izpostaviti največja vladna stranka, DSL. Po polemiki, ki se je razvnela med neokomunisti in D'Ale-movo zmerno levico bi lahko sodili, da gre za odlodilni spopad, ki bo usodno vplival ne samo na Prodijevo vlado, ampak tudi na bodočo sestavo vladine večine in na prevlado leveice v njej. Vse kaže, da Bertinottijev »ne« za finančni zakon zdaj ni več v dvomu in da se je neokomunistični li-

se je neokomunistični nader odločil za strateško izbiro. Zdaj ne govori več o tem, da bi proračunskim dokumentom nasprotoval s parlamentarnimi sredstvi in jih skušal čim bolj prilagoditi svojemu okusu, ampak zavra-

ca vso strukturo finančnega zakona in njegove cilje. Tako obnasanje se zdi kot podiranje mostov za seboj, zato je le težko upati v uspeh sestanka med vodji parlamentarnih skupin vladine večine, ki ga je predlagala Demokratska stranka levice. Če je tako, potem je zelo možno, da ima prav predsednik poslancev Olijke Mussi, ki izraza bojazen, da se je Bertinotti odločil za nacr, po katerem hoče DSL prisiliti, da prevzame vlogo, ki jo je v starih levosredinskih večinah igrala nekdanja socialistična stranka.

Toda tudi hipoteza o predhodnih volitvah v primeru krize v večini, ki podpira vlado, ni ravno najbolj prepričljiva. Minutti je včeraj opozoril, da Stranka demokratične levice ne namerava odstopati od nacela, da je treba v primeru krize razpisati nove volitve. Seveda pri tem ni postransko vprašanje, ki si ga v teh dneh zastavljajo vsi politični komentatorji in ki ne zadeva samo neokomunistov, ampak tudi Oljko in Pol svoboscin: kako bi bilo mogoče drzavljanom pojasniti, da Italija ne more v Evropo samo zato, ker nihče ni pripravljen ponoviti operacije, ki je »rešila« vlado pri vprašanju posega v Albaniji? Na to struno brenka marsikdo, v prvi vrsti Confindustria, Dinijeva formacija, Di Pietrovi pristasi in celo sam sef države, ki je že spomnil, da je v primeru vladne krize njegova institucionalna dolžnost iskati vse mogoče rešitve, preden se odloči za razpust parlamenta.

Zdaj se začenja proračunski maraton

RIM - Z ilustracijo finančnega zakona in korektivnega bilančnega posega (manevra) se bo danes, 30. septembra v senatu oziroma njegovih komisijah začelo proračunsko zasedanje, ki bo zaposlilo parlament vse do konca leta. V približno treh mesecih bo namreč moral razpravljati, popravljati in na koncu odobriti finančni zakon, državni proračun in vrsto povezanih ukrepov. Zadnji rok je 31. december: če do takrat država ne bi dobila novega proračuna, bi se bilo treba zateči kčasnemu proračunskemu sistemu, to je neke vrste emergentnemu postopku, ki omogoča delovanje državnega aparata in izplačevanje premikov javnih službenecv.

Finančni zakon
1998 za 25 tisoč mili-
jard lir, ki ga je v sobo-

to sprejel ministrski svet, je »najlažji« v zadnjih desetih letih, z edino izjemo tistega, ki ga je leta 1988 pripravila De Mitova vlada in je veljal 22 tisoč milijard lir. Med zadnjimi finančnimi zakoni sta le dva, ki nista potrebovala dodatnih korektivnih manevrov, in sicer zakon za 93 tisoč milijard, ki ga je leta 1993 pripravila Amatova vlada, ter finančni zakon zadnje Andreottijeve vlade leta 1993, ki je bil vreden 57 tisoč milijard lir. V celoti je običajna mešanica krčenj odhodkov in povečevanja prihodkov v zadnjih desetih letih vsebovala posege za več kot 580 tisoč milijard lir (vključno s finančnim zakonom 1998), od tega 470 milijard s finančnimi zakoni in 100 tisoč milijard lir s t.i.m. korektivnimi manevri.

Glavni ukrepi in posegi

Finančni zakon 1998 prinaša skupek varčevalnih ukrepov in posegov za pridobitev novih dohodkov. Poglejmo si glavne.

DAVEK IVA: Kot poročamo posebej, je vlada sprejela zakonski odlok, ki bo začel veljati jutri in ki preureja stopnje davka na dodano vrednost za posamezne vrste blaga in dobrin. Prihodnje leto naj bi ta preureditev prinesla v državno blagajno približno 5.500 milijard lir.

DAVNINI PUPUSTI ZA STANOVANJE: z davčnimi odbitki bo mogoče prihraniti 41 odstotkov stroška (dokumentiranega) za preureditev in prenovo stanovanja (izključene so luksuzne rezidenice, ki sodijo v katastrski razred A1) in za vzdrževanje skupnih delov stavbe. Olajsava velja za stroške do 150 milijonov lir.

NAJEMNINSKE POGODBE: vse pogodbe za najemnino nepremičnin bodo morale biti registrirane, vključno z začasnim najemom počitniških stanovanj.

AVTOMOBIL: odpravljen je letni kolek na voznika dovoljenja, avtomobilska taksa pa ne bo več zasnovana na številu davčnih konjskih moči, ampak na prostornini motorja. Odpade naročnina za avtoradio, dokazila o plačilu avtomobilske takse pa ne bo treba več nalepiti na vetrobran.

ZDRAVSTVO: prispevek za nacionalno zdravstveno službo, ki ga plačujemo z obveznim avtomobilskim zavarovanjem, se poviša od 6 na 8,5 odstotka. Za vse zdravstveno osebe, vključno z zdravniki, se upokojitvena starost dvigne na 65 let.

LAŽNI INVALIDI: začene se izvajanje izrednega programa kontrole, potem ko so dosedanja preverjanja dala dobre rezultate (vsak peti kontrolirani invalid ni bil v skladu s predpisi).

POŠTA: od 1. januarja 1998 bo mogoče na pošti igrati loto in totocalcio ter kupiti srezke za nacionalne loterije. V postnih uradih bodo prodajali tudi časopise in vozovnice.

SOLA: do konca leta 1999 se bo moralo število zaposlenih znižati za 3% glede na letošnjo raven.

JAVNI USLUŽBENCI: nadzorovane nove zaposlitve, krčenje nadurnega dela in misij. Spodbude za delo s skrajšanim delovnim časom (kdor ga bo izbral, bo ohranil 60% polne plače).

POKOJNINE: v finančnem zakonu je le skupna vsota predvidenega prihranka z reformo socialne države, in sicer 5.000 milijard lir (3.500 od pokojnin in 1.500 od zdravstva). Podrobnosti o posegih bodo morale biti vnesene v finančne dokumente pred koncem leta.

DRUŽINSKE DOKLADE: vlada bo dala letno 600 milijard lir več za povišanje doklad družinam z otroki.

NACRT ZA DELO: za triletnje 1998-2000 je bil določen sklad 4.200 milijard lir (skoraj enkrat več kot znaša sedanji sklad) za spodbujanje skrasanja delovnega časa in za poklicno usposabljanje.

BOJ PROTI KRIMINALU: v triletnju 1998-2000 bo za okrepitev boja proti kriminalu namenjeno 2.000 milijard lir.

OKOLJE: finančni zakon predvideva refinansiranje ukrepov za bonifikacijo onesnaženih površin in območij z visokim ambientalnim tveganjem. Predvideno je tudi povečanje sredstev za zaščiteni naravna območja.

DAVČNI ODBITEK NA PREDUJEM: finančni zakon to obveznost razširja tudi na svobodne poklice (doslej je veljala le za neodvisne delavce, npr. za obrtnike).

UPRAVNIKI POSLOPIJ: postanejo davčni namestniki in bodo morali odavajati davke od upravljanja in poslovanja z nepremičninami.

DAVČNI POPUST ZA INVESTITORJE: predviden je davčni kredit za podjetja, ki zaposlujejo in investirajo na jugu države. Finančni zakon ustanavlja sklad v vrednosti 10 tisoč milijard lir za posege, ki ustvarjajo delovna mesta.

KRCENJE FINANSIRANJ: za pošto, železnico in obrambo naj bi omogočilo prihranek 3.000 milijard lir.

Nove stopnje davka IVA

Od jutri, 1. oktobra, bo začel veljati zakonski odlok o novih stopnjah davka na dodano vrednost IVA. Poglejmo, kakšne spremembe prinaša in kakšne so nove stopnje za blago v široki porabi:

4% - v tem pasu so zajete glavne dobrine za široko porabo, na primer: sveže mleko, maslo, sir, povrtnine, sočivje, sadje, moka, kruh, testenine, konzervirani paradižnik in druga konzervirana živila; dnevni in periodični tisk, knjige; stanovanja (razen luksuznih); prodaja hrane v podjetniških menzah; bolnišnicah solah in vojašnicah; služba pomoči na domu za bolnike;

na novo prihajajo v ta pas proteze in pripomočki za trajno invalidnost, tiskovne agencije in atlas;

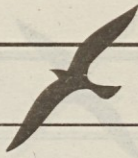
10% - nov pas, v katerem so: domača perutnina, zajci in živi fazani; ribe, školjke in morski sadeži; konzervirano mleko, smetana, jogurt, čaj, jajca, med, čokolada, keksi, kis; gledališka besedila; hotelske tarife, kinematografi;

prejšnje 16-odstotne stopnje IVA: kuhan pršut, tostirane cerealijske (corn flakes), juhe in minestre, omake, svinjsko in goveje meso, okrasne rastline;

od prejsnje 19-odstotne stopnje IVA pa: sladkor, začimbe, vozovnice za zunajmestni javni transport (z izjemo letalskega, železniskega in ladijskega);

20% - to je povsem nov pas, v katerega od prejsnje 16-odstotne stopnje prihajajo: vino, obutev, obleka, tkanine in tekstilni material; surovine in polizdelki za gradbeništvo; marmor in marmorni izdelki; magnetofonske plošče, kasete in videokasete; najemnejši filmov; jagosti, ostrige in rarogi;

od prejšnje 19-odstotne stopnje: bencin in druga goriva; mineralna voda in pivo; telefoni in prenosni telefoni; gospodinj-ski stroji, radio, televizorji, regi-stratorji; avtomobili, motorna kolesa in plovila; cigarete; pene-ca vina in sampanjec; kože in kozuhi; zlatarski izdelki; rastli-ne za kozmetično in medicinsko uporabo; kaviar, kava; parfumi, milo in kozmetična sredstva.



ODPRTA TRIBUNA

Cui prodest?

RUDI PAVSIC

Cui prodest? Komu koristi? To je vprašanje, ki sem si ga zastavil, potem ko sem prebral zapis Damjana Terpina v Žarišču, v petek, 26. septembra. Iz naslova sodec naj bi se pisec posvetil vprašanju nadgradnje Skupnega zastopstva, vprašanju, ki sodi med pomembnejša znotraj naše manjšinske stvarnosti. Dalec od tega. Izkoristil je rubriko, ki mu jo je ponudilo uredništvo časopisa v duhu demokratične dialektike, da se je spravil nad nekatere komponente leve in v prvi vrsti, čeravno je ni nikoli imenoval, nad organizacijo, ki si stejem v čast, da ji pripadam: SKGZ.

V daljšem zapisu Damjan Terpin, z demagogskim pristopom in ob izbiranju besed, ki kažejo na močno ihtavost in njemu lastno vzvišenost, ustvarja teze in bralcem razlaga »svojo« resnico, predvsem tisto, ki služi za blatenje drugih.

V skoraj pol strani dolgem zapisu je zanimiva ugotovitev, da v njem ni nikakršnega bistvenega prispevka, ki bi bralce oplemenitil na poti iskanja resitve vprašanja nadgradnje Skupnega zastopstva.

Sklenil sem, da ne bom odgovoril na Terpinove konstrukte. Ni so vredni komentarja. Smatram, da v času, ko iščemo nadaljne poti dokončne resitve Primorskega dnevnika in se na področju civilne družbe vendarle skupaj trudimo urejati in se dogovarjati tudi o nadaljnjih korakih v odnosu do matične

države in same deželne uprave, bi vsaka replika brskemu piscu, v tonu in ihtavosti, ki jo kaže v Žarišču, bila nesmiselna in neplodna.

Pri tej zadevi me tudi dejstvo, da Damjan Terpin, eden od petih upraviteljev Zadruga Primorski dnevnik, piše o naporihih le-te v dokaj cudnih tonih in izraza »da ne zameri tistim, zlasti številnim mladim, ki se niso včlanili v Zadrugo PD...« Resnično ne razumem takšnega njegovega gledanja. Sicer so to vprašanja, o katerih je prav, da se izreče vodstvo Zadruga Primorskega dnevnika in da oceni javne izjave svojega člana.

Pri Slovenski kulturno-gospodarski zvezi, ne oziraje se na takšne in podobne izpade posameznikov, se bomo trudili, da bi se krizno stanje pri našem edinem časopisu sklenilo in da bo Primorski dnevnik zadajral v mirnejše vode. In ce zelimo to doseči, moramo k temu načrtu pristopiti konstruktivno predvsem v interesu časopisa in njegovih bralcev.

Kar zadeva Skupno predstavništvo in vrsto drugih vprašanj, ki zadevajo naso skupnost, začeni z zascitnim zakonom, menim, da Terpinov pristop bo zaviralno vplival v nadaljnjem dogovarjanju in ustvarjal nepotrebne nepetosti. Kot član vodstva dveh komponent Skupnega zastopstva (SSK in SSO) je s tem v zvezi pokazal res malo politične in taktične modrosti.

NOVA GORICA / NA »POTUJOČI« MEDNARODNI KONFERENCI ZGODOVINARJEV

Nazoren prikaz dogajanj na Goriškem pred 50 leti

V kulturnem domu zanimiva razstava o tisku v prvih povojnih letih

Po dveh dneh razprav v Kopru se je prejšnjo soboto v Novi Gorici zaključil mednarodni posvet o pariški mirovni pogodbi in novi italijansko-jugoslovanski meji v letu 1947. Vsebinsa enega dela sobotnih razprav je bila splošnega značaja, tista drugega dela pa posvečena posebej dogajanju na Goriškem. Sem sodijo predvsem poročila dr. Branka Marusiča o novi meji na Goriškem, Natase Nemec o manifestacijah na Goriškem v dveh letih 1945-47 ter Mirana Komaca o povojnem nasilju v Beneski Sloveniji.

Zanimivo je poročilo dr. Branka Marusiča, ki je podrobno razgrnil razloge, ki so stiri velisile privedle do tega, da je bila izbrana takšna mejna črta kakršno poznamo danes. Ob različnih pogledih ne samo s strani Rusov, Francozov, Američanov in Angležev, marveč seveda najbolj prizadetih Jugoslovancev in Italijancev, sta prišli do veljave dve osnovni pravili. Bohinjska proga mora ostati v celoti na jugoslovanskem ozemlju, cesta Gorica - Trst po Krasu pa na italijanskem. Seveda so takrat prišli do izraza se drugačni predlogi, po katerih naj bi se meja preselila vzhodnejše od Gorice, ali pa po katerih naj bi bili Jugoslavijski prisojene tudi vasi zahodno od ceste Gorica - Trst. Veliko je bilo govora o Sabotinu in ne smemo pozabiti niti na jugoslovanske zahteve po Beneski Sloveniji in Reziji.

Mogočno ljudsko gibanje manifestacij in demonstracij v vseh krajih Goriške je plasticno prikazala Natasa Nemec. Skoro ga ni bilo dneva brez sodelovanja ljudi v takšnih manifestacijah, večji pomen so imele vsakokrat, ko je Zavezniška vojska uprava sprejemala kak ukrep proti ljudski oblasti. Prišle so se zlasti do izraza v marčnih dneh 1946, ko je naše kraje obiskala razmejitvena komisija. V

svoje naravno središče Gorico so slovenski ljudje prihajali manifestirati iz vseh krajev velike goriške dežele. Seveda so na podoben način svojo privrženost Italiji dokazovali tudi tukajšnji Italijani.

Zanimiv je bil prikaz avstrijskega stalisca do trzaskega vprašanja, ki ga je prikazal Karl Stulpharrer, znan avstrijski preučevalec medvojnega dogajanja v naših krajih. Bili so nekateri na Dunaju, ki so po vojni, izkorisčajoč nesoglasja med Italijo in Jugoslavijo, upali v obnovev nekoč velike Avstrije, tudi v povezavi z Bavarsko. Zanimanje Dunaja pa je bilo osredotočeno predvsem na trzasko pristanisce in na prost cestni ter železniški dostop do morja. Zaradi tega so tudi z Dunaja prisli tozadevni predlogi, ki pa očitno niso imeli nobenega učinka.

Omenimo na kratko se nekatera poročila. Božo Repe je prikazal gospodarske poglede takratnih Ljubljane in Beograda najprej, v letu 1945 na Trst, kasneje na Koper in na spremembe do katerih je tu postopoma prišlo na gospodarskem in finančnem področju. Po resitvi trzaskega vprašanja pa se je zanimanje omejilo na gospodarski procvit slovenske narodnostne skupnosti.

Tone Ferenc in Boris Mlakar sta podrobno orisala poglede narodno osvobodilnega gibanja in tudi raznih protipartizanskih skupin o vprašanju meja po vojni. Ferenc je podrobno analiziral stalisca Osvobodilne fronte, ki so že od vsega začetka govorili o novih mejah, ki naj bi upoštevale narodnostno sestavo prebivalstva in o kasnejših uradnih sklepih tega gibanja. Mlakar pa je govoril o stališčih begunske vlade v Londonu in se zlasti o delovanju njenih slovenskih članov, ki da so bajé vsaj na začetku imeli zaslonbo pri

Angležih, o podobnem delovanju filo jugoslovanske kraljeve vlade skupin in ljudi na Slovenskem ter tudi o stališčih filonacističnih in filonemskih skupin slovenskega domobranstva. Ni bilo velikih razlik med enim in drugim, pa čeprav očitno niso obveljala stalisca slednjih, ki so bili poraženi.

Veliko smo ze brali o tem, kakšna so bila stalisca zahodnih držav, se zlasti Velike Britanije in Združenih držav Amerike do trzaskega vprašanja. Tudi v knjigah zahodnih diplomatov in politikov. Tokrat je en del tega vprašanja razgrnil Samo Kristen, ki se je naslanjal na se pred letom 1990 preučenimi dokumenti v arhivu zveznega zunanjega ministrstva v Beogradu. Angleži so ze predvojni kraljevi Jugoslaviji, se pred usodnim 27. marcem 1941, v želji pridobiti Jugoslavijo na svojo stran, baje Beogradu ustno, pa čeprav zelo medlo, zagotovili Jugoslaviji Trst. Kasneje naj bi bili se nekajkrat potrdili to obljubo, vendar skoro vedno potem, ko so jih jugoslovanski ministri na to opozarjali. V ZDA so gledali nekoliko drugače. Imeli so sploh dvome ali bo Jugoslavija sploh obstojala po 2. svetovni vojni. Po vojni je dogajanje sicer slo v drugačno smer, zahodni zavezniški so pac hoteli v Italijanih dobiti zaveznika, Jugoslavija pa je bila v sovjetskem bloku. Iz številnih zgodovinskih spisov tudi drugače vemo, da je zahodnjakom bila dovolj ena možna ruska pomorska prisotnost v Sredozemlju, in sicer tista v Boki Kotorski. Se ena takšna prisotnost v Trstu ne bi prišla v postev.

V avli novogoriškega Kulturnega doma je bila odprta razstava tukajšnjega tiska v času med leti 1945-47.

Marko Waltritsch

PISMA UREDNIŠTVU /

Jama pred Kotlom druga najgloblja

V nedeljo, 24. avgusta, je Primorski dnevnik objavil prispevek piscega o Jami pred Kotlom. Vsebinsa prispevka je v bistvu sledeca: V Jami pred Kotlom, na pobocju Slavnika, so člani JO SPDTTrst in JD Dimnice iz Kopa dosegli globino 362m. To uvršča jamo na drugo mesto na globinski lestvici jam, ki se nahajajo med Vipavsko dolino in Postojno na eni strani in Trzaskim zalivom na drugi. To je na področju, kjer sta se, po splošnem mnenju, rodila jamarstvo in speleološka znanost. Na važnost odkritja kaže podatek, da tu jamarji raziskujejo že poldrugo stoletje in da, kljub temu, da so v tem času raziskali okoli 3.000 (tri tisoč) jam, so le v okoli 15 jamah presegli globino 200m in le v dveh, poleg Jame v Kotlu, so presegli globino 300m. Trenutno raziskuje to ozemlje okoli 500 (pet sto) jamarjev.

Tisk v Sloveniji, ki je posvetil odkritju veliko pozornost, poroča praktično v istih terminih kot Primorski dnevnik. Skeptik bo posumil, da casnikarji niso preverili verodostojnosti podatkov in da so naivno zaupali tiskovnemu sporočilu raziskovalcev. Toda La Gazzetta dello speleologo, neformalno glasilo speleologov Furlanije - Julijske Krajine, ki kot strokovno glasilo podatke preverja je v poročilu o odkritju med drugim zapisalo: "L'abisso risulta così: la seconda cavita' per profondita' del Carso classico..."

Vest o odkritju so prijatelji sprejeli z zadovoljstvom, mestoma celo z navdušenjem. Konkurenca je cestitala. Pri nekaterih, ki verjetno niso prijatelji, pa je novica povzročila večje ali manjše prebavne motnje. Kot pri vsakem odmevnejšem odkritju pač.

Verodostojnosti dosežene globine in očetovstva odkritja ni, vsaj do sedaj, osporaval nihče,

čeprav se to, v podobnih primerih, rado dogaja.

Edini poizkus razvrednotenja odkritja se poslužuje argumentov, ki piscega spominjajo na crkarsko pravdo o tem, kako se piše kaša. Glede na to da med našimi člani zal nimamo nobenega jezikoslovca, se s tem, kako naj se piše kaša ne ukvarjamo. Naše jamarje zanima predvsem, da je kotel cim globlji in da je kaša v njem cim boljša. V stvarih, kjer nismo strokovnjaki (to je pri večini), pa jemljemo za zgled slavnega Apela, ki je cevlje takoj, brez najmanjšega dvoma upošteval njegovega mnenja. Ko bi cevlje kritiziral star vajenec, ki v svojem življenju ni se izdelal ne samo poštenega para cevlev, temveč niti dostojnih cokel, bi Apel verjetno postopal drugače.

V dobi srednjega veka pridemo do potrebnih strokovnih informacij lažje kot Apel. Slovar slovenskega knjižnega jezika nam pove, da se kaša piše kaša. Strokovna literatura pa nam pove skoraj vse ostalo.

Vse izraze, ki jih J. Sumer proglasa za strokovno napako, je pisec povzel po strokovni literaturi.

Izraz matični ali klasični Kras (matični in klasični z malo začetnico, Kras z veliko) je pisoci povzel po Darku Radinji, sicer pa nanj naložimo v strokovni literaturi zelo pogosto. Npr. v Krajevem Leksikonu Slovencev v Italiji, prva knjiga, str.39, piše: "Trzaski Kras, kot se navadno naziva ta del matičnega Krasa, se deli na tri površinske pasove: "

Izraz Trzaski kras ali trzaski Kras je v literaturi tako razširjen, da o tem ne bi bilo vredno razpravljati. Kljub temu, poleg zgornjega citata

se citat iz Krajevnega leksikona Slovenije, I. knjiga, Ljubljana 1968, str.293: "Glavnino občine obsega Kras, ki ga zadnji čas nazivajo tudi Sezanski kras namesto Trzaski ali Trzasko-komenski kras. "Krajevni leksikon Slovenije je pripravil in uredil Roman Savnik.

Jugovzhodna meja Krasa. Prva opazka. Skoraj vsi avtorji se strinjajo, da na jugovzhodu Kras meji na Cicarijo. Torej Kras se konca tam, kjer se prične Cicarija. Oziroma Kras se prične tam, kjer se konca Cicarija. Da ima Sumer sam dvome o tem, kje poteka meja, je razvidno iz tega, da se mu je zareklo, ko je v petem odstavku postavil Cicarijo vzhodno od Velikih vrat. Velika vrata se nahajajo dobre stiri kilometre jugozahodno od Slavnika. Jama pred Kotlom pa se nahaja približno na pol poti med Slavnikom in Hrpeljami.

Jugovzhodna meja Krasa. Druga opazka. Po Sumerjevem pisanju, da je Bazovica že na Krasu, lahko sklepamo, da je mnenja, da vse, kar se nahaja vzhodno od Bazovice ni več na Krasu. Glede na to, da na vzhodu meji Kras na Cicarijo, sledi, da se Cicarija prične takoj po Bazovici. Ob novici, da jih je Sumer priključil Cicariji, bodo na Pesku in v Gročani verjetno priredili ljudsko slavoje.

Jugovzhodna meja Krasa. Mnenje strokovnjakov. Citat iz zbornika ACTA CARSOLOGICA, ki ga izdaja Slovenska akademija znanosti in umetnosti - Institut za raziskovanje krasa. V st. XXII, na str.10 in 11, piše Peter Habič: "Strukturne poteze v reliefu smo proučevali na območju Krasa med Trzaskim zalivom, Goriško ravnino, flišno Vipavsko dolino, Brkini in Istro. To je širše območje matičnega Krasa, ki ga delimo po večjih naseljih na zaokrožene, a ne točno

opredeljene enote kot so Doberdobski, Komenski, Trzaski, Sezanski, Divaski, Senozeski, Kosanski, Matarski, Podgorski in Socerbski Kras. V nadaljnjem bomo za ves ta predel uporabljali le ime Kras, ki ga pisemo z veliko začetnico kot pokrajinsko ime, ne da bi mu posebej pristavljali pridevnik matični. "Kot je iz citata razvidno, je po Habiču Slavnik na Krasu. V knjigi Kras, ki ga je izdala Slovenska matica v Ljubljani leta 1974, avtor Ivan Gams pristeva h Krasu ne samo Kozino, temveč celotno Podgrajsko ali Matarsko podolje (str.189 in naslednje).

Kot je iz citatov razvidno, so vsi inkriminirani izrazi povzeti iz strokovne literature in iz del priznanih strokovnjakov. Ko bodo ti ugotovili, da dosedanje izrazoslovje ne ustreza več in ga bodo zato spremenili, se bo pisoci prilagodili.

V pismu J. Sumerja, ki izjavlja na vi vseeno, ce stojimo stroki ob strani ali pa ji delo celo otežujemo, lahko zasledimo tudi novosti, ki so za piscega pravo odkritje: pokrajino Kras siri do Pivke, Hrpelje, ko piše prebivalci Hrpelje, preimenuje v Hrpelj, Slavnisko pogorje pa preimenuje v Slavnikovo pogorje.

Morebitnim bralcem, se pisoci oprostca za dolzino pisma, vendar, kot so mnogi ze preizkusili, golob hitro in brez tezav umaže novo obleko. Ciscenje obleke pa zahteva precej casa.

P.S. V morebitni vojni za jugovzhodno mejo Krasa jamarji SPDTTrst ne bomo sodelovali. Kot dosedaj bomo vse svoje, precej skromne, sile posvetili delu v podzemlju. Glede stvari, ki jih ne obvladamo pa se bomo se naprej držali tega, kar pravi Kopitar.

Stojan Sancin

SOZPI/02



SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE TRST

prireja v šolskem letu 1997/98
z delnim deželnim finansiranjem tečaje:

INFORMATIKA: osnovna informatika, urejanje besedil, podatkovne baze, elektronske razpredelnice, internet in elektronska pošta

KMETIJSTVO: fitopatologija, splošno kmetijstvo, vinogradništvo, enologija

JEZIKI: hrvaščina, španščina

UPRAVLJANJE PODJETIJ: franchising, knjigovodstvo, tehnike prodaje in marketing, varstvo na delu.

Informacije in predpisovanje na sedežu Zavoda v Trstu, ul. Ginnastica 72, tel. 566360
vsak dan razen sobote od 9.00 do 13.00

Stekli bodo tečaji,
kjer bo zadostno število vpisanih



TRST / MEDNARODNO ZASEDANJE V REVOLTELLI

Sredozemska kulturna pristanišča in pristani

Posega slovenskih književnikov Cirila Zlobca in Marka Kravosa

TRST - Pristanišče kot kraj, iz katerega odjadra ti proti novim svetovom, pa tudi kot zatocisce, kamor pritekajo dobrine, in ne samo ali predvsem materialne dobrine, z vsega sveta. V tem posredovanju je smisel tridnevnega mednarodnega kongresa »Sredozemska kulturna pristanišča in pristani«, ki se je pričel včeraj v avditoriju tržaškega muzeja Revoltelle. Seveda ni golo naključje, če se to skupinsko razmišljanje in soocanje izkusen in zornih kotov odvija ravno v Trstu, pristanišču na kriziscu svetov, ker je to kraj prehoda, ki terja »odprta in široka obzorja«, kot je dejal eden od poročevalcev.

Kongres je organiziral oddelek za jezike in literature sredozemskih držav tržaške univerze s pokroviteljstvom tržaške občine in pokrajine, deželne uprave, zunanjega ministrstva, vsedržavnega raziskovalnega sveta, skupnosti sredozemskih univerz, konzorcija za mednarodni razvoj tržaške univerze in same univerze ter pristaniske oblasti. Znanstveni odbor, ki je pripravil srečanje in v katerem je tudi prof. Joze Pirjavec, vodi prof. Giovanna Trisolini s tržaške univerze, ki ureja revijo »Letterature di frontiere«, v kateri bodo objavili vse posege in poročila udeležencev zasedanja.

Med včerajšnjimi posegi gre omeniti Cirila Zlobca in Marka Kravosa. Prvi je pod naslovom »Veliko pristanikov, malo zasidranih« razvil svoje gledanje na kulturo in umetnost v sodobnem svetu globalizacije in množičnosti, torej na prelomu dosedanje civilizacije oz. ob nastajanju nove, pred katero »stojimo zmedeni kot Kolumb, ki je odpotoval v Indijo in prijadral v Ameriko...« Kravos pa je orisal primerjavo med - kot se je glasil naslov poročila - »Argonavti, posredniki med dediscino in inovacijo, in slovensko primorsko literaturo med obema vojnama«: v obeh primerih je slo za posrednike novosti prezetih s sredozemskim duhom, je ugotovil. Za njima je nastopil še Sandro Damiani, direktor italijanskega gledališča z Reke, ki je spregovoril o »Sredozemlju kot zbelki gledališča in multikulturalnosti«.

Zasedanja, ki se bo zaključilo jutri, se udeležujejo številni intelektualci, predvsem univerzitetni profesorji iz raznih dežel sirsega sredozemskega območja: od Benetk do Marakeša, od Soluna do Tirane in Beograda, od Tuniza do Jeruzalema.



**Milana Kučana
doslej podprlo
3243 volilk
in volilcev**

LJUBLJANA - Od 22. septembra poteka po 58 upravnih enotah in izpostavah po vsej Sloveniji zbiranje podpisov za podporo kandidatom na predsedniških volitvah. Na naslov kandidata Milana Kučana je danes prišlo 1812 obrazcev, skupaj pa ga je doslej podprlo 3243 volilk in volilcev. Kot je sporočil organizacijski odbor, zaenkrat s strani kandidata Milan Kučana ni pooblašcene osebe, ki bi po ulicah pred upravnimi enotami zbirala obrazce. (STA)

SLOVENIJA / AVTOCESTE

Dograjen priključek v Slovenski Bistrici

Odprl ga je minister Bergauer - Vrednost del je znašala 550 milijonov tolarjev

SLOVENSKA BISTRICA - Novi izvennivojski avtocestni priključek Slovenska Bistrica - sever je od včeraj odprt za promet, sporoča Družba za avtoceste v Republiki Sloveniji (DARS); priključek je odprl minister za promet in zveze Anton Bergauer.

Z novim avtocestnim priključkom je dejansko sklenjena obvoznica Slovenske Bistrice in povezava med južnim in severnim priključkom po avtocesti Hoče - Arja vas. To pomeni, da bo tranzitni promet iz in v smerih Ormoža, Središča ob Dravi in Podravja poslej tekel mimo Slovenske Bistrice.

Izvennivojski priključek Slovenska Bistrica - sever je del navezave magistralne ceste M 3-3 Slovenska Bistrica - Hajdina na avtocesto Hoče - Arja vas, ki je predvidena v nacio-

nalnem programu gradnje avtocest in cest ustreznega standarda do konca leta 1999. Na magistralni cesti od Slovenske Bistrice do Hajdine je bil doslej obnovljen odsek ceste od Sikol do Hajdine.

Izvennivojski priključek Slovenska Bistrica - sever je gradilo Cestno podjetje Maribor, ki je začelo z gradbeni deli maja letos in jih končalo 23. septembra. Vrednost izvedenih del znaša 550 milijonov tolarjev. Projekt je izdelalo projektivno podjetje Lineal Maribor, nadzor nad izvedbo del je vodila Družba za državne ceste (DDC), nadzor kakovosti pa je izvajal Zavod za gradbeništvo.

Priključek je izveden v obliki polovične deteljice z dvema nivojskima križiščema na magistralni cesti M 3-

3. Na območju med obema križiščema je bila rekonstruirana magistralna cesta Slovenska Bistrica - Hajdina v dolžini 860 metrov s poglobitvijo nivele pod viaduktom Devina za približno 70 cm.

Na magistralni cesti st. M 3-3 sta zgrajeni tudi dve novi križišči s priključnimi rampami. Križišči sta oblikovani kot "T" križišča s pasom za levo zavijanje. Poleg priključnih ramp na avtocesto v dolžini 710 metrov in rekonstrukcije 860 metrov magistralne ceste so bila izvedena še nekatera druga dela. Zgradili so dvojne mostove prek vodotoka Devina, poglobili in razširili strugo Devina, zgradili zadrževalnik za odvodnavanje in prilagodili ali prestavili komunalne vode, vodovod, elektrovod, plinovod ter omrežje zvez. (STA)

BOVEC / MENDARODNA KONFERENCA ZA ZAŠČITO ALP

Evropske alpske občine so sedaj tudi formalno povezane v združenje

Predstavniki 27 občin ustanovili Omrežje občin - Povezanost v Alpah

BOVEC - Na nedavni letni konferenci mednarodne komisije za zaščito Alp - CIPRA, je 27 evropskih alpskih občin, ki so sodelovale v pilotni fazi projekta Omrežje občin - povezanost v Alpah, ustanovilo združenje alpskih občin, sprejelo statut in izvolilo organe združenja - skupščino, predsedstvo in omrežni svet. Združenje bo delovalo neprofitno in bo v praksi uresničevalo temeljne usmeritve Alpske konvencije na lokalni ravni, uresničevalo načela trajnostnega razvoja na vseh ravneh ter spodbujalo sodelovanje med članicami. Sedež združenja bo v občini Bad Reichenhall v Nemčiji, slovenski članici Omrežja sta občini Bovec in Kranjska Gora, so sporočili iz občine Kranjska Gora.

Ustanovitev združenja alpskih občin in prva skupščina

članic sta pomembna dogodka. Njuno sporočilo je, da Alpe - izjemno bogat prostor s svojo specifično razvojno logiko in seveda tudi s specifičnimi problemi - ljudi združujejo. Občine so se s sodelovanjem v preizkusnem obdobju dejansko povezale, ustanovitev združenja je le potrditev tega sodelovanja prek vseh meja.

Skupščina Omrežja občin je kot prvo praktično nalogo podprla predlog resolucije o obravnavi kmetijstva v Evropski uniji (EU) - v okviru programa Agenda 2000 - predvsem v zvezi s pogoji in razvojem gorskega kmetijstva. Predlog resolucije je pripravila občina Saalbach Hinterglemm in v njej opozarja na restriktivne ukrepe EU glede neposredne prodaje kmetijskih pridelkov in dopolnilnih dejavnosti na kmetijah. Ukrepi bi predvsem kmete v Alpah zelo

prižadeli, saj jim neposredna prodaja in dopolnilne dejavnosti pomenijo preživetje. Visokogorsko kmetijstvo je za občine izjemno pomembno, ker je edino, ki lahko skrbi za kulturno in naravno krajino. Z ukinitvijo subvencij gorski kmet ne bi preživel, pa tudi sicer dopolnilne dejavnosti na gorskih kmetijah ni mogoče primerjati s kmetijsko proizvodnjo velikih posestev.

Temeljni poudarek sprejete resolucije je bil, da mora Evropa gorskega kmeta obravnavati selektivno in glede na specifično življenje v Alpah, čemur se mora prilagoditi tudi zakonodaja. To bo morala upoštevati tudi slovenska kmetijska politika v procesu združevanja, saj je ravno pri zakonodaji se veliko nerešenih problemov.

Sprejem resolucije samo potrjuje povezanost in dejstvo, da

so problemi v Alpah povsod enaki ne glede na državne meje.

Ze ustanovitvijo združenja Omrežje občin povezanost v Alpah so alpske občine dobile krovno organizacijo, v kateri se bodo lahko neposredno povezovale. Ustanovna skupščina ima 27 članic, ki jih v predsedstvu zastopa po en zupan (predstavniki) države članice. Slovenijo bo v dvehletnem mandatu zastopal zupan občine Kranjska Gora Jože Kotnik, skupščino in predsedstvo pa bo vodil zupan občine Naturns Walter Weiss. Skupščina je sprejela tudi pravilnik o visini članarine, ki bo za letošnje leto 1.500 nemških mark, v prihodnje pa se bo visina kotizacije prilagajala številu prebivalcev in znašala od 1.000 do 2.000 mark. (STA)

KOPER / OKROGLA MIZA

Priključevanje Primorske na evropske prometnice

KOPER - Južnoprimorski gospodarstveniki, zupanje in zupani občin iz tega dela Slovenije ter primorski poslanci so na pobudo Območne gospodarske zbornice s predstavniki pristojnih ministrstev, DARS-a, državne Urada za prostorsko planiranje in Slovenskih železnic na okrogli mizi v Kopru včeraj razpravljali o tem, kako in kdaj bo Slovensko Primorje priključeno na sodobne evropske prometnice.

Politični in gospodarski predstavniki z Obale so pristojne vladne organe in službe ponovno opozorili na nerešeno vprašanje ustrežnejše prometne

povezave tega dela Slovenije z zaledjem. Pri tem so ponovili, da sta gospodarstvo in prebivalstvo južne Primorske razvojno izrazito usmerjena v promet, trgovino, turizem in uslužnostne dejavnosti nasploh.

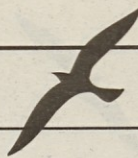
Državni sekretar na ministrstvu za okolje in prostor Dušan Blagajec je zatrdil, da je iz predstirimi leti sprejetega prostorskega plana Slovenije razvidno, kako se država zaveda, da je treba z ustrežno prometno infrastrukturo podpreti konkurenčno sposobnost slovenskega gospodarstva. Dodal je, da so trenutno v pripravi prostorski dokumenti za tri najzahtevnejše avtocestne odseke v državi, med katerimi je tudi primorski krak, vendar vsi potrebni idejni projekti zanje se niso dokončali.

Metod Di Battista iz uprave DARS-a je med drugim dejal, da se izvajalski zamud pri izvedbi sedanjih predlogov, med katerimi ima primorski odsek avtoceste prednost, ne bojijo, pač pa bi do njih utegnili priti le zaradi morebitnih novih sprememb zakonodaje ali nepredvidenih povečanj zahtevnosti gradnje. Sicer pa predvidevajo zaključek izgradnje avtocestnega odseka Divaca - Kozina že do konca letošnjega leta, odsek Kozina - Klanec pa za leto 1998. (STA)

MARIBOR

Priredili večer Slomškovih pesmi

MARIBOR - Ob 135. obletnici Slomskove smrti in pričakovanju njegove beatifikacije so sinoci v mariborski stolnici pripravili večer Slomškovih pesmi in prijateljsko srečanje pri Slomškovem spomeniku pred stolnico. Včeraj popoldne je bila tudi skupinska molitev na Slomškovem grobu. Slovesno somasevanje je vodil mariborski škof Franc Kramberger navzoči so bili tudi slovenski skofi in verniki iz mariborske skofije. (STA)



POKRAJINA / SLOVENCİ POČASTILI PREMINULEGA SENATORJA

»Pokojni Darko Bratina se je trudil za sožitje«

Ali je sploh potreben predsednik skupščine?

V pokrajinskem svetu so sinoci slovenski svetovalci Willy Mikac (DSL), Vladimir Vremec (SSk) in Bruna Spetic (Komunistična prenova) počastili spomin nedavno umrlega goriskega senatorja Darka Bratine. Vsi so izpostavili njegov svetli lik, njegova prizadevanja za uveljavitev kulture sožitja in strpnosti ter nenazadnje nove prijeme pri obravnavi manjšinskega vprašanja.

Bratina je bil za Slovence v Italiji - je podčrtal Mikac - prava izhodiščna točka in to predvsem zaradi svoje parlamentarne funkcije, a tudi zaradi svoje velike kulturne razgledanosti. Ni bil človek ozkih manjšinskih dimenzij, temveč širokih pogledov, saj je gledal vedno naprej in v marsicem tudi prehitel case, ki so pred nami. Pri svojem delu ni zastopal le utripe in hotenja slovenskega človeka, a tudi italijanske in furlanske komponente nase stvarnosti, ki sta izgubili resničnega demokrata in prijatelja.

Vremec se je kot nekdanji urednik revije Most spomnil takratnega soočenja z Bratino, ko je slednji sodeloval na neki javni pobudi revije. Mi smo takrat pluli proti toku in nismo uživali velikih političnih simpatij v tedanji Jugoslaviji, prav nasprotno, v Bratini pa smo vedno imeli doslednega in iskrenega sogovornika, je poudaril svetovalec SSK. Da je bil pokojni parlamentarec res odprta osebnost priča velik

ugled, ki ga je užival tudi med političnimi nasprotniki.

Speticeva je omenila Bratinovo približanje levičarjem in posebno KPI, ki ga je kot neodvisnega zastopnika kandidirala za evropski parlament (takrat je dobil 16 tisoč osebnih preferenc). Zadnji odgovor, ki ga je pokojni senator dal vsem netilcem sovraštva in nestrpnosti, je zakonski osnutek o odškodninah nekdanjim beguncem, ki ga je kot Slovenec in levo usmerjeni predstavnik, predložil v parlamentu.

Pokrajinski svet je nato začel razpravo o novem predsedniku, ki ga predvideva državni zakon, ne pa statut Pokrajine in niti skupščine-

ski poslovnik. Pri tem se postavlja vprašanje, ali je sploh potrebno, da se v hudih proračunskih težavah te javne ustanove (govori se o deficitu v višini 13 milijard lir) izvoli predsednika sveta, ki bi po zakonu dobival 50 milijonov lir bruto plače. Bodo občani razumeli tako odločitev?

Na ta problem, ki ni postranskega pomena, so sinoci enoglasno opozorili vsi svetovalci Oljke in Stranke komunistične prenov, desnosredinska koalicija pa je vztrajala na stališču, da je treba v vsakem primeru izvoliti predsednika skupščine. Edini kandidat za to funkcijo je bila svetovalka »Forza Italia«, bivša poslanka Marucci Vasconova.

V DIJAŠKEM DOMU

Nenavaden izkaz domotožja romunskega mladoletnika

V nedeljo, 28. septembra 1997, okrog 17. ure je mladoletni romunski državljani, ki je bil tretji dan gost Slovenskega dijaškega doma, splezal po odvodni cevi na teraso sosednje stavbe Slovenskega deželnega zavoda za poklicno izobraževanje in zagrozil, da se bo vrgel s terase, če mu ne omogočijo, da se takoj vrne v Romunijo.

Dežurna vzgojiteljica sta ga skušala s pomočjo sovrstnika iz Romunije, ki pozna italijanski jezik, prepričati, da bi splezal s terase. Ni se dal pre-

pričati, zato sta poklicala pomoč in obvestila ravnateljico doma.

V dom so kmalu prisli orožniki, gasilci in prva pomoč in fant se je kmalu s pomočjo gasilcev znesel varno na tleh, nakar so mu razložili, da se bo vsekakor vrnil domov, le da je potrebno počakati nekaj dni, da uredijo potrebne dokumente. To je ravnateljica s pomočjo že omenjenega »prevajalca« sporočila tudi staršem, s katerimi se je pogovoril tudi fant. Obljubil je, da bo nekaj dni mirno počakal in se je potem umiril.

Tržaška občina: od Slovencev do pravilnika za taksije

Preden so na sinočnjem tržaskem občinskem svetu prisli do najbolj pričakovane točke dnevnega reda - novi pravilnik za taksije - je bila v razpravi vrsta drugih vprašanj. Med drugimi gre omeniti poseg svetovalca Nacionalnega zavezništva Claudia Giacomelija, ki se je obregnil ob televizijski nastop župana Riccarda Illyja, ker je ta omenil prisotnost slovenskega prebivalstva: odbor- nik Tommasini mu je pojasnil, da je na podlagi zadnjega ljudskega štetja v tržaski pokrajini 25 tisoč prebivalcev, ki se izjavljajo za Slovence.

Občinskemu svetu je nato odbornik Degrassi orisal spremembe k tekočemu proračunu: tržaska občina bo prejela iz raznih virov (Acegas, dežela, davki) 13 milijard lir več od predvidenega, večji stroški pa bodo presežali te nepredvidene prispevke za 3 milijarde lir, ki jih bodo črpali iz lanskih proračunskih ostankov.

Ob pozni uri, ko je bila publika številnih taksistov se kar nejevoljna, so prisli do razprave o sprememba dosedanjega pravilnika, tako da bi izdajali dovoljenja samo na posameznike, ne pa več na družbe. Stališča si niso bila enotna med predstavniki večine, ki pa so do zadnjega iskali možni dogovor, tudi s svetovalci opozicije.

ZGODOVINA / DRUŽINE PADLIH IN POGREŠANIH

Violante in Brutti na griču Sv. Justa

SKP zelo kritična do predstavnika vlade

Predsednik poslanske zbornice Luciano Violante (na sliki) in podtajnik na obrambnem ministrstvu Massimo Brutti (oba pripadata DSL) sta bila častna gosta nedeljskega vsedržavnega srečanja Združenja družin padlih in pogrešanih v vojni. Osrednja slavnost je bila na griču Sv. Justa, med katero je Violante postavil v ospredje enotnost in celovitost Italije pred nesprejemljivimi zahtevami Lige, medtem ko je Brutti že v soboto obsirno spregovoril o ezulskem vprašanju, o Rizarni in o fojbah. Njegove besede so izzvale zelo ostro reakcijo Stranke komunistične prenov.

Predsednik zbornice je izhajal iz ugotovitve, da je Italija v svoji splošni nacionalni zavesti enostavno pozabila na nekatere zgodovinske dogodke. Omenil je zatiranje slovenskega naroda in kasneje Italijanov, ki so morali zapustiti Istro; zato je pomembna sprava, ki ne pomeni brisanja zgodovine, ampak nujnost, da vse to postane del skupnega spomina, s katerim se bomo lažje opredelili tistim, ki postavljajo v dvom enotnost Italije.

Brutti je reševanje vprašanj, ki jih postavljajo istrski begunci, postavil kot pogoj za ugotovitev dobrih odnosov s Slovenijo in Hrvaško. Ljubljana in Zagreb bosta morala po njegovem na nek način priznati krivice, ki so jih doživeli Italijani, ko so morali zapustiti Istro. Nobenih revansističnih teženj, je se dejal vladni predstavnik, a poprava krivic po petdesetletnem



zamolčevanju zgodovine. Napovedal je tudi, da pripravljata Prodijeva vlada posebno spomenico o ezulski problematiki.

Podtajnik na obrambnem ministrstvu je govoril tudi o Rizarni in o fojbah. Rizarna je bila izraz nacističnega terorja, pri čemer gre izpostaviti odgovornosti tistih, ki so napadli Jugoslavijo. Če bi vojno zmagali Hitler in njegovi zavezniki ne bi bilo rešitve za človekove pravice.

Obstajajo pa tudi fojbe, ki odražajo ne samo nediskriminiranega nasilja, ampak tudi hotenje po prevladi jugoslovanskega komunizma in to v istih obmejnih krajih, ki so doživeli nacistične pokole. »Bila je to brutalna prevlada, saj je slo za načrtovani napad jugoslovanskih političnih oblasti, medtem ko italijanski antifasizem ni znal poenotiti svojih stališč, saj je bil tudi del tega gibanja žrtve nasilja fojb«, je se dejal podtajnik Brutti.

Zelo kritična do stališč vladnega podsekretarja je Stranka komunistične prenov. Njen tajnik Jacopo Venier je v tiskovnem spo-

ročilu napisal: Samo po sebi je že obsodbe vredno dejstvo, da se nekateri sramujejo svoje komunistične preteklosti z namenom, da si lažje utrejo pot do oblasti, postavljati na glavo zgodovino in celo enaciti Rizarno s fojbami, pa predstavlja sramotno dejanje, ki zali razum. Zgodovinarji so že postavili jasne mejnike med Rizarno in fojbami. Podrobna in sistemska organizacija holokavsta tako v Auschwitzu, kot v Rizarni, nima nič skupnega z ekscesi skupin ali posameznikov, ki so se znesli nad krvniki in včasih tudi proti nedolžnim ljudem, je mnenja se Venier.

Po mnenju SKP je nedopustno in nesprejemljivo, da si vladni predstavnik sploh dovoli tako sporno oceno zgodovinskih dejstev. »Brutti, podobno kot Violante in Spadaro, le vneta išče legitimacijo za krajevno in vsedržavno DSL v vidiku sporazuma z desnicco, s tem, da brez oklevanj sprejema njena stališča. Gre za zgodovinski revizionizem, ki postavlja na isto raven žrtve in njihove rablje«.

NOVICE

Jutri redni kongres Mladinske levice

Na sedežu Demokratične stranke levice (UL.S.Spiridione 7) bo jutri ob 16. uri pokrajinski kongres Mladinske levice. Govora bo med drugim o možnosti ustanovitve nove skupne organizacije mladih reformistične, socialistične in laične levice. Mladi, ki se prepoznajo v Hra- stu, napovedujejo po jutrišnjem kongresu razne pobude na področju državljskih pravic, sožitja in zaščite okolja. Posebne odnose sodelovanja misli Mladinska leвица vzpostaviti z mladinskimi organizacijami slovenske manjšine ter italijanske skupnosti v Sloveniji in Hrvaški.

Predstavitev knjig o preganjanju židov

Zidje v Italiji med pribežališčem in preganjanjem (1933-1945) je naslov srečanja, ki ga danes ob 17.30 prireja Institut za zgodovino osvobodilnega gibanja Furlanije-Juljske krajine v sejni dvorani krožka RAS na Trgu Republike 1. Na njem bodo predstavili dve knjižni novosti: zgodovinski raziskavo Cinzie Villani o Zidih, rasističnih zakonih in deportacijah v pokrajini Bocen, Trento in Belluno, ter drugi zvezek dela Klausja Voigta z naslovom Nestabilno pribežališče - Ezuli v Italiji od 1933 do 1945. Berlinski zgodovinar v njem obravnava pojav priseljevanja Židov v Italijo, in to kljub obstoječim fasističnim rasističnim zakonom. Voigt ugotavlja, da se je število židovskih beguncev v Italiji med drugo svetovno vojno povečalo za več kot 10 tisoč ljudi, kar je bil največji prebeg po izgonu Židov iz Španije v srednjem veku.

ZDRAVSTVO / NAČRT BOLNIŠNIŠKEGA PODJETJA

Ne krčenju glavne bolnišnice!

Ostre kritične reakcije Sredinske federacije iz Trsta in SKP

Načrt, da bi koncentrirali bolnišniške klinike na Katinari in torej korenito redimenzionirali glavno bolnišnico, vzbuja ostre kritične reakcije. Sicer pa bi bilo cudno, ko bi jih ne, saj načrt med drugim predvideva ukinitve natanko 206 ležišč v glavni bolnišnici, kar bi imelo vrsto neugodnih posledic za bolnike, pa tudi za uslužbenke oziroma zaposlene. Načrtujejo, da bodo ta tak način pristedili 30 do 40 milijard lir letno. Načrt je izdelal glavni ravnatelj Bolnišniškega podjetja Gino Tosolini, ob njem pa so se včeraj kritično obregnili Sredinska federacija iz Trsta, ki združuje gibanja oziroma stranke Forza Italia, CCD, CDU in Listo za Trst, ter - kajpak ločeno - SKP.

Predstavniki Sredinske federacije iz Trsta so

včeraj na srečanju s snikarji dejali, da načrt predstavlja nakano, ki jo je navdihnilo deželno ravnateljstvo za zdravstvo, »da bi Trstu odvzeli nadaljnja sredstva«, kar naj bi »se bolj destabiliziralo že tako delikatne odnose med Trstom in Vidmom na tem izredno delikatnem področju«. Po njihovem mnenju je med drugim nesprejemljivo, da se ob takšnem klenjenju bolnišniške službe ne predvidi primerne okrepitev zdravstvene službe na teritoriju. Po mnenju Sredinske federacije načrt postavlja celo pod vprašaj preživetje medicinske fakultete v Trstu.

Kaj pa SKP? Tudi po njenem mnenju je nesprejemljivo, da ni kakakega vsklajevanja med bolnišniško službo in zdravstveno službo na teritoriju. »Gre za posledico ločitve teh dveh

služb, proti kateri smo svoj čas že ostro nastopili in ki jo je deželna uprava izvedla kljub nasprotovanju 43 tisoč Tržčanov«, piše v njenem tiskovnem sporočilu. Tržaski predstavniki Bertinottijeve stranke poudarjajo, da bi imela izvotlitev glavne tržaske bolnišnice hude posledice zlasti za najsibkeše člane družbe, se pravi za ostarele. Poleg tega tržaska SKP opozarja, da medtem ko prihaja do tako hudega klenjenja bolnišniške ponudbe v Trstu se z ločevanjem zdravstvenih služb brez potrebe veča upravno in birokratsko osebje. Zaradi vsega tega SKP poziva sindikate, prostovoljne delavce na področju zdravstva in sploh vse, ki jim je ta sektor pri srcu, naj se postavijo po robu takšni nesprejemljivi zdravstveni politiki.

V JAVNEM LOKALU

Namesto vina je v kozarcu bila zelo škodljiva tekočina

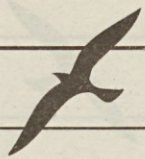
Ko ga je klient vprašal za pijaco, je natakark vzel v roko steklenico in natočil kozarec. Steklenica je bila ena tistih, ki jih uporabljajo za vino. Klient je zvrnil kozarec, namesto da bi se oddejal, pa ga je takoj obsla slabost. Poklicali so rešilec in ga odpeljali v glavno bolnišnico, kjer so ga sprejeli na oddelku za urgentno medicino in ga tudi zadržali. Ugotovili so, da je popil zelo škodljivo tekočino, tako, ki razjeda: očitno se natakark ni zavedel, da je zamenjal steklenico.

Moski, 58-letni Luciano Delbianco, je doma iz Trzica, kjer prebiva v Ul. Gorizia 45. Javni lokal, kamor je stopil nekaj po 9. uri, je v Ul. Cassa di Risparmio. Sprva so pravili, da je popil varekin, vendar kaže, da je bila neka druga snov, na pristojnem mestu pa nam niso zeleli povedati, za kaj je pravzaprav slo. Sinoči je bilo zdravstveno stanje Delbianca nespremenjeno.

Lokal v Ul. Cassa di Risparmio, kamor je poleg reševalcev službe 118 prišla tudi policija, so zacasno zaprli. Obiskalo ga je tudi osebje Zdravstvene ustanove (odsek za preventivo - sekcija za higieno in prehrano). V takih primerih morajo ugotoviti, kako poslujejo, ce je se kaj narobe, obicajno tudi sledi globa.

Anarhisti zavračajo obtožbe

Anarhična skupina »Germinal« (ki je v Trstu aktivna od leta 1945) trdi, da poročilo kvestore o nedavnem spopadu na Akvedotu v glavnem povzema to, kar je povedal neofasist Manlio Portolan. Nadalje pravi, da niso vsi prijavljeni antifasisti aktivni v anarhističnem krogu in kot nesprejemljivo zavračajo to, kar se dogaja na Akvedotu, kjer je za prehod treba plačevati nekakšno »cestnino« v obliki psov, groženj, in napadov s strani oboroženih posameznikov ter dodaja, da je v primeru napada obramba samoumevna in naravna, kot tudi moralno legitimna.



SOLSTVO / MNENJI DVEH RAVNATELJEV

Vse preveč meglena maturitetna reforma

Pozivi, naj uvedbo reforme preložijo na prihodnje leto

Nova, se neodobrena reforma zrelostnega izpita buri solske duhove. Predvsem zato, ker dva tedna po začetku pouka se ni jasno, kako bo točno potekala. Solniki niso dobili se nobenega uradnega sporočila ali obvestila o novostih; kar vedo, so izvedeli iz časopisnih stolpcev. Doslej pa se je že mnogokrat dogodilo, da so se uradni akti z normami in pravili v mnogočem razlikovali od časopisnih novic.

Ravnatelj liceja France-Prešerna Tomaz Simčič je takoj opozoril, da ni sebral osnutka reforme. »Reformo mature poznamo samo na podlagi časopisnih vest, preden bi izrekel mnenje pa bi rad videl, kaj dejansko uradno predvideva. Sprašujem se, na primer, kako bo organizirana. Dejstvo, da bodo pršli pri ustnih izpitih v postev vsi predmeti, je pozitivno. Tako ne bodo eni predmeti bolj važni, drugi pa manj, kot se je dogajalo. Zanima pa me izvedeti, koliko casa bodo ti ustni izpiti potekali: koliko casa bo odmerjeno za izpraševanje pri posameznem predmetu. Ali se bodo ustni izpiti zavlekli do konca julija ali celo avgusta? To ni se znano. Na to vprašanje bo moralo odgovoriti ministrstvo, in to čimprej. Prav tako nejasno je vprašanje tretje pisne naloge, ki naj bi bila nekaksen test, za katerega pa se ne ve, kaj vse bi zaobsegal.«

Ravnatelj poklicnega zavoda Jozefa Stefana Pino Rudež je menil, da je sprememba pozitivna: »Po dolgem času so spremembe nujne. Ne

vem pa se, kako bo z maturo na našem zavodu. Na poklicnem zavodu smo pred časom uvedli tako imenovani Projekt 92. Najprej je slo za eksperimentiranje, zatem je postal del rednega solskega dela. Ta projekt je bil nekaksen »predhodnik« maturitetne reforme: izpit se je pri nas začel s predstavitvijo seminarne naloge in z mikrospecializacijo na določeno temo, ki je potekala v 4. in 5. razredu za skupnih 600 ur, pri čemer je sola sodelovala z drugimi zunanjimi dejavniki, kot so na primer SDGZ, ENFAP in ENAIP.«

Tudi ravnatelj Rudež ni vedel, kako bo s tretjo pisno nalogo: »Morda bo interdisciplinarna, morda jo bodo sestavili profesorji na soli. Po vsej verjetnosti

bo tehnična, na primer: iz elektronike in nato povežana s tujimi jeziki.«

Oba ravnatelja sta menila, da je mešana sestava ocenjevalnih komisij s polovico notranjih in polovico zunanjih članov »v redu«, ravnatelj Rudež pa je opozoril na nezanemarljivo vprašanje: »Za katere predmete bodo določili notranje člane, za katere pa zunanje?«

Uvajanje maturitetne reforme je torej se zelo megleno. »Bolj korektno bi bilo, ko bi čimprej dobili navodila,« je menil ravnatelj Simčič, in dodal: »Izmisljevanje pravil po začetku solskega leta se mi ne zdi prav posteno.«

Slovenski ravnatelj ni edini, ki tako razmišlja. Barbara Pollastrini, odgovorna za solska vprašanja

pri Demokratični stranki levice je na njegovi valovni dolžini: »Mislim, da bi bilo bolj realistično, ko bi novih mehanizmov maturitetne reforme ne uvedli v letošnjem, pač pa v prihodnjem solskem letu.«

Niti dijaki niso najbolj zadovoljni s takojšnjo uvedbo reforme zrelostnih izpitov. Konec preteklega tedna jih je v Milanu manifestiralo več kot 10 tisoč. Ta teden imajo na programu skupščine, ni izključeno, da bo prišlo se do drugih ostrejših protestov. Podobno se kuha tudi v drugih italijanskih mestih: Turinu, Bariju, Teramu, Tarantu, Pisi, Reggio Emilii. Mar napoveduje skorajšnja Berlingerjeva reforma (ki jo mora sedaj potrditi se senat) novo vročo dijaško jesen?

SREČANJE Z ENZOM BIAGIJEM

Brez smisla za zgodovino ni smisla za sedanjost

»Istrski begunci? Kadar prevladujejo čustva, je težko ohraniti mirno kri... Imeti je treba mero«



televizijo, več kot 50 let je poročen, ima 6 by pasov itd. v kratkem bo izšla njegova nova knjiga. Spregovoril je nato sam Biagi, ki je povedal, da rade volje prihaja v Trst. Spominja pa se, da je

moral v povojnih letih kot mladi casnikar, ki je prihajal iz Bologne v Trst pokazati dokumente pri Trziču. Biagi je kot vedno očaral publiko s svojimi spomini, anekdotami in citati. Brez težav je odgovarjal na vsa vprašanja. Tokrat se je osredotočil predvsem na Italijo. Odločno je nasproten vsaki obliki secesije, vsaka država ima pač svoj Jug, Rim pa je gresni kozel za vse težave v državi. Ob tem je dejal, da se povsod po Italiji počuti kot doma. O bližnjih volitvah v Mugellu je dejal, da izgledajo kot velik »carusell«. Prodijeva vlada pa je po njegovem mnenju ena izmed najboljših v povojnih letih. Spregovoril je nato o knjigah in o casnikarstvu. »Knjige omogočajo, da se poglobiš v stvari in razmišljaš. Casnikarji pa morajo paziti, saj lahko z besedo uničijo ugled in življenja. Niso potrebna nova navodila, saj je v desetih božjih zapovedih že vse«. To je le nekaj njegovih misli.

Komentiral je tudi shod ezulov v Trstu. Dejal je, da je težko ohraniti mirno kri, kadar prevladajo čustva, treba pa je imeti neko mero. Dodal je tudi, da kdor nima smisla za zgodovinski spomin, ta nima niti smisla za sedanjost. Ko je bil govor o ljubezni, je dejal, da bi rad povprašal papeža, ali je bil kdaj zaljubljen. Končal pa je z upanjem, da bi utegnil vsaj delno izpolniti vse nacrte, ki jih ima se v glavi.

E. B.

GOZDNI ČUVAJI / ZASLIŠANJE

Nezakonita sečnja ali čiščenje poljske poti?

Včeraj dopoldne je funkcionar gozdarske uprave Vilian Candido na sedzu Okrajnega gozdnega nadzornišva zaslusal kot »informirano osebo« predsednika openske srenje Stanka Hrovatina zaradi domnevno nezakonite sečnje. Hrovatina je asistiral odv. Peter Močnik, zaslišanje pa se je odvijalo dvojezično, saj se je predsednik openske srenje poslužil pravice, da govori po slovensko. Za tolmaca je bil podoficir gozdnih čuvajev iz Devina.

Za kaj je konkretno slo? V minuli zimi so neznani domačini pocistili poljsko pot pri Opcinah, točneje na kraju, ki mu Openici pravijo Sekare. Po mnenju gozdnih čuvajev je to bila nezakonita sečnja in zato so pozvali predsednika openske srenje, da bi ga povprašali, ali mu je znano, kdo je sodeloval pri omenjenem opraviu. Stanko Hrovatin je dejal, da osebo ne ve, kdo je natančno sodeloval pri čiščenju poljske poti, poudaril pa je, da so to domačini delali sami tako rekoč od pantiveka.

PRIREDITVE / NA POBUDO ZDRUŽENJA CAMMINA TRIESTE

Razstava zidnih napisov in risb

Gre za 400 eksponatov, v katerih se zrcali mestna stvarnost



V stanovanjskem bloku Ustanove za ljudske gradnje IACP v Ul. Pasteur na Melari nad Trstom je na ogled nenavadna razstava pod naslovom »Trieste graffiti«. Gre za 400 napisov in risb, ki so jih praviloma neznani avtorji napisali oziroma narisali po mestnih zidovih in, zal, tudi po dragocenih kulturnih spomenikih.

Te grafite je zbralo trzasko združenje za pravice pešcev »Cammina Trieste« z namenom, da bi opozorilo na njihov večplastni pomen, saj je med njimi mogoče najpogosteje dobiti resda izraze navadnega vandalizma, a včasih tudi prave umetnine. Skratka, gre za pojave, v katerih se zrcali mesto, vključno njegova razčlenjena socialna stvarnost. Razstava je potujoča in z njo namestajo obiskati razne zbirne centre v Trstu, pa tudi sole, saj je v marsikaterem smislu globoko poučna.

Z Dolinske občine sporočajo, da bo zaradi del za nekaj dni prekinjena razsvetljava v Boljuncu, Kroglihu, Prebenegu in delno v Dolini.

Neva Lukes

NOVICE

Cepljenje proti gripi

Letošnja kampanja proti gripi se bo začela 13. oktobra, zaključila pa 5. decembra. V tem roku bodo na okrožnih zdravstvenih sedežih v Ul. Ghiberti 4, v Ul. S. Marco 11, v Ul. Valmaura 65/A, v Ul. Nordio 15 in v Ul. Puccini 48 ljudem posredovali cepivo proti gripi. Zainteresirani morajo svoj prihod telefonsko najaviti, in sicer od ponedeljka do petka ob 8. do 12. ure na tel. stv. 3995029, 3995070 ali 3995071. Cepiva bodo posredovali tudi na okoljskih okrožnih zdravstvenih sedežih na Opcinah in v okoljskih občinah, in to brez predhodnega telefonskega obvestila.

Barcolana: nove strukture

V Barkovljah so včeraj predali namenu nove pomorske strukture jadranskega društva Barcola-Grignano, s čemer so se tudi uradno začele prireditve ob letošnji Barcolani, najbolj množični sredozemski regati. Gradnjo ploscadi za urejanje ladij in splavščice so financirali s prispevkom poldruga milijarde, ki jo je društvo prejelo od Evropske loterije, ki je bila leta 1994 povezana prav z regato Barcolane. Organizatorji so prejeli prispevek z zamudo zaradi spora med uradi finančnega ministrstva in društvom, ki se je končal na sodišču z razsodbo v korist jadranskega društva. Dela so končali v slabem letu, 100 milijonov, ki jih doslej se niso izkoristili, pa bodo potrošili za ureditev arhitektonskih zaprek.

Nov sedež Centra za sladkomo bolezen

Trzasko zdravstveno podjetje sporoča, da bo Center za sladkorno bolezen začel jutri delovati na novem sedežu v Ul. Farneto 3. Vse informacije o dejavnosti centra posreduje osrednji informativni urad od ponedeljka do petka ob 8. do 13. ure in ob ponedeljskih in četrčkih od 14. do 17. ure (tel. 573012 ali 3995053).

NA POVABILO LIGE

Pariška mirovna pogodba: Pirjevec v kavami S. Marco

V kavarni S. Marco (Ul. Battisti 18) bo jutri zgodovinar in univerzitetni profesor Jože Pirjevec predaval na temo: Razmisleki ob 50-letnici podpisa pariske mirovne pogodbe. Srečanje, ki se bo začelo ob 20. uri, prireja deželna svetovalska skupina Severne lige. Na njem bodo spregovorili tudi senator Roberto Visentin, poslanec Rinaldo Bosco in načelnica svetovalske skupine Bossijeve stranke v deželnem svetoviviana Londero. Pirjevec bo v ponedeljek, 6. oktobra ob 20. uri isto predavanje imel v slovenščini v restavraciji Suban v Trnovci. Predavanje prireja kraska sekcija Severne lige.

Tridnevni mednarodni simpozij o Bizancu

Od 1. do 3. oktobra se bo v avditoriju muzeja Revoltella v Trstu odvijal mednarodni simpozij na temo: »Bizanc - grška identiteta v srednjem veku«. Posvet prireja trzaska grška skupnost v sodelovanju z »Ecoles des hautes etudes en sciences sociales P. Belon«, na delu bodo izvedenci svetovnega ugleda razpravljali o kulturni identiteti Bizantinskega cesarstva. Teme in predavatelje posveta bodo podrobneje predstavili v muzeju Revoltella nočjo ob 20.30. Ob koncu simpozija pa bo v petek ob 20.30 v stolnici sv. Justa nastopil polifonski zbor iz Patrasa.

Kot so povedali prireditelji, se pobuda uokvirja v proslavljanje jubilejnega leta 2000. Predstavniki trzaskе grške skupnosti so ob tej priložnosti oznanili, da bodo vsak časke obnovitvena dela pri grsko-pravoslavni cerkvi sv. Nikolaja v Trstu.

ŠKEDENJ / KD IVAN GRBEC

V novo sezono s petjem in v znamenju trzaskе noše

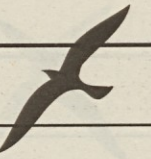
S kratkim nastopom zenskega zbora, ki ga vodi Ksenija Kos, ter s predstavitvijo knjige Marte Košutove »Trzaska noša in njena vezenina«, je škedenjsko Kulturno društvo Ivan Grbec prejšnji četrtek začelo svojo novo sezono.

Gostja večera je v besedi in s prikazom diapositivov približala občinstvu svet noše in vezenin. Kot velika poznavateljica vezenin, njihove zgodovine in pomenbnosti, ki so jo le-te vedno imele v ohranjanju starih navad in narodne tradicije, je med drugim poudarila tudi željo, da bi znali mlajši rodovi ceniti in vrednotiti to dragoceno zapuščino. Če gledamo na narodno nošo, predvsem pa na vezenine, ne samo kot na nekaj estetsko lepega in zanimivega, temveč tudi kot na neke vrste sporočilo za nas in za prihodnje rodo, je to prav gotovo tudi zasluža Marte Košuta, ki se je s srcem in z veliko zavzetostjo lotila preučevanja po-

mena in simbolike vezenin in prenaša to svoje bogastvo udeleženkam raznih tečajev krojenja narodnih nos. Tudi škedenjske zenske so med temi, saj poteka tudi v tem društvu tečaj, ki ga vodi Marta.

Kulturni večer se je, kot običajno začel z govorom predsednice društva Devane Cernic, ki je pozvala udeležence k enominutnemu molku v spomin na umrle senatorja Darka Bratino, zaključil pa s prijetno družabnostjo, ko je avotrica podpisovala svoje knjige. Mi smo izkoristili to priložnost se za nekaj besed s predsednico zbora Daidi Sancin, ki nam je povedala, da je zbor že začel z vajami, ki potekajo dvakrat tedensko. Zbor bo nastopil 1. novembra pred spominskim obeležjem pri Sv. Ani. Pripravlja pa med drugim tudi tri božične koncerte, enega v Izoli, drugega v Sesljanu, tretjega pa v Trstu.

Neva Lukes



BOLJUNEC / OD PETKA DO NEDELJE V KULTURNEM DOMU

Vrsta zelo dobrih zborovskih koncertov

Šlo je za prireditve v okviru »Provinciassieme«

Ceprav odziv občinstva ni bil tolikšen, kot bi si nastopajoči zbori zaslužili, je niz treh zborovskih koncertov v gledališču France Prešeren v svojem namenu le uspel. Od petka do nedelje je na oder občinskega prireditvenega prostora v Boljuncu povabil pet imenitnejših skupin našega in čezmejnega kulturnega prostora in s tem ponudil trojico res dobrih glasbenih dogodkov.

Koncerti so se uokvirjali v sirši pobudi, ki si jo je zamislila pokrajinska uprava - v prvi vrsti odborništvo za kulturo - s skupnim naslovom Provinciasieme, s podporo Trzasko hranilnice in Trgovinske zbornice, posebej pa v sodelovanju z občinskimi upravami, ki tvorijo trzasko pokrajinsko enoto. Za izvedbo oz. usklajevanje kulturnega programa je v glavnem poskrbelo združenje Trieste Contemporanea, ponudba pa je bila res dovolj pestra, da je zadovoljila vse vrste okusov občinstva, od filma do lutkovnih predstav, od razstav do glasbenih dogodkov. Nekatere pobude so bile celo deležne pokroviteljstva predsednika republike.

Koncerti, ki so se od

prejšnjega petka do nedelje zvečer zvrstili v občinskem gledališču v Boljuncu, so bili posvečeni predvsem ljudski pesmi našega in mednarodnega prostora. Na prvem večeru sta se predstavila MePZ Hrast iz Doberdoba, ki je pod vodstvom Hilarija Lavrencica ponudil izbor slovenske ljudske pesmi od Primorske do Koroške, in Zbor Piccolomini iz Meduna pri Pordenonu, ki je pod vodstvom Itala Piovesana predstavil pesmi italijanskega in posebej furlanskega ljudskega izročila. Sobotni koncert sta oblikovala dva trzaska sestava, in sicer Vokalna skupina Resonet, ki jo vodi Aleksandra Pertot, s slovenskimi ljudskimi pesmimi in Zenski zbor Clara Schumann - vodi ga Chiara Moro - s pesmimi

mednarodnega prostora. Niz je v nedeljo krogal koncert koprškega zbora Obala, s katerim je tridnevna prireditev tudi poudarila namen čezmejnega sodelovanja in želje, da bi v srečanju oz. spoznavanju različnih kulturnih izrazov premostili svojo zaprtost in se tako nekako podali v evropski prostor. Pevci in pevke zbora Obala so pod vodstvom Valterja

Lo Nigra ponudili koncert, v prvem delu posvečen avtorskim priredbam slovenskih ljudskih pesmi, v drugem pa skladbam iz zakladnice lahke glasbe in muzikala.

Pobuda je bila vsekakor dobrodošla, kot rečeno pa bi si gotovo zaslužila večji odmev občinstva: žal je nekako

obšla običajne oblike obveščanja, na katere smo navajeni v naši kulturni stvarnosti. Morda bi v bodoče, kot je v svojem nedeljskem posegu rekel tudi dolinski zupan Boris Pangerc, kazalo razširiti sodelovanje predvsem na krajevne organizacije, kot so - denimo društva. **Damiana Ota**

JUBILEJ

Milan Štoka s Kontovela praznoval sedemdeset let

V krogu svojih najdražjih je pred kratkim praznoval 70-let Milan Štoka-Uzov s Kontovela, ki dolgo let prebiva v Argentini, a je s srcem ostal zelo vezan na rojstni kraj.

Kadar pride na obisku k sorodnikom, je stalni gost naših kulturnih in drugih prireditev, v Argentini (slavljenec živi v Buenos Airesu) pa je aktiven v tamkajšnjem slovenskem društvu Triglav ter v drugih slovenskih kulturnih organizacijah. V tem okviru je med pobudniki bliznjega gostovanja gledališke dvojice Miranda Cahirja-Livio Bogatec, ki bo sta v Argentini uprizorila uspešnico »Filumena



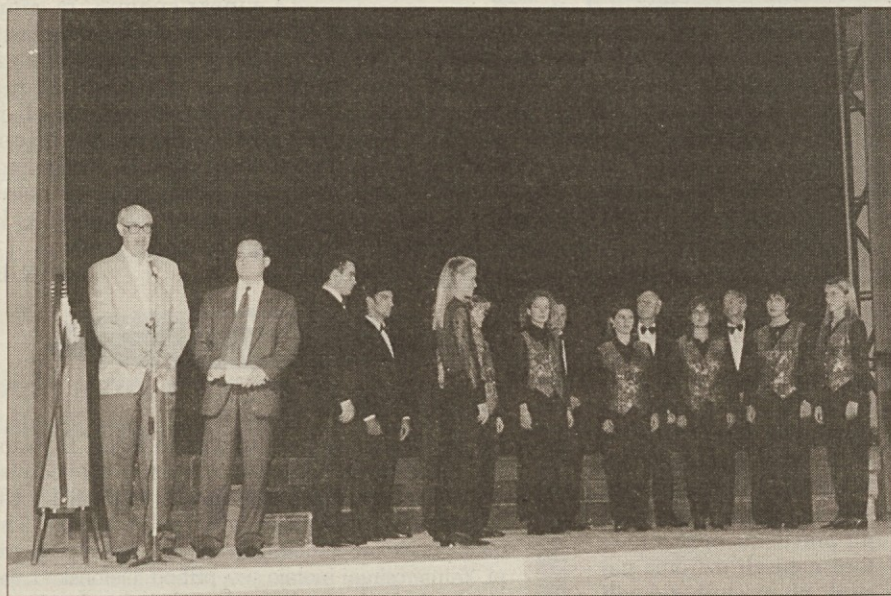
Slavljenec Milan Štoka

Marturano» Eduarda De Filippa v režiji Marija Uršiča.

Milan, ki je upokojeni električar, je kot mladenič sodeloval v NOB, leta 1949 pa je kot mnogi Tržacani moral s trebuhom za kruhom v daljno Argentino, kjer si je ustvaril družino in se vključil v tamkajšnje okolje.

Kot rečeno, pa je veskozi ostal zvest materinemu jeziku in slovenski kulturi. Zelo rad prebira Primorski dnevnik, ki ga Slovenci v Buenos Airesu zelo pogrešajo, saj ga nekaj časa ne dobivajo več redno, kot v skoraj vsem povojnem času.

Vosčilom številnih sorodnikov se pridružuje tudi nas dnevnik.



KONCERT / ELIO E LE STORIE TESE

Dober nastop, prehladen sprejem

Ceprav je bila vstopnina kar precej nizka, se v petek na koncert skupine Elio e le storie tese v trzaski športni palaci ni odzvalo veliko ljudi. S polurno zamudo se je peterica milanskih fantov predstavila publiki s pesmijo, ki govori o vranici »La milza« in pozelo buren odziv oboževalcev, ki so se zbrali pod odrom. Po tem odličnem začetku je skupina z veliko zajemalko potegnila na dan najboljše komade iz svoje zakladnice in magnetizirala okolje za dobre dve uri. Nastop Elia e le storie tese ni le glasben dogodek, kajti poslušalec se nazabava tudi z njihovimi skeci in varietetskimi točkami, ki mejijo ze na pravo burlesko. Glasbeni zanos skupine pa je bil res dovršen, sledili smo lahko

popolni izvajalski natančnosti v zapletenih sekvencah ritmičnih in harmonskih menjav - ceprav se je v znani »La terra dei cachi« Eliu besedilo nekoliko zamotalo - ki so pogostoma res spominjale na glasbena dela preminulega mojstra Franka Zappe. Eliovi teksti so večinoma začinjeni s satiro in ironijo a v njih se poleg »manipuliranja« besed in stavkov preli-va resno razmišljanje o današnji družbi. Po skoraj dvajsetih letih obstoja skupine, po dolgih letih nerazumevanja s strani publike, a kljub temu trdnemu verovanju v lastno delo, je ansambel dosegel slavo tudi med siršo publiko, predvsem po znagi na Sanremu. V Trstu pa se kljub obetom ni prikazalo kaj dosti »tujega«

občinstva in Elio se je moral zadovoljiti s tipično precej hladno publiko (če izzvzamemo fane pod odrom, ki so se perfektno odzivali na vsak Eliov ukaz). Na koncertu smo zasledili se tipične glasbene spojivke, ki jih Elio neznansko ljubi. To pa so povzetki znanih popevk, kot npr. »Johnny be good« v Eliovi inačici »No Gianni no«, »Mexico«, Jamesa Taylorja, s katerim so v ponedeljek tudi nastopali v Milanu, ali pa se je na odru pojavila Eliova glasbena zasvojenost velikih ansamblov, kot npr. Earth Wind & Fire.

Po tem koncertu bo sledil 7. oktobra nastop skupine Dirotta su Cuba, nakar pa je predviden še večer z Antonellom Vendittijem.

(Pan)

LONJER / ŽIVAHNA NEDELJA

Kolesarski maraton in praznik grozdja

Vabilu KD Lonjer-Katinara in KK Adria se je odzvalo devetnajst vinogradnikov



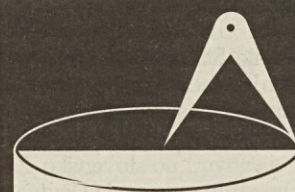
Jutranjemu sportnemu vzdušju, ki je v nedeljo v Lonjerju zavladalo z jubilejno izvedbo Maratona prijateljstva, se je v pozno popoldanskih urah pridružila druga veselica; praznik domačega grozdja.

Na povabilo kulturnega društva Lonjer-Katinara in kolesarskega kluba

Adria se je odzvalo devetnajst vaskih vinogradnikov in šestdeset ocenjevalni komisiji različnih starostnih stopenj predstavilo svoje vinogradniške pridelke, t.i. »spruone«. Na nedeljskem nagrajevanju je naposled izpadlo, da se z najboljšim grozdem v Lonjerju lahko pohvali

domaćin Lovrenc Zerjul, sledita pa mu grozdne jagode Girogia Mocilnika in grozdje, ki ga pridelujeta Fabio Gombac in Ivan Kuret. Praznik grozdja, ki se je nadaljeval ves večer, je dodatno pozivila se spremljava glasbenika Barbanere in nagradna loterija.

JPC



SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD
ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE
TRST

Šolsko leto 1997/98

Tečaji, ki jih je odobril Deželni Odbor in jih financirajo:



Evropska Komisija
Evropski Socialni Sklad



Ministrstvo za delo in socialno skrbstvo



Avtonomna Dežela Furlanija-Juljska Krajina
Deželno Ravnateljstvo za poklicno usposabljanje

DODELJENA KOMERCIJALNEMU IN UPRAVNEMU VODENJU V INFORMATIZIRANEM PODJETJU

- razpoložljivih 15 mest
- trajanje 350 ur
- namenjen brezposelnim ženskam nad 25. letom starosti

TEHNIKE PRODAJE ZA OPERATERKE V TRGOVINSKEM SEKTORJU

- razpoložljivih 15 mest
- trajanje 380 ur
- namenjen brezposelnim ženskam nad 25. letom starosti

NEGOVALKA NA DOMU IN V NAMENSKIH STRUKTURAH

- razpoložljivih 12 mest
- trajanje 700 ur
- tečaj daje poklicno kvalifikacijo
- namenjen brezposelnim ženskam nad 25. letom starosti

POSTAVLJALEC TALNIH IN ZIDNIH OBLOG

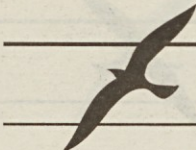
- razpoložljivih 15 mest
- trajanje 500 ur
- tečaj daje poklicno kvalifikacijo
- namenjen brezposelnim, ki nimajo višješolske izobrazbe ali kvalifikacije nad 25. letom starosti

SOCIALNI ANIMATOR

- razpoložljivih 15 mest
- trajanje 600 ur
- tečaj daje poklicno kvalifikacijo II. stopnje
- namenjen brezposelnim absolventom višjih srednjih šol izpod 25. leta starosti

- obiskovanje tečajev je brezplačno
- za vse tečajnike je predvidena stipendija
- v sklopu tečajev bo organizirana večtedenska delovna praksa

Vpisovanje in ostale informacije na sedežu
Zavoda v Trstu, ul. Ginnastica 72, tel. 566360
VSAK DAN RAZEN SOBOTE OD 9.00 DO 13.00 URE.



SLOVENSKO STALNO GLEDALISCE
Razpisuje

ABONMA 97 - 98

Dosedanji abonenti lahko obnovijo abonma do petka, 3. oktobra, od 10. do 14. ure pri blagajni Kulturnega doma, Ul. Petronio 4, telefon 632664. Vpisovanje novih abonentov od sobote, 4. oktobra dalje.

SLOVENSKI KLUB
pod pokroviteljstvom ZSKD

SPOŠTOVANJE RAZLIČNOSTI IN OHRANJANJE IDENTITETE

Nocojsnji večer bosta ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani (ul. S. Francesco 29) uvedla dr. Danilo Sedmak in Sonja Babić.

Vljudno vabljeni!

VČERAJ-DANES

Danes, TOREK,
30. septembra 1997
SONJA

Sonce vzide ob 7.06 in
zatone ob 18.44 - Dolžina
dneva 11.38 - Luna vzide
ob 5.57 in zatone ob 18.41

Jutri, SREDA,
1. oktobra 1997
TEREZIJA

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka
22,3 stopinje, zračni tlak
1024,4 mb narasča, veter
16,2 vzhodnik, vlaga 52-
odstotna, rahlo oblačno,
morje mirno, temperatura
morja 19,2 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI
RODILI SO SE: Carlo
Cortese, Arianna Gallinucci,
Christian Marcucci,
Andrea Piemontesi, Christopher
Paoletti, Nicolle Bertocchi.

UMRLI SO: 84-letni
Mario Edel, 89-letna Zora
Verginella, 73-letna Alice
Veni, 77-letni Giuseppe
Rodinis, 72-letni Giovanni
Castello, 74-letna Bruna
Strukelj, 77-letni Arturo
Rolla, 98-letna Mercedes
Prestar.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 29.
septembra do SOBOTE, 4.
oktobra 1997

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00

Istrska ulica 33 (tel.
638453), Ul. Belpoggio 4
(306283), Zavljje - Ul. Flav-
via 89 (tel. 232253).

Fernetici (tel. 416212) -
s predhodnim telefonskim
povizom in z nujnim re-
ceptom.

Lekarne odprte tudi od
19.30 do 20.30

Istrska ulica 33, Ul. Bel-
poggio 4, Trg Giotti 1,
Zavljje - Ul. Flavvia 89.

Fernetici (tel. 416212) -
s predhodnim telefonskim
povizom in z nujnim re-
ceptom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od
20.30 do 8.30

KORSIČ
Ul. S. Cilino 38 - T R S T - Tel. 54390

IZREDNA RAZPRODAJA POHIŠTVA
zaradi prenovne razstavnih prostorov

popusti do 80%

(kuhinje, dnevne sobe, sedežne garniture, spalnice,
otroške sobe, omare, in še veliko drugega...)

IZREDNE PRILOŽNOSTI V KRAKEM ČASU
OD 16/9 DO 18/10

RAZPRODAJA LESTEV VSEH VRST

mondo perduto - Jurassic
Park«.

NAZIONALE 3 - 16.00,
18.00, 20.05, 22.15
»Scream«, prepovedan
mladini pod 14. letom.

NAZIONALE 4 - 16.30,
18.20, 20.15, 22.15 »Anna
Karenina«.

MIGNON - 16.00, 22.00
»Vostra fino in fondo«,
prepovedan mladini pod
18. letom

CAPITOL - 16.00,
18.00, 20.00, 22.10 »Bat-
man e Robin«, i. A.
Schwarzenegger.

ALCIONE - 17.45,
20.00, 22.10 »Hamlet«, r.
Kenneth Branagh, i. Ger-
rard Depardieu, Jack Lem-
mon, Robin Williams.



PRIREDTVE

**SLOVENSKI KULTUR-
NI KLUB** (ul. Donizetti, 3)
VABI v soboto, 4. oktobra,
ob 18.30 na ogled filma
SHINE (igra Geoffrey Ru-
sh, dobitnik Oskarja za
najboljšo mosko vlogo).
Nekaj uvodnih misli bo
podala defektologinja
Martina Ozbić. Vabljeni
vsi mladi!

GODBENO DRUSTVO
PROSEK priredi slavnost-
ni koncert ob priliki 50-
letnega delovanja članov
Dina Trčica in Draga Uk-
marja v soboto, 4. oktobra,
ob 20.30 v kulturnem do-
mu na Proseku.

GLASBENA MATICA v
sodelovanju z OBCINO
TRST - Odborništvu, za
kulturo priredi v soboto,
4. oktobra ob 20.30 v dvo-
rani Tripčevih na Trgu
Libertà 11, koncert PEV-
SKEGA ZBORA CAPELLA
M. I. GLINKA iz St. Peter-
sburga. Dirigent Vladislav
Cernusenko. Na sporedu
P. I. Čajkovski, P. G. Ce-
snokov - Pravoslavna li-
turgija. Predprodaja pri
blagajni gledališča Verdi
od 9. do 12. ter od 16. do
19. ure.



ČESTITKE

Le enkart v življenju se
zgodi, da 25 let poroke se
slavi. MODRI in GIOR-
DANU pa vsa klapa iz sr-
ca zeli, da vsaj se 25 let
ljubezen in zdravje ju
drži.



IZLETI

DOLINSKA SEKCIJA
SLOVENSKE SKUPNOSTI
prireja v soboto, 4. okto-
bra, enodnevni izlet v
Idrijo z ogledom rudnika
ter obisk vinske kleti v Vi-
pavi. Odhod iz Boljunca
ob 7. uri. Za izlet vpisuje
Vodopivec Just, tel.
227031. Za prehod meje je
potrebna veljavna osebna
izkaznica ali potni list.

**KD FRANCE PRESE-
REN** organizira v nedeljo,
5. oktobra, strokovno vo-
den ogled mestnega sre-
dišča. Udeleženci se zbe-
rejo ob 15. uri pred kate-
dralo Sv. Justa v Trstu.
Ogled traja približno dve
uri, prijave sprejemamo
vsak dan po telefonu, od
14. do 15. ure, na št.
228438.

**SLOVENSKI KULTUR-
NI KLUB in MLADINSKI**
ODBOR SLOVENSKE
PROSVETE vabita na izlet
na KOROSKO, ki bo od
11. oktobra popoldne do
12. oktobra zvečer. Vpiso-
vanje pri povizjenikih na
visjih solah ali v uradu
Slovenske prosvete - ul.
Donizetti št. 3, tel. 370846
(od 9. do 17.).

**SLOVENSKA SKU-
PNOST** - Sekcija Devin-
Nabrezina - prireja 11. in
12. oktobra dvodnevni iz-
let na Stajersko. Odhod v
soboto, 11. oktobra, ob
12.30 iz nabrezinskega trga.
Cena 150.000 lir. Vpi-
sovanje in informacije:
Mario Kralj (9. - 12.) tel.
639126, Antek Tercon (v
večernih urah) tel.
299509. Ne pozabite
veljavne osebne izkaznice
ali veljavnega potnega li-
sta!

KLUB PRIJATELJSTVA
prireja za soboto, 11. no-
vembra, izlet v Skofjo
loko, Visoko in Crngrob.
Kdor se ga zeli udeležiti
ima čas za vpis do 4. no-
vembra v trgovini Fortu-
nato, v ul. Paganini 2, pri
Novem Sv. Antonu.



ŠOLSKE VESTI

**DIDAKTICNO RAVNA-
TELJSTVO PRI SV. JAKO-
BU** sporoča, da organizira
v sklopu Ljudske univerze
tečaj slovenskega jezika za
odrasle na osnovni soli
Marica Gregorić Ste-
pančić. Tečaj bi se odvijal
od 13. oktobra dalje v
večernih urah. Prijave in
naknadne informacije nu-
dimo v tajnistvu vsak dan
od 9. do 11. ure, tel.
040/773411.

URAD SINDIKATA
SLOVENSKE SOLE, Ul.
Carducci 8, posluje vsak
torek in četrtek, od 16. do
17.30.



OBVESTILA

PLAVALNI KLUB BOR
obvešča, da se nadaljuje
vpisovanje v začetniški
plavalni tečaj (od 4. leta
dalje), osnovno in nadalje-
valno solo plavanja za
otroke in mladino, sportno
solo plavanja, tekmovalno
skupino ter rekreacijo za
odrasle se danes, 30. sep-
tembra, od 11. do 13.30 na
tel. 51377.

KD SLOVAN PADRICE
- vabi svoje stare in nove
pevke in pevce na prvo
pevsko vajo, ki bo danes,
30. septembra ob 20.30 v
prostorih Gozdne zadruge.
Se enkrat izrabimo prilož-
nost, da spomnimo Pa-
dricearje da se blizu 100-
letnica delovanja KD Slo-
van. Menimo, da bi bilo
umestno, proslaviti vse te
tako pomembne jubileje
ravno zato pa potrebujemo
vašo pomoč za izvedljiv
nacrtan program.

KD RDECA ZVEZDA
prireja trimesečni eksper-
imentalni tečaj zborovske-
ga petja s spiritualskimi
skladbami. Pevki in
pevke, ki bi se radi pome-
rili v tej zvrsti so vljudno
vabljeni na prvo vajo, ki
bo danes, 30. septembra,
ob 20.30 v društvenih pro-
storih v Salezu.

**SPD PRIMOREC TA-
BOR** - Glasba skozi petje
in se kaj... Jutri, sredo 1.
oktobra, bo v Ljudskem
domu v Trebach prvo
srečanje: od 15.45 do
16.25 za otroke tretjega
letnika vrtca, od 16.30 do
17.45 za učence od 1. do
4. razreda osnovne seole.
Prejemamo se nove clane.

KD SLOVAN - tečaj ita-
lijanscine za tiste, ki želijo
izpopolniti znanje slovni-
ce iz solskih let. Obveša-
mo, da bo prvo srečanje z
vsemi zainteresirani jutri, 1.
oktobra, ob 20.30 v osnov-
ni soli Kajuh v Gropadi.

**KNJIZNICA P. TO-
MAZIC in TOVARISI** -
kulturni kroček OB PEČI-
NI / LA RUPE - SKUPINA
TRST 85 - KROZEK
ISTRIA: jutri, 1. oktobra
1997, ob 20. uri v Prosvet-
nem domu na Opcinah
nam bo FULVIO TOMIZ-
ZA predstavil svoj zadnji
roman »FRANCISKA«.
Vasa prisotnost nas bo raz-
veselila.

OTROSKI ZBOR
SLOMEK iz BAZOVICE
bo začel z vajami jutri, 1.
oktobra. Letos bo pevski
zbor vodila gospa Zdenka
Krizmancić. Vabljeni otro-
ci od 5. do 14. leta staro-
sti. Peli bosta dve skupini,
mlajša in starejša, vsako
sredo, od 18. do 19. ure v
Slomskovem Domu.

KRUT obvešča, da se
začnejo jutri, 1. oktobra,
tedenske plavalne ure v
termalnih bazenih. Vpiso-
vanje in informacije na se-
dežu krožka, tel. 360072 v
uradnih urah.

KK ADRIA obvešča, da
začne telovadba (v telo-
vadnici Pertini na Melari)
v četrtek, 2. oktobra, ob

20.30. Vpisovanje direk-
tno v telovadnici.

**OBCINA REPENTA-
BOR** obvešča, da bo steklo
popisovanje psov za vpis
v deželni anagrafski sez-
nam psov, ki ga predvide-
va d. z. 39/90. Živinozrav-
nik podjetja za zdravstve-
ne storitve bo popisoval
pse v mesecu oktobru t. l.
ob torkih in četrkih od
11. do 12. ure pred obcin-
skim sedežem, kamor naj
v omenjenem obdobju la-
stniki pripeljejo pse.

SKLAD MITJA CUK
priredi tudi letos tečaj
ROCNEGA TKANJA, ki ga
bo vodila Magda Tavcar.
Zacetek tečaja (22 ur) bo
jutri, 1. oktobra 1997. Ste-
vilo vpisov je omejeno.
Informacije pri Skladu
Mitja Cuk (Narodna ulica
126, Opcine, tel. 212289)

JUSARSKI ODBOR iz
Križa vabi clane in vasca-
ne na odprtje upravnega
sedeža v Domu Alberta
Sirkja v petek, 3. oktobra,
ob 18. uri.

SD MLADINA - baletni
odsek - obvešča svoje
gojenke, da se bodo začeli
treninzi v torkih in petkih
ob 16.30 od 3. oktobra
dalje v prostorih osnovne
sole Albert Sirk v Križu.
Za nove vpise naj se inte-
resenti zgledajo na licu me-
sta. Za informacije tel.
220222 po 14.30.

**BARKOVILJANSKA SKU-
PNOST** vabi vse, posebno
pa noše, na praznik rožno-
venčne Matere božje, ki bo
v nedeljo, 5. oktobra t. l.,
po masi od 8. ure.

**GLEDALISKA DELAV-
NICA in POSVETOVAL-
NICA** pri Zvezi slovenskih
kulturnih društev odpira
vrata v novo sezono: delo-
vala bo ob sredah, od 18.
do 20. ure, prvo srečanje
pa bo v sredo, 8. oktobra,
v Gregorčičevi dvorani (ul.
S. Francesco 20). Vabljeni!

**SLOVENSKI VI-
SOKOSOLSKI SKLAD**
SERGIJ TONCIC v Trstu
obnavlja letne nagrade
»dr. Frane Tončić«, ki ima
namen vzpodbuditi vi-
sokošolske pripadnike slo-
venske narodnostne sku-
pnosti v Italiji k razisko-
valnemu in ustvarjalnemu
delu. Nagrada, v znesku
dva milijona lir, je na-
menjena diplomski studiji
s področja humanističnih
oz. eksaktnih ved, ki po-
meni obogatitev slovenske
kulture, zgodovine ali zna-
nosti in ki je sklenila uni-
verzitetni studij v enem
od rokov akademskega le-
ta 1995/96. Zainteresirani
naj dostavijo izvod svoje
studije do 31. oktobra
1997 Narodni in studijski
knjižnici v Trstu, ulica Sv.
Franciska 20/I. Prejeta de-
la bo ocenjevala komisija,
ki jo bo imeloval upravni
odbor sklada, nakar bo fe-
bruarja prihodnjega leta
sledila nagraditev.

KMECKA ZVEZA ob-
vešča, da so uradi v po-
družnicah odprti s sle-
decim urnikom: Nabrezi-
na, ob torkih, od 8. do 10.
ure; Dolina, v četrkih, od
8. do 10. ure; Opcine, v
četrkih, od 11. do 13. ure.

**SLOVENSKA ZAMEJ-
SKA SKAVTSKA ORGA-
NIZACIJA** - tretji steg, va-
bi v svoje vrste nove clane
iz miljske in dolinske
obcine. Otroci od sedmega
do desetega leta starosti se
lahko javijo na tel. št.
231028, otroci od desetega
do trinajstega leta pa na
tel. št. 228422 (v večernih
urah).

S PRICETKOM novega
solskega leta **SKLAD**
MITJA CUK ponovno nudi
dopolnilni pouk in indivi-
dualne lekcije. Informacije
na sedežu Sklada (Narod-
na ulica 126, Opcine, tel.
212289).

SKLAD MITJA CUK
sporoča, da je po polet-
nem premoru ponovno na
razpolago otrokom in
odraslim logopedinjam.
Informacije na sedežu Sk-
lada (Narodna ulica 126,
Opcine, tel. 212289).

OTROSKI PEVSKI
ZBOR VIGRED obvešča,
da bodo pevske vaje v po-
nedeljkih, v društvenih

prostorih v Sempolaju za
otroke od 4. do 8. leta, od
16. ure do 16.45, za večje,
od 14. leta, od 16.30 do
17.30.

SD KONTOVEL ob-
vešča da se bo pričela vad-
ba aerobike in sicer ob sre-
dah ter petkih od 20.45 do
21.45. Prva lekcija bo 8.
oktobra v mali telovadnici
na Kontovelu.

KRUT prireja 10-dnev-
no zdravljenje v
Smarjeskih toplicah od 13.
do 23. oktobra. Vpisovanje
in informacije na sedežu
krožka, tel. 360072 v urad-
nih urah.

**TAMBURASKI AN-
SAMBEL** »France Prese-
ren« iz Boljunca prireja
tečaj mandoline za začeti-
nike z diplomiranim pro-
fesorjem. Za informacije
telefonirati od 17.00 do
20.00 ure na tel. 228781
(Pavel).

MALI OGLASI

**V PETEK, 3. OKTO-
BRA**, se bo začela v Boris
Sports Clubu - Sportni
center Brisčiki, koncertna
sezona. Prvi koncert bo ob
21. uri imela priljubljena
skupina Dirty fingers. To-
plo vabljeni!

**PIVNICA PRI STU-
DENCU V DOLINI** ob-
vešča cenjene obiskovalce,
da bo od jutri, sredo, 1. ok-
tobra, odprta tudi v ju-
tranjih urah in sicer od 7.
ure dalje.

NUJNO ISCEMO
izkušeno žensko za 24-uro
ali vsaj nočno oskrbo pri-
letne nepokretne gospe.
Tel. 415311 med 13. in 15.
uro.

PRODAM 15 in 10-hek-
toliterske cementne sode
za vino. Tel. 0481/78066.

**MOBITEL GSM Moto-
rola** 8700 prodam po zelo
ugodni ceni. Po želji nu-
dim tudi v naprej plačano
telefonsko kartico TIM
card. Tel. 040/232151.

ZAMENJAM vinograd s
500 litri vina in 12 oljnih
dreves v Borstu s parcelo
v Boljuncu. Tel. 228296.

NA RAZPOLAGO imao
se dva sestedenska
mladica belega volka. Lju-
bitelji zivali se lahko ogle-
sijo v večernih urah na tel.
330320.

**V BLIZINI TRZASKE-
GA VELESEJMA** **PRO-
DAM** licenco in sodobno
opremo prostorne meha-
nicne delavnice z zastop-
stvom znane avtomobil-
ske firme po zelo ugodni
ceni. Tel. 040/393148.

**NA ZAHODNEM KRA-
SU** oddajamo dvosobno
stanovanje nerezidentom.
Tel. 225320.

OSEBA brez stalnega
bivanja v Trstu isče dvo-
sobno stanovanje in najem
za krajše obdobje. Tudi v
predmestju. Tel. od pone-
deljka dalje na št.
03387612465 ob večernih
urah.

**DRUSTVENA PRO-
DAJALNA** na Opcinah
isče mesarja oziroma
vajenca. Tel. 213274 po
17. uri.

PRODAM belo vino po
ugodni ceni. Tel.
040/226564 med 19. in 20.
uro.

ISCER KNJIGO iz ma-
tematike Grusovnik »Pre-
secisce 6«, knjigo B. No-
vak »Razbojniški brlog« in
knjigo K. Frolich »Ping
pong Italija 1«. Tel.
910140.

FRIZERSKI SALON
isče vajenka, po možnosti
s prakso, ali delavko. Tel.
229435 ob uri obedov.

**ISCERMO NATAKARI-
CO**, od 19 do 30 let staro
za delo ob vikendih. Tel.
229253 ob urah obedov.

TRGOVINA JESTVIN
isče skladiščnika, po mož-
nosti s prakso. Pismene
ponudbe na Primorski
dnevnik, ul. Montecchi 6,
34137 - Trst, pod sifro »Je-
stvine«.

OSMICO je odprl Ro-
mano Skabar, Veliki Re-
pen, 91.

V ZGONIKU je odprl
osmico Mario Milic.
OSMICO ima Alojz
Kante, Praprot št. 18.



Po dolgi bolezni me je
zapustil moj mož

Karlo Pavlič

Pogreb bo jutri, sredo
1. oktobra, ob 10. uri iz
mrtvašnice v ul. Costa-
lunga v borstansko
cerkev.

Zalostno vest sporoča
zalujoča žena Nada

Boršt,
30. septembra 1997

Zalovanju se pri-
družujeta

brat Zdravko z družino
in sestra Draga

Društvo Slovenskih
lovcev F-JK »Doberdob«
se poklanja spominu
nasega praporskega Karla
Pavlica in izreka prizade-
ti zeni Nadi in svojem
iskreno sozalcu.

Zapustila nas je

Zora Verginella

vd. Savi



Pogreb bo jutri, sredo,
1. oktobra, ob 9. uri iz
mrtvašnice v ul. Costa-
lunga na pokopališče v
Križu.

Zalostno vest sporočajo
sinova Marco in
Luciano, snaha, vnuki in
pravnuke in ostalo
sorodstvo

Trst, 30. septembra 1997

Ob izgubi strica Marja
zalujejo

nečaki Kozina

30. 9. 1991 30. 9. 1997

Minilo je šest let odkar
si nas zapustil

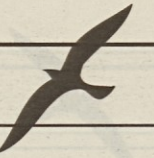
Avgust Castellani



Z ljubeznijo se te spo-
minjajo

vsi tvoji

Trst, 30. septembra 1997



BENETKE / ZGODOVINSKA RAZSTAVA

Prehod »Serenissime« od države do mita

Prikaz del velikih beneških in drugih mojstrov

»Sprehajas se po mestu. Vseposvods velicina, ponos, bogastvo, nadvlada v svetu«. To misel je v svojem dnevniku o potovanju po Italiji napisal avstrijski pesnik in dramaturg Franc Grillparzer. Kot veliko drugih nemško govorečih mož je tudi on obiskal Verono, Benetke, Firenze, Rim in bil očaran. Svoje vtise je, prav tako kot drugi, pustil zapisne v svojih spominih.

Te besede avstrijskega pesnika, napisane takrat, ko so Benetke pripadle Avstriji, so se danes aktualne, pa čeprav v Benetkah ni več tistega miru in zbranosti, o katerih so pisali Nemci, Angleži, Francozi in drugi, ki so v Benetke prisli v prejšnjem stoletju. Morje turistov danes polni calle in campielle, Markov trg je vedno prenatrpan. Muzeji so prepolni ob vsakem letnem času. Na cesti čuješ najrazličnejše govorce. Ze dolgo vrsto let priložnostne razstave privabljajo v Benetke ljudi, ki so sicer ze velikokrat bili na obisku v tem lepem mestu sredi lagune.

Ena takih razstav z naslovom »Benetke od države do mita«, je v teh dneh na ogled na otoku San Giorgio v razstavnih prostorih Fundacije Giorgio Cini. Odprta bo do 30. novembra. Dali so ji zelo velik pomen, kajti priredili so jo v tem letu 1997, ko beležimo 200 - letnico razpada nad 1.300 let samostojne beneške republike. To dvestoletnico so v Benetkah zabeležili (seveda so se pazljivo izgnili besedi »pocastiti«) na razne načine: z zgodovin-



skimi posveti, izdajo knjig ter razstavami. Razpad Serenissime, se zlasti v zvezi z Napoleonovo prisotnostjo v naših krajih in podpisu miru v Campoformidu pri Vidmu bodo na več načinov zabeležili tudi v Furlaniji.

Na razstavi na otoku San Giorgio je na ogled 150 del beneških in drugih mojstrov, ki nam prikazujejo glavno mesto nekoč velike države v svojem največjem kulturnem razcvetu kot tudi v kasnejših izpovedih likovnikov in piscev, za katere so Benetke bile in so »mit«, kot je povedano v samem naslovu razstave.

Smo torej ze povedali, da je razstava razdeljena v dva dela. V prvem vidimo velike slike slovitih mojstrov kakršni so Carpaccio, Tiziano, Veronese, Canaletto, Tiepolo, Guardi, itd. Največ slik smo ze videli tako v Benetkah kot drugod (tudi v Gorici in Vidmu) na bolj ali manj antoloških raz-

stavah omenjenih likovnikov. Niso torej nič novega, pa čeprav te vedno zamika videti tiste velike slike življenja v Benetkah, skoro bi jim rekli »razglednice«, najbolj pogoste so tiste iz 18. stoletja, pa naj gre za prikaz doza in njegovih plemečev ali pa življenja preprostih ljudi na otoku ali na colnu. Slik iz prejšnjih časov je sicer bolj malo, saj so tudi v Benetkah upodabljali predvsem svetnike. Velicna Serenissime je vidna na sliki, ki upodablja zmago nad Turki pri Lepantu, največ slik pa je iz 18. stoletja, ko so se beneški bogatši utapljali v brezdelju, država pa je bila tako trhla, da se je podrla ob prvem vetriču, ki je zapihal z onkraj Alp z Napoleonom.

Morda je za obiskovalca takšnih razstav v Benetkah in na Terrafermi bolj zanimiv drugi del. Tu so slike tako domačih, predvsem pa tujih likovnikov, ki so Benetke na-

slikali tako kot so jih videli v prejšnjem in našem stoletju, ko je od stare državne slave ostal le mit. Zastopani so najbolj različni umetniki, ki zastopajo najrazlične likovne stile.

Zanimivo je tudi to, da so prav za to priložnost v Benetkah razstavljena dela, ki jih hranijo v muzejih in zasebnih zbirkah po vsem svetu. Posebno pozornost namenajo prireditelji nekaterim slikam, ki so last muzejev v Moskvi in Sankt Peterburgu, ki so tokrat prvič razstavljene v Italiji.

Prav v zvezi s tem bi lahko omenili, da je v teh dneh v Fundaciji Querini - Stampalia na trgu Santa Maria Formosa razstava tipične beneške hiše s prav tako tipično urejeno notranjost, v Biblioteca Marciana na Markovem trgu pa razstava starih dokumentov. Pa se veliko drugih zanimivih razstav je tačas v mestu sredi lagune. Za vsak okus.

Marko Waltritsch

CELJE / ŠTUDIJSKO POSVETOVANJE

Meščanstvo na območju nekdanje habsburške monarhije

V Narodnem domu v Celju bo od jutri do 4. oktobra potekalo 5. mednarodno študijsko posvetovanje z naslovom Meščanstvo na območju nekdanje habsburške monarhije po letu 1918, ki ga pripravljajo Oddelek za zgodovino FF v Ljubljani, Muzej novejšje zgodovine Celje, Zgodovinsko društvo Celje, SAZU in Komisija za zgodovino habsburške monarhije pri avstrijski akademiji znanosti. Posvet sta podprli slovenski ministrstvi za znanost in tehnologijo ter za kulturo, občina Celje in avstrijsko veleposlanstvo v Ljubljani.

Uvodna referata po pozdravnih nagovorih ministra za kulturo Jozefa Skolca in celjskega župana Jožeta Zimske bosta jutri, 1. oktobra, imela Branko Goropevšek in Ernst Bruckmueller, ki bosta predstavila oris zgodovine Celja in meščanstvo v Srednji Evropi po letu 1918.

V četrtek se bo s predavanji na omenjenem posvetu zvrstilo več domačih in tujih strokovnjakov, ki bodo med drugim govorili o spremembah v

vrednotenju meščanstva po letu 1918, o meščanskosti v malih in srednje velikih mestih Slovenije med 1900-1930, o slovenskem meščanstvu med obema vojnama, pa tudi o meščanstvu na Hrvaškem, Madžarskem, Českem in v Avstriji.

Med petkovimi predavanji bodo tudi predstavitve vzpona in zatona podjetniškega meščanstva v Sloveniji (1918 in 1945), avstrijskih bankirjev in industrialcev med obema vojnama, nastanka in delovanja novih srednjih slojev v severovzhodnem delu Italije po letu 1960 ter vloge žensk v zgodovinski znanosti v prvi polovici 20. stoletja in socialnega profila studentov na Tehniški visoki soli na Dunaju 1918/1945.

5. mednarodno študijsko posvetovanje z naslovom Meščanstvo na območju nekdanje habsburške monarhije po letu 1918 se bo končalo v soboto, 4. oktobra, s strokovno ekskurzijo, v okviru katere bodo udeleženci obiskali Celje, Rogasko Slatino in Ptuj. (STA)

V SVETI TROJICI PRI LENARTU

Pesniško srečanje

Končano 25. srečanje mladih pesnikov in pisateljev in Slovenije

V Sv. Trojici pri Lenartu v Slovenskih Goricah se je končalo dvodnevno tradicionalno, tokrat že 25. srečanje mladih pesnikov in pisateljev iz Slovenije, ki so ga pripravili Zveza kulturnih organizacij Slovenije, Zveza kulturnih organizacij Lenart in Kulturno društvo Ernest Golob Peter.

Dopoldne je bil pogovor izbranih avtorjev tokratnega srečanja (Urša Kanoni in Martina Siler iz Ljubljane, Agata Trojar iz Kranja ter Andrej Bergauer, Simo-

na Gljuk in Orlando Ursic iz Maribora) s članoma žirije - Ferijem Lainskom in Milanom Vincetičem, sledilo pa je še

literarno popoldne, na katerem se je predstavilo 12 pesnikov in pisateljev (Lidija Gacnik Gombac, Vida Mokrin Pauer, Sonja Voloten, Ivo Stropnik, Milan Vincetič, Ales Steger, Urša Kanoni, Martina Siler, Agata Trojar, Andrej Bergauer, Simona Gljuk in Orlando Ursic).

Se v soboto je udeleženec sprejel lenarski župan, sledil je ogled Svete Trojice, popoldne pa so v Kulturnem domu Sveta Troji-

ca odprli razstavo z naslovom 25 let srečanj mladih pesnikov in pisateljev Slovenije ter odkrili spominke revija Mentor, katere prvi urednik je bil Peter Božič, izhajajo pa že 12. leto. V literarnem gibanju ob srečanjih imajo zameetek sole kreativnega pisanja, delavnice, seminarji in poletne literarne sole. (STA)

NOVICE

Audi novi partner italijanskih gledališč

Sponzorstvo industrijskih hiš vse intenzivneje prodira v kulturo. Pri avtomobilski firmi Audi na primer menijo, da se izdelovanje avtomobilov in gledališka dejavnost lahko soočata v vzajemni izmenjavi vrednot. Tako bo z jutrišnjim dnem znamka Audi novi »institucionalni« partner italijanskih gledališč. To je včeraj sporočila družba Autogerma, italijanski distributer firme Audi, ki je tudi povedala, da zadeva pobuda deset italijanskih gledališč, med katerimi je tudi tržaški Politeama Rossetti.

Gunter Grass ustanovil Fundacijo za podporo Romom

Pisatelj Gunter Grass je danes v Luebecku predstavil Fundacijo za podporo Romom, ki naj bi omogočala dejavnosti na področju znanosti in novinarstva z namenom izboljšanja položaja Romov v Evropi. Omenjena fundacija z 250.000 nemških mark začetnega kapitala je že tretja, ki jo je ustanovil Gunter Grass. Prvi dve sta Literarna nagrada Alfred Doeblin in Fundacija za krepitev nemško-poljskih kulturnih odnosov. (STA)

Končan 11. festival lutkovnih gledališč

V francoskem mestu Charleville-Meziers se je danes končal 11. festival lutkovnih gledališč, na katerem se je od 19. septembra predstavilo 250 lutkovnih skupin iz 37 držav, na programu pa je bilo 500 predstav, ki si jih je ogledalo rekordnih 70.000 obiskovalcev. Na festivalu - ki je ponudil uradni in spremljevalni program, številne predstave pa so bile na ogled tudi na mestnih ulicah, trgih, v prehodih in nakupovalnih središčih - sta nastopili tudi dve lutkovni skupini iz Ljubljane. (STA)

MIELA / DE ANIMA ET CORPORE

Glasbeno gledališki performance

Zanimiva predstava na besedilo mladega Davida Casaliija

V okviru kulturnih prireditev z letos ne navadno zgodnjega začetka sezone je bil minulo soboto v tržaškem gledališču Miela na sporedu glasbeno-gledališki performance z naslovom De anima et corpore: quale è più importante (O duši in telesu: kateri je pomembnejši) na besedilo in glasbo mladega tržaškega glasbenika Davideja Casaliija in s sodelovanjem številnih enako mladih izvajalcev.

Davide Casali se posveča klasični in etnični glasbi. Se posebej mu je pri srcu glasbena klezmer vzhodnoevropskih židovskih skupnosti, bil je član ansambla Monija Ovadie, sodeluje tudi z Alfredom

Lacosegliazem, poleg tega je leta 1994 ustanovil lastni The Original Klezmer Ensemble. Sam priznava, da je sobotna predstava sad njegovih gledaliških in glasbenih izkušenj in se je porodila iz želje, da bi predstavil občinstvu drugačen način pojmovanja spektakla, v katerem se ves gledališki prostor spremeni v oder, izvajalci pa so postavljeni med občinstvo, da se ustvari vzdušje splošne udeležbe.

Tako sta bila na odru samo v belo oblečeno dekle - duša in v črno oblečen mladenc - telo. Na njuna razmišljanja o medsebojnem odnosu in o njunem odnosu z vsem ostalim, ki pa, kot poudarja sam av-

tor, nimajo nikakršnih filozofskih ambicij, so se navezovali glasbeni odlomki, ki so bili zaupani nevidnim zboroma I piccoli cantori della città di Trieste pod vodstvom M. Susovsky in Coro giovanile della città di Trieste pod vodstvom C. Semeraro ter v raznih točkah dvorane postavljenim posameznim glasbi - lom ali malostevilnim sestavam: le končni odlomek so izvedli vsi skupaj zbrani na odru in pod njim.

Predstava je privabila številno občinstvo, ki se je voljno predalo milemu in blagemu vzdušju glasbe in besedila ter preprosti igri luci, ki je pozivljala prevladujočo črno barvo (bov)

PUBLICISTIKA

Bogata literarna sezona kopske revije Fontana

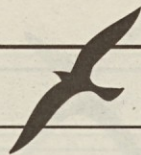
Uredništvo Fontane, literarne revije iz Kopra, se je po poletnih počitnicah spet aktiviralo in te dni s polno paro pričelo novo literarno sezono.

Spomnimo se, da je Fontana v času pred letošnjimi dopusti priredila v zamejskem prostoru več kot 15 literarnih predstavitev samostojne edicije Neve Lukes z naslovom Delčki našega vsakdana, kar postavlja ob skoraj že razprodani nakladi cc 1000 izvodov to knjigo med najbolj uspešne publikacije letos na Trzaskem.

Ob tem je uredniški odbor izdal v mesecu maju letos se istrske zgodbe Rafaela Vidalija s Skofij z naslovom »Lepi moj domček, čeprav te je samo za en lonček«. Tudi ta edicija Fontane je doživela pri istrskih bralcih lep sprejem. V pripravi pa je trenutno že letošnja tretja Fontanina knjiga, tudi tokrat

zamejskega avtorja, dolinskega župana in pesnika Borisa Pangerca, z naslovom »Črno zlato« (pesniška zbirka), ki bo predvidoma izšla koncem oktobra letos. V tem času pa seveda sledijo se preostale zamejskim društvom obljubljene predstavitev knjige Neve Lukes: najprej v Nabrežini v začetku oktobra, nato pa se v Boljuncu, Domiu, Padricah itd. Tako bodo lahko vsi, ki se želijo oskrbeti s to letošnjo uspešnico znane zamejske novinarke, prisli na svoj račun in tudi v svoji vasi pozdravili uspešno avtorico.

Skratka, veliko novega letos pri Fontani! Poleg vsega pa nameravajo ob koncu leta izdati se 26. redno številko literarne revije, v kateri bo s svojimi proznimi prispevki in poezijo sodelovalo spet preko trideset različnih avtorjev z vseh koncev Slovenije. (dj)



KABUL / TALIBANI S KALAŠNIKOVI PROTI PREDSTAVNIKOM EVROPSKE UNIJE

E. Bonino in človekoljubna delegacija tri ure v rokah islamskih skrajnežev

Obtoženi so, da so slikali ženske - Preverjali so (ne) spoštovanje človekovih pravic v Afganistanu



Že večkrat aretirana, tokrat pa se je bala...

BRUSELJ - Politicna pot italijanske radikalke Emme Bonino je posejana s številnimi težavami in aretacijami.

Prvic so jo aretirali 15. junija 1975 v kraju Bra v zvezi z akcijo v podporo pravici do splava.

4. novembra 1984 jo je policija pridržala nekaj ur zaradi manifestacije v Bruslju proti obsodbi nekega oporečnika.

11. januarja 1987 so jo aretirali v Varšavi in jo izgnali iz Poljske zaradi manifestacije proti skorajšnjemu obisku generala Jaruzelskega v Italiji.

5. novembra 1990 je z Marcom Taradashem delila v New Yorku sterilne brizgalke v okviru kampanje proti Aidsu in so jo zaradi tega aretirali in jo izpustili na svobodo naslednji dan.

15. aprila 1991 sta s Taradashem ponovila isto protestno manifestacijo in je spet sla za krajši čas v zapor.

Vse dosedanje izkušnje Emme Bonino pa prav gotovo niso tako dramatične kot včerajšnja v Kabulu: iz intervjuja televizijski mreži CNN kaže, da so se resno bali, da ne bi talibanom, ki so jim grozili s kalasnikovci, popustili živci.

Talibani: islamski sunitski skrajneži

KABUL - Talibani oz. studentje islamskih teoloških sol nadzorujejo več kot dve tretjini Afganistana s prestolnico Kabulom vred. Gre za najbolj skrajne med sunitskimi skrajneži: po izbruhu državljanske vojne, ki je sledila padcu prosovjetskega Nazibulahovega režima leta 1992, so se utrdili kot najbolj disciplinirana od številnih frakcij, ki so se spopadale za prevzem oblasti. Razpolagajo s 25 tisoč borci, s približno sto oklepnimi vozili in 20 bojnimi letali.

Od kar so 27. septembra lani zasedli Kabul in uvedli strog islamski režim, je najstrožja interpretacija korana osnova vsakodnevnega življenja. Režim je se zlasti strog do žensk, ki so za talibane nekakšna »nizja bitja«: v javnosti se lahko pojavijo samo v spremstvu moških sorodnikov, morajo biti prekrite od glave do pete, prepovedano je kakršno koli delo in učenje izven najozgej družinskega kroga.

Proti-talibanska koalicija združuje tri večje grupacije: dve nadzorujeta afganistanski sever, tretja pa večje obmoje v sredini države.

KABUL - Afganistanski talibani so v Kabulu včeraj dalj časa zadržali in zasliševali evropsko komisarko za človekoljubne zadeve Emme Bonino in člane njene delegacije. Predstavniki kabulske policije Haji Habibulah je pojasnil, da so krsili zakone, ker so med obiskom v ženskem oddelku bolnišnice fotografirali in snemali, slikanje žensk pa je v Afganistanu strogo prepovedano. Po treh urah zasliševanj in potem, ko so zabeležili prve proteste mednarodne skupnosti, so islamski skrajneži izpustili komisarko in člane delegacije na prostost.

Z Boninovo je bilo 18 članov spremstva, med katerimi tudi poročevalec televizijske mreže CNN. V Kabul so prispele v nedeljo v okviru človekoljubne misije, poleg srečanj na zunanjem ministrstvu in ministrstvu za zdravstvo so bili v programu tudi sestanki s predstavniki nevladnih organizacij, ki v Afganistanu upravljajo s človekoljubno pomočjo Evropske unije. Po obisku v osrednji Kabulski bolnišnici so se vrnili v hotel, kjer so jih ob 9. uri zjutraj (6.30 po našem času) odpeljali na policijsko poveljstvo, tu pa so jih zadržali nekaj več kot tri ure. Med drugim so jim po pričevanju same Boninove grozili s kalasnikovci, nekatere člane delegacije pa naj bi tudi pretepli: »Bala sem se, da jim bodo popustili živci,« je dejala v intervjuju za CNN italijanska radikalica, ki se

bo verjetno predcasno vrnila v Pakistan.

Cim se je izvedelo, da so aretirali oz. pridržali Boninovo, so iz Bruslja nemudoma poskusili kontaktirati komisarko, mobiteli - tudi satelitski - pa niso delovali, tako da je nekaj ur prevladovala precejšnja zaskrbljenost. Po osvoboditvi Boninove in članov delegacije pa so mnenja, da je slo prej za »banalen« dogodek kot za dejanje političnega pomena. Viri na Evropski komisiji so potrdili, da so se afganistanske oblasti že opravičile evropski komisarski za človekoljubne zadeve in ji zagotovile, da lahko obisk nemoteno nadaljuje.

Dogodek kaže, da je bila upravičena zaskrbljenost zaradi nespošto-

vanja človekovih pravic in v prvi vrsti pravic žensk v Afganistanu pod nadzorom islamskih skrajnežev. Se pred odhodom v Kabul je eden od članov delegacije izjavil, da je namen obiska »pojasniti talibanom, da je njihova politika diskriminacije proti ženskam povsem nesprejemljiva, in jim pokazati, da namesto izvajati pritisk na njihov sistem glede tega vprašanja.« Sporocilo so očitno talibani sprejeli in odgovorili na tak surov način.

Težko je predvidevati, kakšne bodo posledice v odnosih EU s kabulskim režimom: iz bruseljskih krogov so vsekakor ocenili dogodek kot »skandal, ki ga mednarodna skupnost ne more trpeti.«

Pogajanja o Ulstru

LONDON - V Belfastu se je včeraj po 16 mesecih pogajanj začela odločilna faza večstranskih pogajanj o prihodnosti Severne Irske. Več pogajalskih strani se je najprej sestalo na dvostranski ravni. Z irske vlade so sporočili, da predstavniki vseh skupin, med katerimi sta tudi politično krilo IRE Sinn Féin in največja protestantska stranka unionistov (UUP), danes razpravljajo o dnevnem redu pogajanj. Napredek v pogajanjih pa poznavalci pričakujejo šele po koncu kongresa britanskih laburistov konec tedna. Britanska ministrica za Severno Irsko Mo Mowlam je povedala, da bi se pogajanja lahko končala že za božič, če bi med stranmi prevladala dobra volja. Predstavniki londonske vlade in strank v Belfastu pa danes niso komentirali napovedi, po katerih naj bi se prihodnji ponedeljek pogajanj udeležil tudi britanski premier Tony Blair. (STA/dpa)

Kongres laburistov

LONDON - V Brightonu se je začel prvi kongres britanske laburistične stranke po zmagi laburistov na majskih volitvah. Petdnevni kongres bo potekal v znamenju prve volilne zmage po 18 letih, ko so bili na oblasti konservativci, po napovedih organizatorjev naj bi pozornost posvetili tudi zagotavljanju ohranitve političnega uspeha. Po poročanju britanskih medijev na kongresu, ki se ga bo udeležilo skoraj 1.300 delegatov, skoraj ni pričakovati vprašanj, glede katerih bi se vodstvo stranke lahko znašlo v težavnem položaju. (STA/dpa)

Nov baskovski atentat

GRANADA - V Granadi na jugu Spanije je včeraj ponoči eksplodiral avto-bomba; v eksploziji je bila lažje ranjena ena oseba. Predstavniki španske policije odgovornost za napad pripisujejo baskovski separatistični organizaciji ETA. Moski, ki je bil ranjen v eksploziji, je bil sodelavec organizacije Rdečega kriza, ki je postal pozoren na sumljivo vozilo in je o njem obvestil policijo. Na razstrelivo v avtomobilu je pred eksplozijo v imenu organizacije ETA po telefonu opozorila tudi anonimna oseba. Kot domneva policija, je ETA načrtovala napad na bližnjo vojašnico. (STA/dpa)

Solidarnosti mandat za sestavo nove vlade

VARSAVA - Poljski predsednik Aleksander Kwasniewski je zmagovalki parlamentarnih volitev Volilni akciji Solidarnost (AWS) poveril sestavo nove vlade. To je po današnjem srečanju s Kwasniewskim povedal vodja AWS Marjan Krzaklewski. AWS namerava svojega kandidata za premiera predsedniku republike predstaviti med 13. in 17. oktobrom, je se povedal Krzaklewski. Vodja AWS je že pred tem napovedal, da se ne bo potoval za mesto premiera, saj želi se naprej ostati na celu stranke in skrbeti za to, da se bo njen program izvajal. AWS, ki ima v 460-članskem parlamentu 201 sedež, pa za sestavo večinske vlade potrebuje koalicijskega partnerja. Se prejšnji teden je AWC začela pogovore s predstavniki Zveze za svobodo, ki se je od Solidarnosti odcepila leta 1990, eno leto po padcu komunističnega režima. Prav imata stranki sorodna pogleda na gospodarski in socialni razvoj, je pričakovati, da bodo pogajanja trda. (STA/AP/AFP)

PORTOROŽ / MINISTER BORIS FRLEC NA SEMINARJU O VLOGI OVSE V BOSNI IN HERCEGOVINI

OVSE opravlja pomembno delo pri obnavljanju zaupanja med narodi

To je bil prvi poseg novega zunanjega ministra na mednarodni ravni

PORTOROŽ - Slovenski zunanji minister Boris Frlec je v nagovoru ob včerajšnjem začetku seminarja Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE) o sodelovanju mednarodnih organizacij pri reševanju krize v BiH v Portorožu poudaril nujnost celovitega pristopa k reševanju problemov. Ocenil je tudi, da bi umik mednarodnih sil iz BiH sprožil nove napetosti in ogrozil razvoj demokracije v tej državi.

Minister Frlec je poudaril, da je Slovenija zavezana tudi v prihodnje sodelovati z OVSE in drugimi organizacijami, ki zagotavljajo mir in stabilnost v Evropi. Upošteva izkušnje iz zgodovine Slovenije dobro pozna Balkan, zato lahko pomembno prispeva k iskanju trajnih rešitev in umiritvi razmer v BiH, je dejal minister in izrazil zadovoljstvo ob dejstvu, da bo na portoroškem seminarju govora o vseh vidikih bosanske krize.

Po Frlecevem mnenju različne mednarodne organizacije v BiH opravljajo težko in odgovorno delo ter so pri tem, glede na dane okoliščine, uspešne. V tem trenutku je mednarodna navzočnost v BiH nepogrešljiva, je dejal.

V BiH je bilo zaupanje med narodi zamajano. To zaupanje je moč obnoviti le postopoma, brez njega pa politična stabilnost nima osnove, je ocenil Boris Frlec. Izrazil je prepričanje, da je prav vzpostavitev zaupanja pogoj za normalno delovanje mednarodnih organizacij v BiH. Drugi pogoj je spoštovanje dogovorjenega v Daytonu. To je namreč osnova za rešitev krize v BiH, za normalizacijo odnosov med podpisnicami sporazuma, pa tudi za normalizacijo odnosov med državami nastalimi na območju nekdanje Jugoslavije. Nepriзнanje razpada Jugoslavije in nasledstva na enakopravni ravni bi po besedah ministra Frleca na to območje

vneslo dodatno nestabilnost.

Ključna za BiH je pripravljenost vseh treh entitet za vzpostavitev in ohranitev enotne države, je poudaril Frlec ter potrdil, da je stališče Slovenije, da mora biti enotna BiH ohranjena v obstoječih mejah. Za to pa bodo verjetno potreba dodatna zagotovila. Ne gre za revizijo Daytonskega sporazuma, temveč za njegovo dopolnitev, je pojasnil vodja slovenske diplomacije.

Napovedani umik mednarodnih sil iz BiH do sredine prihodnjega leta sproža skrb; obstaja nevarnost ponovnih napetosti. Zato menimo, da bi bil umik mednarodnih sil brez ustrezne zamenjave velika napaka, ki bi gotovo vplivala možnost ohranitve miru in razvoja demokracije, je ocenil Frlec.

Zavzel se je za celovit pristop pri iskanju politične rešitve za probleme Balkanu, ne le bosanskega temveč tudi kosovskega, albanskega in drugih. Tak pristop

naj bi oblikovali v okviru OVSE in bi moral med drugim vztrajati pri spoštovanju obstoječih meja ter pri neuporabi sile pri reševanju notranjih sporov. Na gospodarskem področju bi moral takšen pristop ponuditi okvir za gospodarsko obnovo BiH, je menil Frlec in opozoril na pomen gospodarskega sodelovanja. To je ključno tudi za vračanje beguncev v BiH, le-ti se bodo namreč vrnili le, če bodo imeli zagotovljeno delo in zaslužek.

Poleg OVSE bi moral po Frlecevih besedah v taksem celovitem pristopu sodelovati tudi Svet Evrope, ki ima na tem področju precej izkušenj.

Ob koncu je slovenski zunanji minister se poudaril, da je za vzpostavitev medsebojnega zaupanja v BiH nujno vojne zločince čimprej privedi pred sodisce.

Za Borisa Frleca je bil to njegov prvi pomembnejši nastop po imenovanju za ministra. (STA)



SARAJEVO / PREDSTAVNIKI SOLIDARNOSTNEGA ODBORA

Zahvala vsem Goričanom za pomoč v težkih trenutkih

Goriška delegacija je bila deležna toplega sprejema nekdanjih beguncev in uradne zahvale predstavnikov vlade

»Toplo se Vam zahvaljujemo za vso pomoč, ki ste jo nudili v vsem težkem času vojnih grozot našim ljudem - beguncem, tako v Sloveniji kot na raznih ogroženih ozemljih bivše Jugoslavije!«

Tako so izzvenele besede visokih predstavnikov bosanske republike, kot tudi predstavnikov begunskih družin, izrečene predstavnikom goriškega Solidarnostnega odbora, ki so se pred dobrim tednom mudili na uradnem obisku v Sarajevu, prestolnici nove države Bosne in Hercegovine. Gostovanje so priredili begunski predstavniki, ki so preživeli vojno obdobje v zbirnem centru v Skofji Loki in istocasno bili člani begunskega društva Ikar iz Kranja, s katerim je se posebej solidarnostni odbor iz Gorice redno sodeloval. Konzulat Republike Bosne in Hercegovine v Milanu pa je bil pokrovitelj in koordinator obiska. Zamejski predstavniki so se namreč ob tej priložnosti srečali na ministrstvu za delo, socialno politiko in begunce z ministrom Berizem Belkicem in namestnikom Muhamedom Zlatarjem, nato s predstavniki kulturnega društva "Gajret" iz Sarajeva ter obiskali Olimpijski center v Sarajevu, kjer sta jih sprejela odgovorni Enes Tersic in Mili Bijavica.

Naj omenimo, da so si člani delegacije iz zamejstva in Slovenije ob tej priložnosti ogledali tudi samo mesto Sarajevo z znanimi zgodovinskimi



spomeniki (Bascarsija, Principov most itd.), pa tudi vse strahovite posledice nedavnih vojnih grozot: pokopališče Kosevo, porušeno stavbo uredništva časopisa "Oslobodenje" ter naselje Dobrinja, ki je bilo v času vojne na sami "fronti" in je se vse "prerešeto" saj je večji del stavb, hiš in nebotičnikov dobesedno uničenih.

Predstavniki goriškega odbora so si v sarajevski kinodvorani "Apollo" ogledali tudi film Ademira Kenovića "Savršeni krug" (Zaključeni krog), ki je nekak dokument grozot nedavne vojne v tem mestu. Ob zaključku predstave nihče izmed prisotnih ni bil sposoben izgovoriti besedice, grla

so bila namreč vsem z grenkobo zamašena in večji del obstoja je jokaje in prizadeto zapušcal dvorano...

V Sarajevu so se člani odbora srečali tudi z dobrim znancom našega zamejstva, novinarjem Aleksandrom Mlačem, ki je v zadnjih letih večkrat bil gost v naših sredinah s predavanji o stanju v Bosni. Z njim se je namreč vedno prijetno razgovarjati, saj ti ponuja svoje poglede in razmišljanja o razvoju dogodkov v Bosni na stvarnem in strokovnem način, v katerem se avtomatsko izluščijo perspektive tega "nesrečnega" območja.

Naj v zaključku dodamo še nekaj osnovnih informacij o goriškem solidarnostnem odboru,

ki je nastal junija 1991 v času vojnih spopadov v Sloveniji. V prvem času je pomagal prizadetim v Sloveniji nato pa je usmeril svojo pozornost na begunce iz Bosne v Sloveniji ter sodeloval z različnimi begunskimi centri (Skofja loka, Postojna, Tolmin). Goriški odbor je v vsem tem času zbiral raznorazni material (blago, hrano, zdravila, solske potrebscine, obutev, denarne prispevke itd.) med različnimi goriškimi darovalci, nato je blago razdeljeval ter v zadnjih letih se posebno usmeril dejavnost v pomoč najmlajšim. In ravno v tem okviru se je razvilo sodelovanje z društvoma Mostovi in Ikar iz Kranja, ki sta negovali ravno delo z prizadetimi otroci vojnih grozot. V tem okviru gre omeniti tudi "samoobdavčenje" članov zadrge Maja iz Gorice pri triletnem stipendiranju mladoletnika ter sodelovanje z različnimi skupinami prostovoljcev iz Brescie.

Zahvala bosanskih predstavnikov in posameznih begunskih družin, ki so jo člani solidarnostnega odbora iz Gorice prejeli v Sarajevu, je vsekakor namenjena vsem zamejskim donatorjem, ki so na katerikoli način v težkih trenutkih prispevali v solidarnostni sklad. Po tem obisku in po opravljenem delu lahko zatrdimo, da napor ni bil zaman in je obrodil zazeljene sadove.

IK
Na sliki: postanek pred porušeno palačo časopisa Oslobodenje

NOVICE

Razstava del F. Goršeta

Ob stoletnici rojstva velikega slovenskega kiparja Franceta Goršeta bodo v kulturnem centru Lojze Bratuz jutri odprli razstavo njegovih del. O umetniku, ki je v povojnem obdobju ustvarjal med Ameriko, zamejstvom in Korosko, bo spregovorila prof. Verena Korsic Zorn. Predstavila bo predvsem umetnikov opus na Primorskem. Na slovesnosti, ki bo ob 20. uri, bo pel mešani pevski zbor F. B. Sedej iz Steverjana. Razstavo prireja Zveza slovenske katoliške prosvete.

V Štandrežu tečaj preživetja

V štandreskem društvu Oton Zupancic prireajo tečaj preživetja. Gre za tečaj s prvimi življenja v naravi, preživetja v primeru naravnih in drugačnih katastrof ter civilne zaščite. Predvidena so predavanja in izhodi v naravo. Od 15. oktobra bodo vsako drugo sredo triurna večerna predavanja v društvenih prostorih v Štandrežu. Informacije nudijo na tel. št. 537525.

Doberdob: cepljenje proti gripi

Zdravstvene službe so včeraj na Goriškem začele preventivno akcijo cepljenja proti gripi. Cepljenje p. poročajo starejšim ljudem po 65. letu, ki se tako zavarujejo pred komplikacijami oz. omilijo bolezen. Cepijo v Gorici (Ul. Mazzini 7), pa tudi v določenih dneh po drugih krajih. V Doberdobu bo cepljenje danes med 9. in 11. uro v prostorih občine.

Novosti dekreta o odpadkih

Združenje obrtnikov in malih podjetnikov CNA prireja danes ob 19.30 v Franz hotelu v Gradiscu informativno srečanje o novostih, ki jih ti. "dekret Ronchi" uvaja glede problematike odpadkov.

ŠOLE / PROTESTI NA GORIŠKIH ŠOLAH

Nova matura dijakom ni všeč

Slovenski dijaki zaskrbljeni glede priznanja diplom v Sloveniji



Nova, najbrž za dijake zahtevnejša matura je v teh dneh povod za proteste dijakov. Včeraj so stavkali dijaki nekaterih goriških italijanskih sol in sli v sprejeto do solskega skrbništva.

Dijaki slovenskih sol so protest izvedli že v soboto, utemeljili pa so ga s sledenjo izjavo, ki so nam jo dostavili včeraj: »Dijaki pedagoškega liceja S. Gregorčič, klasičnega P. Trubar in DITZ so priredili protestno zborovanje 27.9.97, ker nasprotujejo novemu zrelostnemu izpitu in to iz

več razlogov; predvsem pa zaradi pozne uresničitve reforme. Poleg tega nova matura po vsej verjetnosti ne bo priznana v slovenskih univerzah.

Podoben primer lahko zasledimo na Koroskem v s. l. 96/97, ker z uvedbo večjega števila notranjih članov v komisiji na maturitetnem izpitu slednji ni bil več priznan v Sloveniji. Iz upravičenega strahu, da ne bi do tega prišlo tudi v našem zamejstvu, smo se dijaki odločili za izredno protestno zborovanje.«

GLASBA / SLOVENSKI OKTET V MIRNU

Prenovljeni Oktet še vedno navdušuje

Sestav ansambla povsem nov in pomlajen, po kakovosti pa enakovreden "stari" zasedbi

Pred dobrim letom in pol kar nismo mogli verjeti govoricam, da nameravajo ukiniti Slovenski okteti, ta odlični vokalni ansambel, ki je lepoto slovenske narodne in umetne pesmi ponesel po domala vseh državah sveta. Ta novica je pronicila v zamejsko javnost januarja 1996, ko je Slovenski okteti nastopil v cerkvi Srca Jezusovega v Gorici. Takrat so se razširile vesti, da naj bi goriški koncert predstavljali zadnji nastop ansambla v tujini. V sredstvih javnega obveščanja se je takrat pojavilo tudi več člankov v tem smislu, nato pa dolgo nič, kar je dalo slutiti, da je s Slovenskim oktetom zares konec.

Pred kakimi petnajstimi dnevi pa se je v javnosti pojavila novica, da priljubljena pevka skupina se vedno obstaja in da bo na Goriškem celo priredila koncert. Pojavilo se je tudi lepaki, ki so vabili na koncert Slovenskega okteta, ki da bo na Mirenskem gradu. Ob pozornejšem ogledu plakata je bilo moč prebrati tudi imena pevcev. Ker sem temu ansamblu sledil že odkar vem zase in sem poimensko poznal vse pevce, ki so ga sestavljali v različnih sestavih, sem se ob prebiranju imen nemalo začudil, saj so mi bili vsi predloženi pevci popolni neznanci.

Bolj iz radovednosti kot pa iz ne vem kaksnih dolega petja željnih nagibov, sem se odločil, da se tega koncerta udeležim. Priznati moram, da so me dajali nemajhni dvomi, kajti Slovenski

okteti, ki sem ga do tedaj poznal, je zame in druge ljubitelje petja pomenil pojem čudovitega podajanja se tako zahtevnih zborovskih skladb. Po mirenskem koncertu pa mi ni bilo žal, da sem nedeljsko pozno popoldne namenil poslušanju ansambla v popolnoma novi preobleki. Kar nisem mogel verjeti, da so se v tako kratkem času tako mladi fantje uspeli povzpeti na tako visoko raven dovršenosti izvajanja in harmonične zlitosti. Povprečna starost članov se namreč suče okrog trideset let, a mladi pevci so zahteven program sakralne glasbe izvedli skoraj brezhibno.

Publika, ki je do zadnjega kotička napolnila sicer veliko cerkev na Mirenskem gradu, je skupino nagradila z dolgim in občutenim aplavzom. Naj omenimo, da sta dva člana novega okteta goriška rojaka, in sicer prvi tenor Vladimir Cadež prihaja iz Solkana (njegov oče Danilo je bil član prejšnjega okteta) in pa bariton Zdravko Perger, ki je doma z Ajdovskega.

"Brez Slovenskega okteta pač ne gre", je v uvodnem nagovoru v imenu organizatorjev povedal Pavel Budin. To ugotovitev brez oklevanja podpisemo.

Vili Princic

KINO

GORICA
VITTORIA 1 17.50-20.10-22.30 »Air force one«. Harrison Ford.

VITTORIA 3 17.45-20.20-22.15 »Innamorati cronici«. Meg Ryan in Matthew Broderick.

CORSO 16.30-19.15-22.00 »Contact«. Rez. Robert Zemeckis, igra Jodie Foster.

PRISPEVKI

V LAVRICEVI KNJŽNICI V AJDOVSCINI bo danes ob 18.30 predstavitev pesniške zbirke Jurija Paljka Nedorečenemu. O pesniku in njegovih iskanjih bo spregovoril prof. Otmar Crnilogar. Pesmi bosta prebirali Klara Krapež in Sara Hoban.

OBVESTILA

DRUŽBA se dobi jutri, 1. oktobra, ob 19.30 v Drev. XX. septembra.

KD OTON ZUPANCIC prireja vsako sredo srečanja za nižje in srednješolce. Mladi se seznanjajo s sodobnim plesom in drugimi oblikami družabnega življenja. Informacije po tel. 537525. Pridruži se nam v sredo, ob 18.30!

SD SOVODNJE organizira rekreacijsko telovadbo vsak torek in petek od 21. ure do 22.30. Prvo srečanje bo v petek, 3. oktobra, ob 21. uri v telovadnici v Sovodnjah.

SPDG - REKREACIJA obvešča, da se telovadba začne danes ob 21. uri v Kulturnem domu. Urnik ostaja nespremenjen.

TELOVADBA ZA UPOKOJENCE se bo pričela v petek, 3. oktobra, ob 14.45 v telovadnici Kulturnega doma v Gorici. Toplo vabljeni!

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

OBCINSKA 1, Ul. S. Michele 108, tel. 21074.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU

S. NICOLO', Ul. I Maggio 94, tel. 790338.

LEKARNA V DOBERDOBU

PRI JEZERU/AL LAGO Vrtna ul. 2, tel. 78300.

IZLETI

KGM vabi 2., 3. in 4. oktobra na izlet v Ljubljano, kjer bomo obiskali ministrstvo za šolstvo, Trgovski blagovni center in druge zanimivosti. Zvečer zabava. Klici tel. 30677 (David) ali 32214 (Mara).

POGREBI

Danes: 9.30, Amelia Ceppi vd. Durin iz bolnišnice Janeza od Boga in na glavno pokopališče; 12.45, Guido Michelutti iz doma sv. Justa v Videm; 13.00, Teresina Bogaro iz splošne bolnišnice v Campolongo.

ZAHVALA

Vsem, ki so nam v tem pretresljivem dogodku bili tako blizu, nam pomagali, delili z nami veliko bolečino in vsem tistim, ki so na katerikoli način pocastili Darkov spomin z mislijo, besedo in dejanjem se iz srca zahvaljujejo

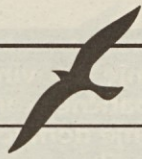
SVOJCI

Darko

vsi smo te močno ljubili, vedno bos ostal v naših srcih. Prizadevali se bomo, da se bodo tvoje zamisli uveljavile in da ne bo tvoj trud ostal zaman.

Osebe in gojenci dijaskega doma Simon Gregorčič izrekajo gojenca Bojanu Colji in ocetu iskreno sozalne ob prera- ni izgubi mame in zene.

Dragemu Bojanu izrekajo ob težki izgubi mame občuteno sozalne sosolci, profesorji, ravnateljica in neučno osebe srednje sole Trinko.



GORICA / NOVOST STOPI V VELJAVO JUTRI

Parkiranje za plačilo v mestnem središču

Kritike zaradi nerodnosti in improvizacije pri uvedbi

Občinska odbornica Giovanna Paolini nam je včeraj potrdila, da bo jutri, 1. oktobra, stopila v veljavo nova pravila za parkiranje v mestnem središču. Na številnih ulicah in trgih od Korza do Travnika in Trga sv. Antona bo dovoljeno parkiranje le proti plačilu. Novi režim bo zadel nekaj več kot 600 parkirnih mest na tem območju. Ostala so rezervirana za pripadnike javnih sil, za prizadete, za motorna kolesa in tudi za "navadne" avtomobiliste, ki bodo pred zupanstvom in na Travniku imeli se naprej na razpolago brezplačna parkirna mesta vendar le za omejen čas.

Seznam ulic in trgov, kjer bo po- slej parkiranje med 8. in 19. uro stalo tisoč lir na uro, je sledec: Korzo Ver- di, Ul. Garibaldi, Trg pred obcino, ulice. Sauro, Morelli, Contavalle, Crispi, De Gasperi, Mazzini, Pasaza Edling, Ul. Monache, Ul. Marconi, Trg Cavour, Trg sv. Antona, Trg sv. Hilarija, Ul. Roma, Ul. Rotta, Ul. Oberdan, Travnik (delno), Largo XX-VII marzo. Na Travniku bo proti plačilu samo parkiranje na ducatu mest med vogalom Ul. Bombi in Ras- telom, preostala pa bodo se naprej brezplačna a za določen čas.

Za plačevanje so izbrali sistem odrezkov (na sliki), ki so v prodaji v trafikah ali kavarnah. S kovancem bo treba izpraskati leto, mesec, dan, uro in celo minuto (zaokroženo na 5 mi- nut) prihoda. V primeru daljšega po- stanka, bo za vsako uro treba na ve- trobranu ali na armaturni plošči iz- postaviti po en odrezek.

Za stanovalce v centru, ki ne raz- polagajo z garazo, je predvidena možnost mesečnega abonmaja za 30 tisoč lir (največ dva za vsako druzi- no). Abonmaji so v prodaji pri blagaj- ni Mestnih podjetij v Ul. IX. avgusta 15, ki je odprta do 12. ure, v dneh do četrtka pa tudi popoldne od 14.30 do 17.00. Ze včeraj so zainteresiti naku- pili 50 abonmajev.

V prvih dneh lahko avtomobilisti se upajo, da se izogonejo globi za mo- rebitno parkiranje brez odrezka. Re- darjev je namreč malo. Nadzor pa se bo poostiril po 10. oktobru, ko bo na- stopilo služno 6 novih, nalašč v ta



namen zacasno zaposlenih redarjev.

Nova pravila ze nekaj dni povz- rocajo polemike. Nekateri bi hoteli ohraniti brezplačno parkiranje, kar je nestvarno, saj je treba za parkiranje placati tudi v centru Gradisca ali Gradeza. Novost je torej smotna, ce tezi k urejanju in omejevanju prome- ta v mestnem središču, kar pa le del- no drzi. Kljub vecletni zamudi pri uvedbi se namreč zdi, da je ukrep o parkirskih, ki ga je sprejela občinska uprava, zastavljen nerodno in z dokajsnjo mero improvizacije, tako da je v prihodnjih dneh pričakovati precejšnjo zmedo.

Glavni očitek zadeva delnost ukre- pa. Občina ze nekaj let razpolaga s podrobno strokovno studijo o preu- reditvi prometa, ki je sicer predvide- la parkiriska proti plačilu a tudi vrsto alternativ: predmestna parkiriska in avtobusne zveze s centrom, kolesar- ske steze, vozne pasove za avtobuse itd. Od vsega tega pa ne bo zaenkrat

nič razen modrih crt, ki označujejo parkiriska proti plačilu. Kolesarji lahko se naprej sanjajo o locenih ste- zah, avtobusi bodo se naprej vozili sredi vrveža avtomobilov. Najhuje pa je najbrž to, da ne bo novih avtobu- snih povezav med predmestnimi parkirisci in centrom. Po eni strani namreč občina vabi vse, ki so zapo- sleni v centru, naj parkirajo pri sej- mišču ali pri Rdeci hisi, posebnih av- tobusnih zvez s centrom pa ne bodo uvedli, ces da stanejo prevec (kaj pa dohodek od parkiriscu? Ali ga ne bi bilo dobro nameniti prav ojačenju avtobusnih zvez?). Edino, kar bodo nudili, bodo pogostejše zveze na pro- gi st. 1 (vsakih 10 minut v dopoldan- skih urah, obljublja) in sprememba proge st. 8, ki bo sla mimo Rdece hise toda le enkrat na uro. Zaradi vsega tega je kaj lahko pričakovati, da bodo avtomobilisti se naprej rinili v mesto in da bodo se bolj nasilici uli- ce tik izven "modre cone".

Drug problem zadeva dokaj ne- prikladen način placevanja z odrezki, ki jih je treba nabaviti predhodno. Za nerezidente se poleg vprašanja informiranosti (obljublja), da bodo informativne letake prve dni delili na mejnih prehodih, a najbrž ne bo dovolj) pojavlja tudi problem, kaj narediti v prvih popoldanskih urah, ko so trafike zaprte.

Na hrbtni strani odrezkov je hvale- vreden poskus pojasnjevanja zaplete- nega sistema placevanja v starih je- zikih, a to najbrž ne bo odpravilo za- drege kupcev iz Slovenije in obisko- valcev od drugod. Dobro bi tudi bilo, ko bi v slovenskem prevodu dodali tistih 14 (!) stresic, kolikor jih manjka v skupno 5 stavkih.

Razširjen je tudi očitek o preve- likem številu rezerviranih mest za pripadnike javnih služb. Vprašanje zase so abonmaji za stanovalce na modrem območju, ki lahko kupijo mesečni abonma, le ce nimajo zaseb- nega parkirnega mesta oz. za presež- no število avtomobilov v druzini (zlorabe bodo kaznovali). Te pravice pa nimajo stanovalci Rastela, ki ni v "modri coni", ceprav je zaprt prome- tu in ga modra cona obdaja vse naok- rog. Kje naj, reveži, parkirajo?

KRVODAJALCI / LETNO SREČANJE

Po darovanju krvi smo drugim v zgled

Goriška sama krije in še presega lastne potre- be po krvi - Spomnili so se sen. Darka Bratine



Goriški krvodajalci so se v nedeljo dopoldne zbrali na vsakoletnem srečanju. Po polaganju vencev in masi so pre- gled delovanja in proble- me povezane z daro- vanjem krvi predstavili na zborovanju v priredit- venem sotoru na gradu. Predsednik goriškega zdruzenja darovalcev kr- vi ADVS Ezio Gandin je podal podatke o številu darovanj in aktivnih kr- vodalcev, ki so se kar spodbudni, cetudi bi lahko bili boljši. Zal, je ugotovil, dezela Furla- nija - Julijska krajina se ni povsem samostojna na tem področju, kar pome- ni, da darovanje ne krije vseh potreb po krvi in plazmi v zdravstvenih strukturah in je treba za- to kri "uvažati" od dru- god. Goriška pokrajina, kjer je krvodajalstvo močno zasidrano tudi in morda predvsem na po- deželju, je v tem pogledu izjemna, saj je edina v deželi, kjer količina da- rované krvi presega lokalne potrebe. Gandin

se je za to zahvalil krvo- dajalcem in jih spodbu- dil, naj se izboljšajo do- seženo raven.

Zborovanje na gradu se je začelo s trenutkom zbranosti v spomin na senatorja Darka Bratino, vdovi Carmen pa so v spomin in zahvalo za njegovo aktivno pozor- nost do problematike kr- vodalstva izročili so- pek cvetja.

Na zborovanju so poz- dravili se podpredsednik Pokrajine Vittorio Bran- cati, ki je podčrtal velik druzbeni pomen te kot tudi drugih prostovolj- nih dejavnosti na Go- riskem, predstavnik tran- sfuzijskega centra dr. Raffaele Catapano in vse- drжавni podpredsednik zveze Fidas Egidio Bra- gagnolo.

Srečanje se je sklenilo s podeljevanjem priznanj 73 članov, ki so dosegli pomembno število daro- vanj. Dva, Giuseppe Priz- zi in Giovanni Smareglia sta prejela zlati znački za 75 darovanj, med petimi prejemniki zlate medalje

za 50 darovanj pa zasluži omembo Marco Fonzar, saj je star sele trideset let, a se lahko ponasa s številom darovanj krvi, ki je vredno veterana.

Film v spomin na Darka Bratino

Nocoj oddaja na TV Primorki

Filmski prijatelji se bodo Darka Brati- ne spomnili prihodnji torek in to na način, ki bi bi naj- bolj vsec njemu sa- memu: ob 21. uri bo- do v kinu Vittoria za- vrteli film Trpljenje Device Orleanske («La passion de Jean- ne d'Arc», 1928) Car- la Theodorja Dreyerja. Predvajanje prirejajo druzba Transmedia, Kinoa- telje in zdruzenje Sergio Amidei, nanj pa so vabljeni vsi filmski ljubitelji in Darkovi prijatelji. Iz- bira filma ni naklju- na, saj je Dreyerjeva mojstrovina eno od del zgodovine filma, ki jih je pokojnik naj- bolj ljubil in je v po- govorih večkrat omenjal prav ta film. »Predvajanje«, na- vajajo organizatorji v vabilu javnosti, »bo priložnost za poklon učitelju vseh nas in zahvalo za znanje, zavzetost in nav- dusenje, ki nam jih je vlival.«

Danes ob 21.50 (s ponovitvijo v sredo ob 18.25) bo TV Pri- morka tedensko od- dajo iz zamejstva po- svetila spominu se- natorja Darka Brati- ne. Ales Doktoric, Igor Princic, Boris Peric in Livio Semo- lic bodo spregovorili o njem, o njegovi vlogi predvsem med goriškimi Slovenci in o perspektivah, da se njegove zamisli razvijajo tudi po nje- govi smrti.

KRMIN / PRI ZADRUŽNI KLETI

Manj obilna toda kvalitetna letina tudi v "vinogradu miru"



Tudi "vina miru", ki ga vsako leto iz Krmina posiljajo drzavnikom po svetu, bo letos manj, zane- sljivo pa bo njegova kakovost izjemna. V nedeljo so s sodelovanjem dijakov Zavoda zdruzenega sveta iz Devina (na sliki - foto Bumbaca) izvedli trgateg v vi- nogradu pri Krminski zadružni kleti, kjer je zbranih 400 sort trt sveta. Letos so nabrali približno 110 sto- tov grozdja, 20 manj kot lani, kar gre pripisati pomla- danski zmrzali in vremenu poletne sezone, ki po drugi strani obetajo boljso kakovost. Praznik ob trga- ti se je sklenil z druzabnim srečanjem in pesmijo mednarodne druzbine devinskih dijakov.

Goričan umrl na Češkem

Na Ceskem, sredi manjšega mesteca nedalec od Brna, se je v soboto smrtno ponesrecil 77-letni Goričan Valentino Zakelj iz Rastela 65. Peljal se je z merce- desom cez nezavaro- van železniški prehod prav v tre- nutku, ko je mimo pripeljal vlak. Za Zaklja ni bilo po- moči, saj je menda vlak zadel v prednji levbi del vozila, nje- gova živiljenjska druzica Marija Rau- nik, ki je bila ob njem v avtu, pa je dobila samo lažje poškodbe. Nesreča se je zgodila v soboto okrog poldneva, vest o njej pa smo dobili včeraj. Zakelj je bil svojcas poklicni čast- nik vojske, kjer je do- segel čin generala, kasneje pa je službo- val tudi v policiji.

SEJEM / SINOČI ZAKLJUČEK

Mittelmoda kar dobro uspel

Spektakli in modna ponudba privabili številne obiskovalce

Na sejmišču se je si- noci sklenil sejem Mittel- moda, ki je tudi letos po- nudil pregled modnih no- vosti predvsem iz nasega blizjega okolja a tudi iz sirsega prostora. Ob tem je stitridnevna prireditel- vonudila številne defileje, spektakle in nastope zna- nih osebnosti, pa tudi bolj vsebinska srečanja.

Med slednja sodi po- svet, ki ga je včeraj prire- dila Goriška hranilnica pod pokroviteljstvom Obcine in Pokrajine na te- mo: Revitalizacija zgodo- vinskih mestnih središč, moda in izlozbe, trgovina in turizem kot dejavnika mestnega gospodarstva. Svoje poglede na to ak- tualno problematiko so podali odborniki za kul- turno na občini in pok- rajini Antonio Devetag in Maria Masau Dan, urbani- st Edy Sommariva, ki je pripravl studioj o trgov- ski mreži v Gorici, pred- sednik Ascom Enzo Co- melli. Da bi povzel



zaključke srečanja, so po- vabili tv zvezdnika Vito- ria Sgarbija, ki seveda ni- ma blage veze o proble- mih trgovine v Gorici, je pa primeren kot vaba za medijsko pozornost.

Tudi zadnji dan je bil sicer bogat s spektakli, kot ze prejšnji, ko je v soboto zvečer s (pre) kratkim koncertom nastopila kan- tavitorka Paola Turci ozi- roma v nedeljo, ko je Mel- ba Ruffo s svojo prisotno- stjo pozivila popoldanski defilè. Sinocnji spored je ponudil med drugim le-



potno tekmovanje med 30 kandidatkami na drzav- nem finalu za natečaj "Miss Alpe Adria interna- tional": zmagovalka in dve spremljevalki se bodo konec oktobra v Opatiji potegovala za mednarod- ni lepotni naslov. Ziriži je predsedoval pisatelj Ful- vio Tomizza, ki je pred tem na sejmju predstavil svojo najnovejšo knjigo Franziska.

Na slikah (foto Bumba- ca) Paola Turci (levo) in Melba Ruffo (desno) na goriškem sejmju

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

NOVICE

Paolo Micolini novi predsednik Ciria

RIM - Bivši predsednik Coldiretti in bivši furlanski senator Paolo Micolini je novi predsednik družbe Cirio. Tako so sklenili na včerajšnji seji upravnega sveta. Sergio Cragnotti, predsednik družbe Brombil, v aklop katere sodi tudi Cirio, bo ostal pooblaščen upravitelj Ciria.

Zaposlitev v industriji

RIM - Po podatkih zavoda za statistiko ISTAT se je število zaposlenih v velikih industrijskih obratih v juniju povečalo za 0,1 odstotka v primerjavi z letosnjim majem, vendar pa je zaposlitvena raven znatno nižja kot pred letom dni, saj je število zaposlenih v enem letu upadlo za 3,4 odstotka.

Zaostritev krize zaradi domnevnega kršenja embarga na britansko govedino

BRUSELJ - Kriza na področju bolezni norih krav oziroma domnevnega kršenja embarga na izvoz britanske govedine se je znova zaostila, potem ko so predvsem francoski mediji včeraj poročali, da je na evropskem trzišču več tisoč ton nezakonito izvoženega britanskega mesa. Viri pri Evropski komisiji pravijo, da komisija sicer o tem nima informacij, da pa je na britanske oblasti že naslovila poziv, naj zadevo razjasnijo. Po poročanju francoskega tiska, naj bi namreč britanski minister za kmetijstvo Jack Cunningham domneve potrdil že konec avgusta v pogovoru z nekim članom Evropskega parlamenta. Cunningham naj bi dejal, da je bilo iz Velike Britanije nezakonito izvoženo več deset tisoč ton britanske govedine, od te velik del na notranji evropski trg. Viri pri komisiji so dejali, da London o tem Evropske komisije ni obvestil in zato pričakujejo, da bo to storil v kratkem. Poleg tega se je komisija že obrnila na Interpol, ki naj bi ocenil položaj s svoje strani. Omenjeni viri poudarjajo, da je nadzor meja in s tem preprečevanje tihotapljenja nalog nacionalnih oblasti, ki so od komisije dobile poziv, naj razjasnijo domneve. Če bodo domneve s strani nacionalnih oblasti držav članic potrjene, bo komisija sprožila nadaljni postopek. Evropska unija je embargo na izvoz britanske govedine uvedla lani, vendar pa se ves čas od uvedbe ukrepa pojavljajo govorice in domneve o kršenju. Zaradi takšnega suma so na primer nedavno zaprli neko belgijsko podjetje. Zaradi pogostih primerov domnevnega kršenja evropski casniki omenjajo celo možnost organizirane tihotapske verige. (STA)

Najdražja stanovanja so v Tokiu

DUNAJ - Tokio je glede na visino stanovanjskih najemnin najdražje mesto na svetu, saj je na prostem trgu za novonajeto stanovanje potrebno mesečno odsteti povprečno kar 2695 nemških mark bruto. Kot je pokazala primerjalna analiza švicarskega bančnega združenja UBS, je drugo najdražje mesto prestolnica z nafto bogatih Združenih arabskih emiratov Abu Dabi, kjer mesečna najemnina za običajno stanovanje znaša 2187 mark, sledijo pa Singapur (2054 mark), London (2018 mark), Seul (1970 mark), New York (1873 mark) in Hongkong (1764 mark). Po ugotovitvah združenja UBS so stanovanjske najemnine na splošno najvišje v vzhodni Aziji, severni Ameriki in zahodni Evropi. Med najnižjimi so najemnine presenetljivo v Pragi, kjer zaradi državnih določenih najemnin številni meščani živijo v stanovanjih, za katera morajo mesečno odsteti zgolj 108 mark. (STA/APA)

gospodarstvo in finance

Torek, 30. septembra 1997

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

BANČNIŠTVO / KLJUB TEŽAVAM, KI SO PRIZADELE BANČNI SEKTOR V ITALIJI

Poslovanje slovenskih zadružnih bank je v prvi polovici leta znatno naraslo

Tri banke imajo sedaj skupno devet okenc v tržaški in v goriški pokrajini

Na letosnjih občnih zborih treh slovenskih zadružnih bank v aprilu in maju smo iz poročil izvedeli, da so lani vse tri poslovale zelo dobro in ustvarile kar precejšen dobiček, rečeno pa je bilo tudi, da bo v bodoče, ob sicer prav tako dobrem ali še boljsem poslovanju, manj dobička, kajti nizajoca se inflacija prinese v banke manj zaslužka. Niza se namreč razkorak med aktivnimi in pasivnimi obrestmi, nizajo se obresti pri državnih zadolžnicah, v katere so doslej banke investirale kar veliko svojega razpoložljivega denarja. Rezijski stroški ostajajo isti ali pa se celo večajo, kajti povečano poslovanje terja tudi več uslužbencev. Hoteli smo izvedeti kako je s tem v letosnjem prvem polletju, saj se vse banke v Italiji soocajo s takšnimi vprašanji.

Predsedniki in ravnatelji treh slovenskih zadružnih bank z Opcin, iz Doberdoba in Sovodenj, so nam povedali, da poslovanje v vseh treh narasča, pa čeprav najbrž ne s tako skokovitim trendom kakršen je bil lanski, ki je za nekatere bil zares izjemen. V nobeni od treh torej ni težav, a kljub večjemu poslu bo konec letošnjega leta čistega dobička nekaj manj. To seveda ne pomeni, da bo poslovanje bank slabše kot prej. Nasprotno! Tudi zaradi tega, ker vse nudijo klientom vedno več uslug, tudi zaradi vse večje konkurence, in tudi zato ker načrtujejo odprtje novih podružnic, v svoje poslovanje vnašajo vrsto novosti, za katere je potrebna veliko denarja.

Kraska zadružna banka ima sedaj 5 okenc: Općine, Nabrežina, Sesljan, Trst in Bazovica. Se letos bodo odprli svojo sesto podružnico pri Domju, nam je povedal predsednik Pavel Milic, v prihodnje nameravamo odpreti še eno v središču Trsta.

Doberdobci imajo poleg seveda v domači vasi še podružnico v Ronkah, ki jim po le nekaj letih odkar je bila odprta, prinaša že dobri dve tretjini poslovanja, nam pove ravnatelj Maks Gergolet. Klientov v Laskem imamo že toliko in prav zaradi tega tudi možnost širjenja na tem področju, da bomo pomislili o odprtju še ene podružnice v teh krajih, nam pove predsednica Severina Peric. Na to bodo lahko pomislili že v kratkem, saj bodo zadostili zahtevam Banca

d'Italia, ki predvideva, da mora imeti banka, ki si zeli odpreti tretjo podružnico, najmanj 10 milijard lir premoženja.

Upravitelji zadružne kreditne banke v Sovodnjah se zasedaj zanimajo za povečanje sedanjih prostorov v domači vasi, ali celo za izgradnjo novega sedeža, nam pove predsednik Mirko Hmeljak, kajti v sedanjem prostoru je delovanje uslužbencev in stik s klientelo praktično nemogoč. Ravnatelj Savo Usaj pa nam postrže s podatkom, da v komaj pred nekaj leti odprti podružnici v Standrežu ustvarjajo že med tretjino in polovico celotnega poslovanja njihove banke, kar kaže, da je bila ta pobuda zelo koristna.

Vse več je konkurence, zaradi česar so se tudi kreditne zadružne banke morale temu prilagoditi, sicer tudi zaradi tega, ker so z novo zakonodajo postale prave banke splošnega značaja, ki se opirajo na močno zadružno centralo, pa čeprav ohranjajo svojo samostojnost. V kraje, kjer so svojčas majhne posojilnice bile skoro izključni denarni zavod, prihajajo prodajalci uslug. Potrkajo na vrata oseb, za katere jim je znano, da razpolagajo z denarjem, ter jim ponujajo ugodne investicijske pakete. Ker so ti v prejšnjim letih prinesli lepe obresti, ljudje takšnim prodajalcem verjamejo, pa čeprav marsikdo ne nudi gotovega kritja, kakršnega ti ga da banka. To je kar velika konkurenca za domačo banko. Konkurenca prihaja tudi s strani drugih bank, ki sicer nimajo podružnic na podeželju. V Gorici so npr. odprli podružnice kar veliko bank, katerih uradniki trkajo od vrat do vrat. Isto se seveda dogaja v Trstu in v okoliskih vaseh. Na Opcinah sta v zadnjem času bili odprti kar dve podružnici drugih bank, govori se še o eni, tako da bo v tem kraju v kratkem kar pet bank. V Laskem, t.j. v tržaškem okolisu, sta, poleg večjih bank, prisotni dve zadružni banki. »eprav ponujata iste "izdelke" si zelo konkurirata med seboj. Isto velja za Gorico, kjer delujeta dve zadružni banki.

Prav ta povečana konkurenca sili tudi nekoč majhne posojilnice, danes zadružne kreditne banke, da klientu ponudijo čimveč. Vedno bolj postajajo servis. V preteklosti je večina varčeval-

cev svoj denar dajala v državne vrednotice. Te so prinašale zelo dober zaslužek, ki vrh vsega sploh ni bil obdavčen. Danes so tovrstne obresti zelo nizke, od časa do časa se sirijo govorice, da jih bo vlada obdavčila. Zaradi tega v Italiji vse več ljudi kupuje delnice in razne investicijske sklade, pa čeprav so ti bolj riskantni. Klienti pridejo v banko z zelo jasno zahtevo. »e zlasti v naših obmejnih krajih varčevalci želijo kupiti delnice iz drugih evropskih držav in se zlasti tiste iz Amerike ter tudi tiste iz azijskih držav. V osrednjem zavodu IC-CREA v Rimu, kjer nudijo tovrstne usluge zadružno kreditnim bankam, se čudijo zakaj prav v naših krajih varčevalci hočejo toliko tujih delnic, medtem ko drugod v Italiji ni takšnega zanimanja.

Tudi s tujino imajo naše zadružne banke veliko poslov. Kraska banka je tik pred koncem lanskega leta dobila popolno dovoljenje za poslovanje s tujino. Prej je tudi opravljala takšno delo, vendar se je za končni posel morala naslanjati na drugo banko. Korist takšnega neposrednega poslovanja so občutili že v prvem letosnjem polletju. Lani so v prvih šestih mesecih imeli na tem področju 104 milijarde lir prometa, v prvih šestih mesecih letos pa že 150 milijard lir. Sicer je njihovo poslovanje letos tudi drugače naraslo, operativno za 8 odstotkov več kot lani v istem času, pa čeprav je gospodarski položaj na Trzaskem slabši. Tudi zaradi tega, ker so se konec lanskega leta nekateri klienti od njih oddaljili, mislec, da bodo težave v katere je takrat zabredla Trzaska kreditna banka zaobjele tudi njih. Potem ko so ugotovili, da je pri njih vse v redu, so se ti klienti vrnili, nam povedo upravitelji openske banke.

Predsedniki in ravnatelji s katerimi smo se pogovorili so nam govorili le o splošnih trendih. Nudenje števil nam ne bi zasedaj dalo ciste slike, kajti primerjave s prvim lanskim polletjem ali celemu letu niso kdovekaj primerne. »ele zaključni račun bo nudil popolno sliko. Tudi zaradi tega, ker tudi v sedanjem jesenskem času pričenjajo z nudenjem novih uslug klienteli. Openci so npr. dosedaj le kakšnim tridesetim

klientom ponudili uslugo označeno kot "home banking", ki ti omogoča stik z banko, ne da bi sel zdoma. V popolni prenovi je tudi servis "Pos", ki ga uporablja že izredno veliko klientov vseh zadružnih bank, vedno več je tudi uporabnikov kreditnih kartic.

Najbrž se bodo morali tudi slovenski bančniki kaj kmalu soočiti z novimi povezovalnimi vprašanji. Skoro vsak dan v italijanskem gospodarskem časopisu beremo o koncentracijah bank, o ustvarjanju velikih bančnih skupin. Zadružno kreditnih bank je danes se vedno korog seststo, njihovo stratesko politiko vodijo osrednji zavodi v Rimu, pa čeprav vsaka deluje samostojno. Do koncentracije velikih bank prihaja tudi v naših krajih, kjer so razne banke, ki bodo sicer ohranile svojo samostojnost, pa čeprav bodo delale v skupnem holdingu. Konkurenca bo se ostrejša in mali lahko tudi grozijo težave.

V Furlaniji Julijski krajini je pred leti bilo več kot trideset posojilnic, danes jih je manj kot dvajset. Te nekdajne posojilnice, danes zadružno kreditne banke imajo v deželi nad 120 okenc. Tri slovenske banke imajo sedaj 9 okenc, do konca letošnjega leta bo to število naraslo na deset. Najbrž bo treba razmisliti o tesnejšem povezovanju, kar ne bi izključilo možnost ali potrebo po združitvi. Ko o tem govorimo s predsedniki so vsi zelo previdni, kajti iz čisto razumljivih razlogov nihče noče izgubiti svoje samostojnosti in torej svoje avtonomije. Če nas spomin ne vara so o tem zelo odkrito govorili le na letošnjem občnem zboru zadružno kreditne banke v Sovodnjah in mnenja članov so seveda bila zelo različna. Avtonomne želje so seveda zelo prisotne povsod, tudi zaradi tega ker nihče ne bi bil rad "podrejen" drugemu.

Najbrž pa bodo morali upravitelji teh zadružnih bank vsaj preučiti vse možnosti o dobrih ter slabih lastnostih morebitne združitve. S tem se bo treba najbrž soočiti že v bližnji bodočnosti, morda prav v prihodnjem letu 1998, ko bodo vse tri zadružne banke v Doberdoba in Sovodnjah ter na Opcinah praznovalle svojo 90 - letnico. Vse tri so namreč bile ustanovljene leta 1908.

Marko Waltritsch

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	29. SEPTEMBER 1997	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1696,00	1731,00
	nemška marka	966,00	986,00
	funt sterling	2742,00	2797,00
	švicarski frank	1166,00	1196,00
	belgijski frank	46,37	48,37
	francoski frank	286,00	296,00
	danska krona	251,00	261,00
	norveška krona	235,00	245,00
	švedska krona	220,00	230,00
	kanadski dolar	1214,00	1254,00
	portugalski eskudo	9,11	10,01
	nizozemski gulden	853,00	878,00
	avstrijski šiling	136,50	141,00
	španska pezeta	11,06	12,16
	grška drahma	5,88	6,68
	irski sterling	2468,00	2548,00
	japonski jen	13,68	14,58
	avstralski dolar	1183,00	1253,00
	madžarski florint	8,75	11,50
	hrvaška kuna	270,00	280,00
	slovenski tolar	10,20	10,60

KMEČKA BANKA - GORICA		
29. SEPTEMBER 1997	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1708,00	1738,00
nemška marka	970,00	988,00
francoski frank	287,00	297,00
nizozemski gulden	854,00	879,00
belgijski frank	46,63	48,43
funt sterling	2726,00	2806,00
irski sterling	2474,00	2569,00
danska krona	253,00	263,00
grška drahma	6,01	6,61
kanadski dolar	1224,00	1259,00
švicarski frank	1172,00	1197,00
avstrijski šiling	136,74	141,24
slovenski tolar	10,30	10,60

MILANSKI DEVIZNI TRG	
29. SEPTEMBER 1997	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1724,730
EKU	1916,520
nemška marka	978,850
francoski frank	291,460
funt sterling	2786,470
nizozemski gulden	869,100
belgijski frank	47,432
španska pezeta	11,588
danska krona	257,080
irski sterling	2513,620
grška drahma	6,192
portugalski eskudo	9,610
kanadski dolar	1244,750
japonski jen	14,245
švicarski frank	1185,630
avstrijski šiling	139,090
norveška krona	242,730
švedska krona	227,090
finska marka	327,370

MILANSKI BORZNI TRG					
29. SEPTEMBER 1997	INDEKS MIB-30: -1,98				
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	16.643	-0,34	Mediobanca	13.554	-2,73
Bca Comit	4.928	-1,59	Mediolanum	—	—
Bca di Roma	1.738	-1,80	Montedison	1.268	-1,09
Bca Fideuram	7.359	-7,94	Parmalat	2.915	-0,27
Benetton	29.014	+0,25	Pirelli Spa	5.079	-1,32
Credit	4.405	+0,43	Ras	15.528	-2,07
Edison	9.320	-1,12	Rolo	25.150	+0,10
Eni	10.760	-0,72	Saipem	10.119	+1,10
Fiat	6.237	-2,37	San Paolo To	13.595	+2,17
Generali	39.242	-1,50	Sirfi	—	—
Imi	18.834	-1,95	TIM	7.003	+1,19
Ina	2.712	-0,73	Telecom Ita	11.629	-0,35
Italgas	5.861	-0,84			
La Fondiaria	9.454	-1,23			
Mediaset	8.979	-0,03			



ODBOJKA / EP ZA ŽENSKE

Poraz s Češko je Italiji morda že zaprl pot do polfinala

Danes prost dan

BRNO - Ženska odbojarska reprezentanca Italije je na evropskem prvenstvu v Brnu doživela pekoč poraz z domaćo reprezentanco Češke, ki je slavila brez težav s 3:0 (15:9, 15:5, 15:7). Ta poraz je lahko za Velascove izbranke že usoden v boju za osvojitev enega od prvih dveh mest v skupini, ki vodita v boj za kolajne.

Včerajsja igra Italijank je bila slaba, saj niso niti za trenutke ogrozile zmage domačih odbojkaric. Se največ so »az-zure« pokazale v prvem nizu, nato pa so Cehinje povsem zagospodarile na igrišču in brez težav slavile.

Danes je na EP prost dan, jutri pa se bo Italija pomerila z Romunijo, ki je se brez točk.

IZIDI 3. KOLA

Skupina A: Belorusija - Bolgarija 3:2, Rusija - Latvija 3:0; vrstni red: Rusija 6, Bolgarija 4, Poljska, Latvija in Belorusija 2, Nizozemska 0 (Poljska in Nizozemska s tekmo manj).

Skupina B: Hrvaska - Romunija 3:0; vrstni red: Hrvaska 6, Italija in Češka 4, Ukrajina 2, Romunija in Nemčija 0 (Nemčija in Ukrajina s tekmo manj).

NOGOMET / POKAL UEFA

Videmčani lovijo gol zaostanka iz Lodza

Poljski Widzew dobil prvo tekmo z 1:0 - Lazio in Inter ne bi smela imeti težav - Maribor v gosteh pri Ajaxu

VIDEM - Nogometasi Udineseja bodo skušali danes v Vidmu ob 18. uri (TV prenos po RAI 2) poskusali nadoknaditi zaostanek enega zadetka s prve tekme proti poljskemu predstavniku v pokalu UEFA Widzewu iz Lodza in se uvrstiti v šestnajstino finala. Kaksen Udinese bodo gledalci drevi videli, je veliko vprašanje. V prvenstvu so namreč Videmčani doslej pokazali dva obraza: lepšega proti Milanu in Lecceju, grsega pa proti Fiorentini in Parmii. Zaccheroni ima nekaj težav s postavo, vendar pa bi moral Udinese kljub vsemu doseči napredovanje v naslednje kolo.

Od ostalih italijanskih ekip bo imel najlažje delo Lazio (TMC ob 20.45), ki je že v gosteh premagal Vittorio Guimaraes s 4:0. Tudi Inter v gosteh pri Neuchatelju (RAI 1 ob 20.45) ne bi smel imeti večjih problemov (2:0 v prvi tekmi), najtežje

delo pa čaka Sampdoria v Bilbao (posnetek po RAI 1 ob 22.35), saj je Athletic v Genovi slavil z 2:1.

Danes bo igral tudi slovenski predstavnik Maribor Teatonic, ki bo gostoval pri slavnem Ajaxu. Prva tekma v Mariboru se je končala 1:1, danes pa je Ajax izrazit favorit.

DANASNJI PARI (ob paru izid prve tekme): Auxerre (Fra) - Deportivo La Coruna (Spa) 2:1, Anderlecht (Bel) - Salzburg (Avt) 3:4, Ajax (Niz) - Maribor Teatonic (Slo) 1:1, Arsenal (Ang) - Paok Solun (Grč) 0:1, Udinese (Ita) - Widzew Lodz (Pol) 0:1, Broendby (Dan) - Lyon (Fra) 1:4, Dinamo Tbilisi (Gru) - MPKC Mozyr (Blr) 1:1, Skonto (Lat) - Real Valladolid (Spa) 0:2, Lazio (Ita) - Vitoria (Por) 4:0, Glasgow Rangers (Skot) - Strasbourg (Fra) 1:2, Alania Vladikavkaz (Rus) - MTK Budimpesta (Mad) 0:3,

Hajduk (Hrv) - Schalke 04 (Nem) 0:2, Benfica (Por) - Bastia (Fra) 0:1, Spartak Moskva (Rus) - Sion (Svi) 1:0, Ferencvaros (Mad) - Ofi Kreta (Grč) 0:3, Athletic Bilbao (Spa) - Sampdoria (Ita) 2:1, Aston Villa (Ang) - Bordeaux (Fra) 0:0; Fenerbahce (Tur) - Steaua (Rom) 0:0, Oerebroe (Sve) - Rotor (Rus) 0:2, München 1860 (Nem) - Jazz (Fin) 1:0, Bochum (Nem) - Trabzonspor (Tur) 1:2, Grasshopper (Svi) - Croatia (Hrv) 4:4, Braga (Por) - Vitesse Arnhem (Niz) 1:2, Hapoel Tikva (Izr) - Rapid Dunaj (Avt) 0:1, Neuchatel (Pvi) - Inter (Ita) 0:2, Liverpool (Ang) - Celtic Glasgow (Skot) 2:2, Metz (Fra) - Excelsior Mouscron (Bel) 2:0, Lillestrom (Nor) - Twente (Niz) 1:0, Bruges (Bel) - Beitar Jeruzalem (Izr) 1:2, Leicester City (Ang) - Atletico Madrid (Spa) 1:2, Nantes (Fra) - Aarhus (Dan) 2:2, Anorthosis (Cip) - Karlsruhe (Nem) 1:2.

ZAMEJSKI »PRVOLIGAŠI«

Matej Černic: S krstnim nastopom sem zadovoljen

Na tekmi proti rimskemu Piaggju je svoj krstni nastop v italijanski odbojarski A1 ligi za ekipo Jeans Hatù iz Bologne opravil tudi mladinski državni reprezentant Matej Černic, ki je v zadnjih sezonah uspešno igral za Val v B2 ligi. Za statistiko povejmo, da je Matej dosegel 2 točki in eno menjavo, v posebnem tockovanju za trofejo Gazzette, v katerem na vsaki tekmi točkujejo šest najboljših igralcev, pa je Černic dobil 1 točko.

»S svojim krstnim nastopom sem zadovoljen. Čeprav nisem začel v prvi sesterki, pa sem nato vstopil že v prvem setu namesto Jurija Čerednika, katerega sem zamenjal tudi v drugem in četrtem setu ter v tie breaku. V četrtem setu sem zaigral tudi na mreži in uspešno zaključil vse tri zoge, ki sem jih dobil. Pred začetkom tekme sem imel nekaj treme, ko pa sem stopil na igrišče, sem zaigral povsem sproščeno. Skoda ker smo izgubili, kar pa se mene tiče, mislim, da bom imel letos veliko priložnosti, da se dokazem. Proti Piaggju je sicer v sesterki začel Gallotta (tudi mladinski reprezentant op. ur.), vendar pa to še ne pomeni, da že na naslednji tekmi ne začnem jaz.« je svoj krst v najmočnejši odbojarski ligi na svetu in izglede za bodoče igranje ocenil Matej.

IZIDI 1. KOLA: Conad Ferrara - Lube Banca Marche Macerata 3:2 (10:15, 13:15, 15:12, 15:2, 15:12), Gabeca Fad Montichiari - Casa Modena 2:3 (6:15, 15:8, 16:14, 9:15, 11:15), Sisley Treviso - Mirabilandia Ravenna 3:0 (16:14, 15:6, 15:2), Jeans Hatù Bologna - Piaggio Rim 2:3 (13:15, 15:11, 15:7, 10:15, 17:19), Alpitour Traco Cuneo - Jucker Padova 3:0 (15:10, 15:11, 15:8), Com Cavi Neapelj - Cosmogas Forlì 3:0 (15:5, 16:14, 16:14).

Marko Lokar za Cirio dosegel 12 točk

Marko Lokar se naprej teka po parketih košarkarskih igrišč v italijanski A2 ligi. Letos Lokar igra za Cirio iz Avellina, ki je v prvih dveh kolid doživel dva poraza. Marko je eden od glavnih igralcev in tudi strelcev. V prvi tekmi proti Snaiu iz Montecatini je dosegel 19 točk, v drugi proti Bini Viaggju pa je dal 12 točk. V prihodnjem kolu bo imel Lokar priložnost, da s svojimi koši pripomore k prvi zmagi svoje ekipe, ki gosti Sicc iz Jesija, ki je prav tako še brez točk.

Za Jana Budina in »zidarje« drugi poraz

Slovenski košarkarski prvoligas Kraski zidar iz Sezane, za katerega igra tudi zamejski košarkar Jan Budin, je v 3. kolu doživel drugi poraz. V Sezani ga tokrat premagal se nepremagani Slovan iz Ljubljane. Jan Budin je zaigral solidno, dosegel je 12 točk, s 4 skoki pa je bil drugi skakalec v svoji ekipi. V naslednjem kolu bo Kraski zidar v soboto gostoval v Idriji, ki je tudi še neporažena.

IZIDI 3. KOLA: Maribor Ovni - Krsko 86:80, Postojna - Idrija 68:84, Kraski zidar Sezana - Slovan Ljubljana 66:79, Union Olimpija Ljubljana - Krka Novo mesto 91:78, Pivovarna Lasko - Kovinotehna Savinjska Polzela 93:90, Helios Domzale - Maribor Branik 77:66.

VRSTNI RED: Pivovarna Lasko, Slovan in Idrija 6, Union Olimpija in Helios 4, Krka, Maribor Ovni, Kovinotehna Savinjska, Postojna in Kraski zidar 2, Krsko in Maribor Branik 0.

Kalčev Koper (še brez tujke) premagal Novo mesto

Marko Kalc je uspešno začel svojo prvenstveno pot na trenerski klopi slovenskega prvaka v ženski odbojki. Njegove Koprčanke so v tekmi 1. kola popolnoma nadigrale Novo mesto, s katerim so se lani pomerile v polfinalu končnice za naslov. Uspeh je se toliko bolj spodbuden, ker je Novo mesto igralo z obema svojima Rusinjima, Koper pa še brez tujke. Koprška nova zvezda, Amerikanka Alicia Mills, namreč še čaka na pristanek mednarodne zveze za nastop v Sloveniji. Mogoče bo debitirala v petek na tekmi kola proti Mariboru. Millsova je lani igrala v Vicenzi v A2 ligi in je bila vse do najožjega izbora za igre v Atlanti tudi članica reprezentance ZDA.

IZIDI 1. KOLA: Specerija Bled - Ljutomer ZMB 3:2 (10:15, 1:15, 15:8, 15:9, 15:11), Kemiplas Koper - TPV Novo mesto 3:0 (15:8, 15:12, 15:12), Krim Ljubljana - Murska Sobota 1:3 (15:9, 3:15, 14:16, 7:15), SOU Julci Frupivital Ljubljana - Infond Branik Maribor 0:3 (3:15, 2:15, 7:15).

NEDELJSKI IZIDI...NEDELJSKI IZIDI...NEDELJSKI IZIDI...

Villeneuve prevzel vodstvo

NUERBURGRING - Kanadčan Jacques Villeneuve (Williams-renault) je zmagovallec velike nagrade Luksemburga v formuli ena, ki je bila v nemškem Nuerburgringu. Kanadčan je tako dosegel 11. zmago v karieri, s katero je prevzel tudi vodstvo v skupnem seštevku svetovnega prvenstva. Dve dirki pred koncem ima devet točk prednosti pred Michaelom Schumacherjem, ki na domačem dirkališču v svojem jubilejnem 100. nastopu dirke ni končal. Drugo mesto je zasedel Francoz Jean Alesi (Benetton-renault), tretje pa zmagovalcev mostveni kolega Nemec Hainz Harald Frenztem. Oba voznika McLaren-mercedesa, Mika Hakkinen in David Coulthard, ki sta bila dolgo časa v vodstvu, sta morala zaradi okvar motorja odstopiti.

Zuelle dobil vuelto

MADRID - Svicar Alex Zuelle je postal zmagovallec letošnje Vuelte, že 52. košarske dirke Po Spaniji in tako ponovil uspeh iz lanskega leta. V skupnem seštevku je 29-letni košarar kar za pet minut in sedem sekund prehitel drugovrstnega Spanca Fernanda Escartina, tretje mesto pa je osvojil drugovrstni iz lanskega leta Svicar Laurent Dafaux, ki je za svojim rojakom zaostal za šest minut in 11 sekund. Sicer pa je v nedeljo na zadnji, 148 kilometrov dolgi 22. etapi okoli Madrida v sprintu slavil Nizozemec Max van Heeswijk.

Gaia Legend premočna

LIGNANO - Osemnajsto mednarodno dvoetažno regato Lignano - Portoroz - Lignano, na kateri sta v soboto in nedeljo jadrili doslej rekordni 202 jadrnici iz Italije, Slovenije, Avstrije in Hrvaske, je v obeh etapah in v skupni razvrstitvi dobila 16, 70 metrov dolga slovenska Gaia Legend s 14-člansko posadko in krmarškim parom Dusan Puh ter Mitja Kosmina. Od oktobra 1995 se nikoli premagana slovenska regatna jadrnica je bila premočna v obeh etapah.

Sampras premočno prvi

MUENCHEN - V finalu Grand slam pokala v Muenchnu je Petet Sampras v finalu po 95 minutah premagal Avstralca Patricka Rafterja s 6:2, 6:4, 7:5. Iz skupnega šestmilionjskega nagradnega sklada je Sampras pobral kar 1, 5 milijona.

Max Biaggi v vodstvu

DŽAKARTA - Max Biaggi je z zmago na predzadnji dirki za svetovno prvenstvo v motociklizmu v Džakarti zapletel tekmovalje v razredu do 250 ccm. Biaggi (Honda) je z 230 točkami prevzel vodstvo v skupnem seštevku pred Japoncem Tetsuyo Harado (Aprilia/224) in Nemcem Ralfom Waldmanom (Honda/223). Vsi trije imajo tako na zadnji dirki še možnost, da osvojijo naslov prvaka. V razredih do 150 in 500 ccm je bilo že vse odločeno pred dirko v Džakarti. Italijan Valentino Rossi (Aprilia) je z zmago še enkrat potrdil naslov svetovnega prvaka v razredu do 150 ccm. V najmočnejšem razredu je zmagal Japonec Tadaoki Okada (Honda) pred letošnjim svetovnim prvacom Avstralcem Michaelom

Doohanom (Honda).

Italijanska nogometna A liga: Inter ne popušča

IZIDI 4. KOLA: Lazio - Bari 3:2, Lecce - Inter 1:5, Parma - Udinese 4:0, Sampdoria - Juventus 1:1, Bologna - Roma 0:0, Brescia - Piacenza 2:0, Fiorentina - Empoli 1:2, Milan - Vicenza 0:1, Napoli - Atalanta 0:1.

VRSTNI RED: Inter 12, Parma 10, Juventus, Roma in Sampdoria 8, Lazio, Atalanta in Vicenza 7, Fiorentina, Empoli in Udinese 6, Napoli in Brescia 4, Milan in Bologna 2, Piacenza in Bari 1, Lecce 0.

PRIHODNJE KOLO: Atalanta - Brescia, Empoli - Milan, Juventus - Fiorentina, Lecce - Bari, Piacenza - Bologna, Roma - Napoli, Udinese - Sampdoria, Vicenza - Parma, Inter - Lazio.

Italijanska B liga

IZIDI 5. KOLA: Ancona - Venezia 0:1, Cagliari - Foggia 1:1, Castelsangro - Ravenna 2:1, Chievo - Reggiana 1:0, Andria - Lucchese 3:0, Padova - Salernitana 0:0, Perugia - Treviso 2:0, Pescara - Verona 1:1, Reggina - Monza 1:0, Torino - Genoa 2:1.

VRSTNI RED: Venezia 12, Andria, Perugia in Chievo 10, Salernitana in Castelsangro 9, Cagliari in Verona 8, Reggina, Ancona, Lucchese in Torino 7, Ravenna, Torino, Foggia in Pescara 5, Monza in Reggiana 4, Padova 2, Genoa 1.

PRIHODNJE KOLO: Genoa - Cagliari, Ancona - Reggiana, Foggia - Pescara, Lucchese - Castelsangro, Monza - Andria, Ravenna - Chievo, Reggiana - Treviso, Salernitana - Perugia, Venezia - Padova, Verona - Torino.

Italijanska C2 liga

Novara - Triestina 0:2 (0:9)
STRELCA: Spilli v 51. in Zampagna v 92. minuti.

TRIESTINA: Bianchet, Benetti, Notari, Birtig, Sgarbossa, Bambini, Gubellini (Mani), Canella, Spilli, Riccardo (Zampagna od 55. min.), Coti (Hervatin od 59. min.).

OSTALI IZIDI 5. KOLA: Albinese - Cittadella 1:0, Cremona - Vercelli 1:0, Mestre - Pro Patria 0:0, Ospitaletto - Biellese 0:3, Pro Sesto - Mantova 1:1, Sandoma - Varese 0:0, Solbiatese - Giorgione 0:2, Voghera - Leffe 1:1.

VRSTNI RED: Biellese, Pro Patria in Varese 10, Giorgione, Triestina in Pro Sesto 9, Mantova in Mestre 8, Cittadella 7, Pro Vercelli, Albinese, Cremona, Voghera in Leffe 5, Solbiatese 4, Sandoma, Ospitaletto in Novara 3.

PRIHODNJE KOLO: Triestina - Albinese.

Košarkarska A2 liga

Dinamica - Baronia Neapelj 73:67 (48:33)

DINAMICA: Johnson 6, Tonut 9, Jackson 11, Mian 23, Gray 10, Pol Bodetto 9, Fumagalli 5.

BARONIA: Mastroianni 9, Mazzoni, Johnson 18, Prato 8, Sanders 13, Atkinson 15, Veneri, Marcovaldi 4.

Sicc Jesi - Genertel 73:90 (320:40)

JESI: Coppari 2, Pelle 23, Scabini 1, Bigi

NOVICE

Villeneuve in Frentzen še naprej pri Williamsu

STUTTGART - Kanadčan Jacques Villeneuve in Nemec Hainz Harald Frentzen bosta tudi v naslednji sezoni vozila za Williams. V britanskem mostvu formule 1 so novico potrdili včeraj in ovrgli spekulacije, da naj bi v naslednji sezoni sklenili pogodbo z Avstrijcem Gerhardom Bergerjem (Benetton Renault). Villeneuveu, ki je z včerajšnjo zmago na Nuerburgringu prevzel tudi vodstvo v sestevku za svetovno prvenstvo, in Frentznu se pogodba z Williamsom izteče v naslednji sezoni.

Jalabert vodi med kolesarji

LAUSANNE - Najnovejša kolesarska jakostna lestvica je na samem vrhu nespremenjena. Vodi Francoz Laurent Jalabert (1.980 točk) pred zmagovalcem Toura Nemcem Janom Ullrichom (1.610) in zmagovalcem včeraj končane dirke Po Spaniji Svicarjem Alexom Zuellejem (1517). Na četrtem mestu pa je po novem Rus Pavel Tonkov, ki je prehitel Italijana Micheleja Bartolija in Belgijca Museeuwua.

Umrli ameriški boksar

LAS VEGAS - Ameriški boksar Johnny Montantes je dva dni po operaciji možganov umrl v bolnišnici v Las Vegasu. V dvoboju mladinske velterske kategorije ga je v peti rundi nokautiral James Crayton in odtlej je bil Montantes v komi.

Hingisova in Sampras vodita

LONDON - Svicarka Martina Hingis vodi na svetovni teniški lestvici WTA. Na drugem mestu je Cehinja Jana Novotna, tretja pa je Monika Seles. Med prvimi 25 igralkami ni prislo do sprememb. Zmagovalac Grand Slam pokala American Pete Sampras pa je prvi na lestvici ATP. Na drugem mestu je njegov rojak Michael Chang, tretji pa je Avstralec Patrick Rafter. Prva petnajsterica je na ATP je ostala nespremenjena.

2, Setti 14, Maggioni 10, Isberti 5, Prioleau 16.

GENERTEL: Thomas 30, Marić 13, Laezza 1, Guerra 22, Esposito 8, Ansaloni 5, Vianini 9, Ogrisek 2.

OSTALI IZIDI 2. KOLA: Montana - Sassari 97:75, Montecatini - Caserta 67:65, Binivaggi - Avellino 92:81, Serapide - Fabriano 90:86, Battipaglia - Casetti 94:92.

VRSTNI RED: Genertel in Montecatini 4, Fabriano, Battipaglia, Forlì, Casetti, Pozuoli, Sassari, Livorno, Baronia Neapelj, Dinamica Gorica in Caserta 2, Avellino in Jesi 0.

PRIHODNJE KOLO: Dinamica - Battipaglia, Casetti - Montana.

Košarkarska A1 liga

IZIDI 2. KOLA: Kinder Bologna - Varese 95:90, Stefanel Milan - Mash Verona 85:84, Pompea Rim - Benetton Treviso 51:68, Polti Cantù - Reggio Calabria 89:96, Mabo Pistoia - Cfm Reggio Emilia 63:68, Scavolini Pesaro - Teamsystem Bologna 70:84, Pepsi Rimini - Fontanafredda Siena 74:63.

VRSTNI RED: Kinder, Teamsystem in Benetton 4, Stefanel, Reggio Calabria, Varese, Mash, Scavolini, Fontanafredda, CFM in Pepsi 2, Polti, Mabo in Pompea 0.

PRIHODNJE KOLO: Benetton - Kinder, Teamsystem - Polti, Varese - Reggio Calabria, Fontanafredda - Mash, Mabo - Stefanel, Scavolini - Pepsi, Cfm - Pompea.

V SNL zamenjava na vrhu

IZIDI 9. KOLA: SCT Olimpija Ljubljana - HIT Gorica 2:0, Maribor Teatonic - Potrosnik Beltinci 5:0, Primorje Ajdovscina - SET Vevče 4:1, Protonavto Publikum Celje - Rudar Velenje 2:2, Mura Murska Sobota - Korotan Prevalje 1:0.

VRSTNI RED: Primorje 19, HIT in Mura 18, Maribor Teatonic, SCT Olimpija in Protonavto 13, Korotan 11, Potrosnik 10, Rudar 9, SET 4.

Zaceli slovenski odbojkarji

IZIDI 1. KOLA: Salonit Anhovo - Kamnik 3:0, Olimpija Ljubljana - Pomgrad Murska Sobota 2:3, Krka Novo mesto - Sostanj Topolsica 0:3, Fuzinar Ravne - Gradis Maribor 3:1.

Totocalcio: za trinajstico skoraj tri milijarde

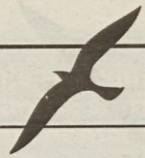
PRAVILNA NAPOVED: X12 222 11X X1X1; DOBITKI: 13 (3 dobitniki) 2.925.472.000 lir; 12 (208 dobitnikov) 42.194.000 lir.

Totogol

PRAVILNA NAPOVED: 2-7-12-13-15-16-24-30; DOBITKI: 8 (7 dobitnikov) 675.289.000 lir; 7 (1408 dobitnikov) 2.514.000 lir; 6 (56153 dobitnikov) 62.500 lir.

Totip

PRAVILNA NAPOVED: X1 X1 X1 XX 12 XX; DODATNA DIRKA: 9-5; 14 (1 dobitnik) 379.680.000 lir; 12 (13 dobitnikov) 29.206.000 lir; 11 (252 dobitnikov) 1.506.000 lir; 10 (3393 dobitnikov) 111.000 lir.



KOROŠKA / TRISTO MLADIH NA MLADINSKIH IGRAH TREH DEŽEL

Slovenija najuspešnejša FJK druga pred Koroško

*Dobri nastopi Valovih odbojkaric in Krasovih pingpongašev
Priznanje za zaslužnega športnega funkcionarja Marjana Jemca*

TRG/CELOVEC - Mlade sportnice in sportniki iz Slovenije so konec tedna na 24. Mladinskih igrah treh dežel Koroške, Furlanije-Juljske krajine in Slovenije v mestu Feldkirchen (Trg) bili najuspešnejši. Pri dečkih in dekletih so osvojili prva mesta v vseh ekipnih tekmovanjih (kosarka, nogomet, namizni tenis, odbojka), najboljši so bili tudi v atletiki, v tenisu pa so osvojili 2. mesto. Udeleženci iz Furlanije-Juljske krajine so v ekipnih tekmovanjih bili največkrat drugi, nekaj zmag pa so osvojili v posameznih tekmovanjih v lahki atletiki. Korošci so osvojili prvo mesto v tenisu, drugo mesto pri dečkih v namiznem tenisu, v vseh ostalih tekmovanjih pa so bili tretji.

Na slavnostni otvoritvi letošnjih iger, na katerih je so-

delovalo skoraj 300 mladih sportnikov in sportnic in katerih organizator sta bila dežela Koroška in mestna občina Trg, so vsi govorniki poudarili pomembnost teh iger za zblizevanje narodov in tesnejše sodelovanje držav in dežel v tem prostoru. Deželni sportni sekretar Stefan Genser in tudi podzupan Streissnig sta ob tej priložnosti posebej izpostavila skupno kandidaturo treh dežel za ZOI 2006 kot »Igre brez meja«.

Vodja slovenske delegacije, namestnik generalnega sekretarja Olimpijskega komiteja Slovenije/Združenja sportnih zvez Marjan Jemec, ki je kot sportni funkcionar od prvih Mladinskih iger treh dežel leta 1974 v Vidmu dalje spremljal in podpiral idejo prekomejnih mladinskih sportnih iger in prekomejnega sodelovanja nasploh, je svoja

prizadevanja prejel se posebno odlikovanje: iz rok Stefana Genserja je prejel visoko priznanje dežele Koroške. Organizatorjem je pri zgledni izvedbi iger pomagala tudi Slovenska sportna zveza na Koroškem.

V odbojgarski in namiznotenisni reprezentanci FJK je bilo tudi nekaj zamejskih sportnikov. Tako sta valovki Aleksija Ambrosi in Paolo Ursic več kot castno zastopali našo odbojko, saj sta na obeh tekmah igrali v standardni postavi, trener reprezentance Mario Cač pa se je o njunem nastopu hvalevredno izrazil. Moška namiznotenisna vrsta, v kateri so bili krasovci Jurij Verc, Uros Fabiani in Bojan Simoneta, je oba dvoboja izgubila s 5:2. Vse štiri točke za FJK je prispeval Simoneta, malo je manjkalo, da bi proti Sloveniji skupaj s Fabianijem

zmagal tudi v dvojicah. Velja vsekakor poudariti, da bi FJK prav gotovo premagal Koroško, ko bi proti njej igral tako dobro kot proti močnejši Sloveniji. Ženska vrsta, v kateri je bila tudi Kristina Stubelj, je s 6:1 premagala Koroško, z enakim rezultatom pa je klonila pred Slovenijo. Proti njej je edino točko dosegla Kristina Stubelj.

Rezultati:

Kosarka: 1. Slovenija 4, 2. Furlanija-Juljska krajina 2, 3. Koroška 0;

Nogomet: 1. Slovenija 6, 2. Furlanija-Juljska krajina 3, 3. Koroška 0;

Lahka atletika (dečki): 1. Slovenija 71, 2. Furlanija-Juljska krajina 63, 3. Koroška 21;

Lahka atletika (dekleta): 1. Slovenija 70, 2. Furlanija-Juljska krajina 44, 3. Koroška 43;



Lahka atletika (skupno): 1. Slovenija 141, 2. Furlanija-Juljska krajina 107, 3. Koroška 64;

Namizni tenis (dečki): 1. Slovenija 4, 2. Koroška 2, 3. Furlanija-Juljska krajina 0;

Namizni tenis (dekleta): 1. Slovenija 4, 2. Furlanija-Juljska krajina 2, 3. Koroška 0;

Tenis (dečki in dekleta): 1. Koroška 7, 2. Slovenija 4, 3. Furlanija-Juljska krajina 1;

Odbojka (dekleta): 1. Slovenija 4, 2. Furlanija-Juljska krajina 2, 3. Koroška 0.

Na sliki: Kristina Stubelj najuspešnejša posameznica namiznotenisne vrste FJK v Feldkirchenu

NOGOMET / DEŽELNI POKAL

Primorec izgubil v Moraru po izvajanju enajstmetrovk

Trebence čaka že v nedeljo 1. kolo v 2. AL

Moraro - Primorec 7:6 PO 11-m (2:2, 3:3)

PRIMORCEVI STRELCI: Srebernich, P) olicardi 11-m, Perltiz.

PRIMOREC: Balzano, Parovel (Milkovic), Procentese, Srebernich, Policardi, Perltiz, Pagliaro, Sorrentino, Predonzan (Leghissa), Umek, M. Corona.

Trebenska ekipa se nezasluženo poslavlja od deželne pokala. Primorec je namreč v nedeljo izgubil v Moraru po ogorčenem in razbuljivem boju. Tekma se je po regularnem delu končala z neodločenim izidom 2:2. V prvem podaljsku je Perltiz za Trebence dosegel tretji zadetek, sodnik pa je »daroval« domaćinom v zadnji minuti drugega podaljska enajstmetrovko. Moraro je tako stanje izenačil.

V izvajanju enajstmetrovk so bili gostitelji boljši in so se tako uvrstili v nadalnje kolo tega pokala. Trebencem ostaja uteha, da so bili tik pred lepim podvigom. Ze v nedeljo jih caka prvi prvenstveni nastop v 2. AL.

NOGOMET / PROMOCIJSKA LIGA

Juventina osvojila točko v gosteh Nezaslužen poraz Zarje/Gaje

Primorje je v Manzanu zdržalo le prvi polčas, nato pa prejelo dva gola

Trivignano - Juventina 1:1 (0:1)

JUVENTININ STRELCE: Brandolin v 45. min.

JUVENTINA: Cantarut, Manfreda, Trampus, Stacul, Marassi, Kaus, Brandolin (Macuzzi), E. Montina, Tabaj, Braida (La Vena), Esposito (Milotti).

Standresko moštvo je zamudilo lepo priložnost, da bi osvojilo zmago, in to kar v gosteh. Juventina je namreč vodila vse do 84. minute. Dve verjetno ponesrečeni menjavi sta žal nato pripomogli, da je ekipa izgubila dotedanjo uigranost. To so izkoristili gostitelji, ki so set minut pred koncem srečanja stanje s Proiettijem izenačili.

Skoda za dve izgublje-

ni točki, toda na dlani je, da je standreska ekipa, glede na nastop, pokazala lep napredek. Imela je namreč stalno pobudo v svojih rokaj in tudi več priložnosti od domaćinov, ki so v bistvu dosegli gol iz edine nevarnejše akcije, ki se jim je ponudila. Juventinin gol pa je bil zares lep, saj ga je Brandolin dosegel z močnim strelom iz razdalje kakih 40 m.

Od posameznikov bi tokrat pohvalili Stacula, E. Montino ter mlada Manfreda in Brandolina. Čeprav se ni povsem saniral poškodbe, je solidno opravil svojo nalogo tudi Trampus.

San Luigi - Zarja/Gaja 3:2 (1:1)

STRELCA ZA

ZARJO/GAJO: v 27. min. Di Donato, v 60. min. Sclaunic.

ZARJA/GAJA: Faletti, Grgic, Donaggio, Dusso, Sclaunic, Cotterle, Ribarich, Kalc (Altarac), Deste (Varglien), Di Donato, Tognetti.

RDECI KARTONI: Donaggio, Amarante, Tognetti.

Na tem srečanju bi bil pravičnejši neodločen izid. Tega mnenja pa očitno ni bil sodnik, ki je prav v zadnji minuti srečanja spregledal očitno 11-metrovko nad Ribarichem, ki so ga zrusili v kazenskem prostoru San Luigija. To je bil najbolj razburljiv dogodek tekme in tokrat zelo negotov sodnik je se izključil kapetana naše ekipe Tognettija in zatem odpiskal konec tekme.

Vsekakor so bili številni gledalci na igrišču »Ervatti« zadovoljni z nogometno predstavo, saj so videli kar pet golov in lepih priložnosti za gol ni manjkalo.

Združena ekipa Zarje/Gaje je imela v prvem polcasu vsekakor več od igre. Prva je namreč tudi povedla z odličnim Di Donatom, ki je malo prej tudi zamudil lepo priložnost za gol. Pri domaćih je bil glavni protagonist levo krilo Cermelj, ki je tudi odločil tekmo, saj je bil strelec vseh treh zadetkov domaćih. Skupno z Di Donatom je bil tudi najboljši na igrišču. Sicer pa sta ta dva nogometaša gotovo med najboljšima v tem prvenstvu.

V drugem polcasu so bili gostitelji nekoliko boljši od združene ekipe. Imeli so terensko premoč, toda Zarja/Gaja bi si goto-

vo zaslužila vsaj točko, saj je bila v prvem delu srečanja boljša od gostiteljev.

Naj omenimo še, da je sodnik je zelo slabo opravil svojo nalogo.

(dgr)

Manzano - Primorje 2:0 (0:0)

PRIMORJE: Babich, Braini, Bazzara, Laurica, Matkovich (Gustin), Leghissa, Stofa, Michalucich, Kuk, Mislej, Skerlj (Emili).

V prvem polcasu se je proseška ekipa, ki je tudi tokrat igrala v močno okrnjeni postavi, v glavnem branila. Zdržala pa je pritisk gostiteljev, ki so imeli večje del tega dela posest zoge, poleg tega so si prisluzili tudi veliko število kotov. Primorje pa se je zelo poztvovno borilo in skušalo nekajkrat s protinapadi ogroziti domača vrata. V napadu pa se je še posebno občutila odsotnost Pescatorija, ki bi s svojo izkušnostjo Primorju še kako koristil.

Proseška ekipa je zdržala še 20 minut v drugem polcasu, nakar je prvič kapitulirala. Dotlej pa so Prosečani igrali precej dobro. Predvsem sta se na sredini igrišča izkazala Mislej in Leghissa. Dve priložnosti za gol sta imela Miclaucich in Bazemelj, ki pa pri strelh na vrata nista imela sreče. Po prejetem голу se je Primorje se z večjo vnetostjo vrglo v napad, proti koncu tekme pa so gostitelji dosegli še drugi zadetek in s tem dokončno zapечатili usodo gostov.

V nedeljo pa bo prvi derbi med ekipami naših društev. Primorje bo na Proseku gostilo Juventino. Obeta se zanimiv boj.

NOGOMET / 1. AMATERSKA LIGA

Sovodnje in kriška Vesna uspešno opravila domači krstni nastop Matej Širca dosegel 2 zadetka



Vesnin napadalec Matej Širca (na sliki Kroma na tleh) je po голу prvega kola v nedeljo še dvakrat zatresel nasprotnikovo mrežo

Sovodnje - Gonars 1:0 (0:0)

STRELEC: Cecotti v 47. min.

SOVODNJE: Gergolet, Devetak, Cescutti, Interbartolo, Bregant, Bastiani, Zotti, M. Peteani (Cernic), Cecotti, Fajt, Businelli (Sambo).

Proti Gonarsu, ki se je za to prvenstvo zelo okrepil in pri tem seveda odšel lepe denarce, so Sovodnjenci osvojili zlata vredne točke. Sama tekma je bila zelo izenačena in borbena. Gostitelji so se vedno nastopili brez izključenih. Ladija Tomsica in Vasje Petea-nija, vseeno pa so začeli precej agresivno in sprožili številne napade. Gostje se niso dali prese-netiti in bili zelo nevarni s protinapadi. Pred sabo pa so dobili nepremostljivo oviro, vratarja Sandija Gergolet, ki je nekajkrat

odlično posegel in resil lastno ekipo pred kapitulacijo.

Sovodnjenci so zmagoviti gol dosegli takoj v začetku drugega polcasa s Cecottijem. Domačini so imeli takoj zatem se lepo priložnost, da bi z Businellijem, ki je bil sam pred nasprotnikovim vratarjem, stanje podvojili, a sovođenski napadalec pri strelu na vrata ni imel sreče. Gostitelji so nato ohranili tesno prednost do konca srečanja. Za predragoceno zmago je treba pohvaliti prav vso ekipo.

V sovođenskem tabo-ru so bili z zmago seveda zadovoljni.

»Začeli smo kar uspešno v tem prvenstvu. Zmagali bi lahko tudi v prvem kolu, vseeno pa smo zadovoljni. Ze v nedeljo nas caka težak nasprotnik. Igrali bomo proti Ligna-

nu, ki je prvi na lestvici in ni prejel niti enega gola. Glavno je, da se za vsako tekmo zelo dobro pripravimo in rezultati bodo gotovo zadovoljivi.« je dejal tehnični vodja sovođenske enajstevnice Giani Marson.

Vesna - Ruda 4:0 (2:0) STRELCI: Širca 2 (1 iz 11-m), Lakoseljac, Silvestri.

VESNA: De Rota, Giovanni, Bandel, Sannini, Soavi, Malusa, Versa, Lakoseljac (Sustersic), Širca, Silvestri, Sedmak (Cutrara).

Kriška Vesna je na najboljši način začela nastope pred lastnim občinstvom. V nedeljo je namreč premagala s čistim 4:0 Rudo. Gostitelji pa so ves prvi polčas imeli precej težav z nasprotniki, ki so imeli celo dve izredno ugodni priložnosti za zadetek. Kot pa se običajno dogaja v nogometu (»kdor gresi, ta tudi plača«), je Vesna z Lakoseljcem povedla pred koncem polcasa z lepim prostim strelom. Nekaj minut zatem je hitri Matej Širca prodril v nasprotnikov kazenski prostor, kjer so ga zrusili na tla. Sam Širca je nato tudi uspešno izvedel enajstmetrovko.

V drugem polcasu so Krizani že po 6. minuti s Silvestrijem dosegli tretji zadetek. Lakoseljac je lepo prodril po levi strani, podal v kaeznski prostor, kjer je bil Silvestri najpri-sebnejši in z glavo poslal zogo v vrata. Devet minut kasneje je Vesna dosegla še četrti gol s skoraj podobno akcijo, kot pri tretjem, le da je tokrat z glavo dosegel gol Širca.

Vsa ekipa je tokrat povsem zadovoljila.

Promocijska liga

IZIDI 2. KOLA

Aquileia - Maranese 2:3, Montalcone - Flumignano 2:1, Capriva - Ponziana 1:0, Lucinico - Muggia, Manzano - Primorje 2:0, San Canzian - Aiello 3:2, San Luigi - Zarja 3:2, Trivignano - Juventina 1:1.

LESTVICA

Montalcone	2	2	0	0	4:1	6
San Luigi	2	2	0	0	5:3	6
S. Canzian	2	2	0	0	4:2	6
Manzano	2	1	1	0	3:1	4
Capriva	2	1	1	0	2:1	4
Maranese	2	1	0	1	3:3	3
Ponziana	2	1	0	1	1:1	3
Juventina	2	0	2	0	2:2	2
Muggia	2	0	2	0	2:2	2
Trivignano	2	0	2	0	2:2	2
Aquileia	2	0	1	1	3:3	1
Zarja	2	0	0	1	3:4	1
Lucinico	2	0	1	1	1:2	1
Primorje	2	0	1	1	1:3	1
Flumignano	2	0	0	2	2:4	0
Aiello	2	0	0	2	2:5	0

PRIOHDNJE KOLO (17. 12.)

Aiello - Aquileia, Flumignano - San Canzian, Lucinico - Trivignano, Maranese - Manzano, Muggia - Capriva, Ponziana - San Luigi, Primorje - Juventina, Zarja - Montalcone.

1. amaterska liga

IZIDI 2. KOLA

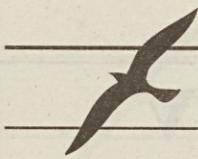
Staranzano - Opicina 1:1, Edile - Lignano 0:4, Futura - Castionese 1:0, Pro Flumicello - Fincantieri 1:2, Pro Romans - Fincantieri 2:1, S. Lorenzo - S. Giovanni 0:0, Sovodnje - Gonars 1:0, Vesna - Ruda 4:0.

LESTVICA

Lignano	6	2	2	0	0:5	0
Futura	6	2	2	0	0:4	1
Isonzo	6	2	2	0	0:4	1
Vesna	4	2	1	1	0:6	2
S. Giovanni	4	2	1	1	0:3	0
Sovodnje	4	2	1	1	0:1	0
Gonars	3	2	1	0	1:3	1
Fincantieri	3	2	1	0	1:3	2
Pro Romans	3	2	1	0	1:2	2
Castionese	1	2	0	1	1:2	3
Opicina	1	2	0	1	1:2	4
Staranzano	1	2	0	1	1:1	3
S. Lorenzo	1	2	0	1	1:0	2
Ruda	1	2	0	1	1:0	4
Pro Flumicello	0	2	0	0	2:1	5
Edile	0	2	0	0	2:0	7

PRIOHDNJE KOLO (5. 10.)

Staranzano - Futura, Gonars - Vesna, Fincantieri - Edile, Isonzo - S. Lorenzo, Lignano - Sovodnje, Opicina - Pro Flumicello, Ruda - Castionese, S. Giovanni - Pro Romans



SKIROLL / SVETOVNO PRVENSTVO

Še en bron za Bogatca

Osvojili ga je v ekipni štafeti
Mateja odlična med članicami

Slovenska predstavnika David in Mateja Bogatec sta se v drzavnem dresu izkazala tudi zadnji dan svetovnega prvenstva v rolkanju, ko je bila na sporedu štafeta. V kategoriji mladincev je nastopilo deset ekip, Italija pa je osvojila tretje mesto za Svedi in Nemci. Bron je za italijansko ekipo izreden uspeh, glede na to, da se je doslej Italija na preizkusnjah za svetovni pokal uvrščala okoli petega mesta, konkurenca v tej kategoriji pa je zelo huda. Kljub temu pa bi lahko Italija dosegla se boljše uvrstitve, saj je bil prvi štafetist popolnoma enakovreden predstavnikom Svedske in Nemcije. Drugi štafetist je nato za njima zaostal in Davidu, ki je startal kot zadnji italijanski predstavnik, na žalost ni uspelo nadoknaditi zaostanka kakih 200 metrov in je v cilj prišel 15 sekund za zadnjim svedskim sta-

fetistom.

Svetovno prvenstvo pa je veljalo tudi kot preizkušnja za svetovni pokal. V italijanskem taboru so se odločili, da je njihov glavni cilj svetovni pokal, v katerem tekmujejo mladinci in člani. Zato so tudi mlajše italijanske predstavnice tekmovala v kategoriji mladink in tako je Mateja na svetovnem prvenstvu tekmovala s starejšimi nasprotnicami. Ker je bila najmlajša med predstavnicami Italije, ji niso zaupali mesta v štafeti. Zato je Mateja izven konkurence tekmovala med članicami. Dosegla pa je tako dober čas, da bi članska vrsta Italije osvojila bron namesto četrtega mesta, če bi Matejo uvrstili v ekipo.

David in Mateja sta tako se enkrat dokazala svoje sposobnosti in se zadovoljna vracata domov s svetovnega prvenstva, ki je bilo za njiju gotovo nepozabna izkušnja. (T.G.)



ODBOJKA / POKALNI NASTOPI EKIP NAŠIH DRUŠTEV

Val in Koimpex (ženske) jutri spet na igrišču

Deželni pokal: že znana sestava polfinalnih skupin - Sistem tekmovanja ni ustrezen

Nastopi v prvem kolu italijanskega odbojarskega pokala so bili za sesterke naših društev nadvse spodbudni. Val je v manj kot eni uri popolnoma nadigral videmski VBU, ki je bil lani v približno isti igralški zasedbi na dnu B1 lige, v kateri se bodo letos prvič preizkusili Goricani. Gladek uspeh predstavlja torej za igrice našega društva nedvomno lepo spodbudo, seveda pa se ne pove dosti o realni moči goriske sesterke, ki pa je letos na nekaterih prijateljskih tekmah že pokazala, da utegne tudi v višji ligi zelo prijetno presenetiti.

Koimpex se je v Pordenonu podal v okrnjeni zasedbi, a je proti Cordenonsu dosegel zmago, ki je mogoče niti ni pričakoval. Ker nastopa Cordenons z boljšo postavo, kot lani, ko je iz B2 lige izpadel, so v Sloginem taboru lahko zadovoljni s sobotnim rezultatom, zanje pa velja približno ista ugotovitev kot za valovce.

Tudi uspeh igralke Koimpexa (na sliki) je pozitiven, saj bo Castenetto sedle iz kraja San Giovanni al Natone letos neposreden konkurent združene ekipe Bora in Sloge. To je sesterka, ki je lani v C2 ligi doživela vsega en sam poraz, uspelo se ji



je preko kvalifikacij uvrstiti v višjo ligo, letos pa nastopa se z nekoliko okrepljeno postavo.

Deželni ligaši pa so v soboto končali s kvalifikacijskimi nastopi v deželnem pokalu. Znana je tudi že sestava polfinalnih skupin. Med moškimi bodo v eni skupini igrali Prevenire, Olympia CDR in Il Pozzo Pradamano, v drugi pa Vivil Villa Vicentina, Ideal Sedia Buia in

KOŠARKA / MOŠKA C1 LIGA

Po farsu v Sacilu se obeta tekma z Manzanom

Zveza bi lahko vključila Bor Radensko v deželno C2 ligo

Uvodna tekma sezone se je za jadrance spreminila v pravo farso, seveda ne po krivdi igralcev združene ekipe. Pet jadrancev in sodnika so pred telovadnico v Sacilu v soboto zvečer zaman čakali na nasprotnika. Prišel je samo predsednik kluba in potrdil to, kar so v Jadranovem taboru vedeli že mnogo ur prej: da se je Sacile kratkomalo odpovedal nastopu v C1 ligi. Pravzaprav, da se bo zadeva tako končala, je bilo razumeti že pred nekaj tedni, ko so začele krožiti govorice, da Sacile zaradi finančne krize prodaja vse svoje najboljše igralce.

»Napako je storila košarkarska zveza, ko je uvedla jesensko borzo tedni dni pred pričetkom prvenstva. Sacile je tako do zadnjega prodajal svoje igralce, ko je posle sklenil, pa se je odpovedal se ligi,« je povedal Jadranov tehnično vodja Marko Ban. Sacile bo odpoved stala kavcijo, ki znaša pet milijonov lir, s prodajo igralcev pa je gotovo vnovčil precej več, tako da se mu je operacija prav gotovo izplačala. Če bi odstopil takoj, bi bili namreč igralci prosti in klub ne bi mogel nicesar iztržiti.

Kaj sedaj? Govori se, da bo košarkarska zveza v C1 ligo vključila Manzano, po nekaterih virih pa naj bi bila tekma med Manzanom in Jadranom že v četrtek, čeprav nam je Ban potrdil, da se bo Jadran uprl temu, da bi že čez dva dni igral proti temu nasprotniku.

Morebitna vključitev Manzana v C1 ligo (lani je bil v C2 ligi tretji) bi lahko

sprožila verizno reakcijo kar zadeva sestave nižjih lig, največ koristi od tega pa bi lahko imel Bor, ki se mu ponuja realna možnost, da ga federacija vključi v C2 ligo, tudi zaradi negotovega položaja Pall. Pordenona v C2 ligi.

Izidi 1. kola C1 lige:
Gallo - Don Bosco 64:69, Caorle - Istrana 71:77, Castelfranco - Gemonna 83:76, Fagagna - Cittadella 85:75, Bassano - Conegliano 90:87, Monfalcone - Ardit 76:66, Sacile - Jadran NTKB neodigrana, Servolana - Rovigo 65:89.

Prihodnje kolo: Cittadella - Servolana, Gemonna - Bassano, Rovigo - Fagagna, Conegliano - Castelfranco, Jadran - Gallo, Ardit - Caorle, Don Bosco - Monfalcone.

NAMIZNI TENIS / ŽENSKA A2 LIGA

V krstnem nastopu v Traminu je Kras Corium nekoliko izdala trema

Sezona bo vsekakor težka, ker je Kras edini brez tujke - Toča Brescianijeva

Novinec v ženski A-2 ligi Kras Corium se iz sobotnega gostovanja pri bocenskem Traminu vrača s porazom 5:1. Tocko za zgonisko društvo je prispevala Dasa Bresciani v napetem dvoboju s tremi seti proti tretji nasprotnikovi igralci Simoni Pichler. Nasprotnici sta si na jakostnih lestvicah zelo blizu. Dasa nosi številko 45, Pichlerjeva 46. Brescianijeva je tudi edina, ki je ostala od lanske po-

stave, ki si je zagotovila napredovanje iz B lige v A-2. Po odhodu prvotne gasice Ane Bersan je tam nadomestila Katja Milic, ki je bila steber drugoligaske Krasove ekipe. Ivano Stubelj je letos zamikal bolj nogo in tako sta v novo ekipo vstopili sestrični Martina (51) in Nina Milic (59), ki sta v letošnjo sezono startali na zveznih jakostnih lestvicah kot drugokategorijci. Na novem terenu je Martina Milic v prvi tekmi iztrgala set Karin Calliari (številka 18) v zadnji tekmi med Nino Milic in Pichlerjevo je imela krasovka precejšnjo možnost, da omili poraz na 5:2. Prvi niz je tesno izgubila na 19, drugega dobila na 23 in odličnega izgubila na isti set razliki. Verjetno je k porazu v krstnem nastopu pomlajene Krasove ekipe botrovala tudi neizogibna trema, nasploh pa čaka Kras Corium zelo težka sezona. Med osmimi ekipami v A skupini je Kras Corium edini, ki se ni ojačil s tujko. Calliari jih ima celo dve, pri Traminu pa igra Madžarka Szabo. Upamo si tudi trditi, da prvenstvo A-2 po kvaliteti čisto malo zaostaja za prvoligasim. Psihološka kriza porazena bo zato pri mladih krasovkah večkrat prisotna. Z dvema zmago pa bi si lahko zagotovile obstanek v A-2, kar si bodo novinke na vso moč prizadevale.

Tramin - Kras Corium 5:1
Karin Calliari - Martina Milic 2:1 (18:21, 21:10, 21:14), Pichler - Bresciani 0:2 (21:18, 14:21, 20:22), Szabo -

Nina Milic 2:0 (21:11, 21:12), Karin Calliari - Bresciani 2:0 (21:10, 21:17), Szabo - Martina Milic 2:0 (21:10, 21:5), Pichler - Nina Milic 2:1 (21:19, 21:23, 23:21).

Ostali izidi 1. kola: A4 Verzuolo - Valle d'Aosta 1:5, Angera - Monte Verzuolo 5:2, Cagliari - Recoaro Bocen 5:1.

ŽENSKA B LIGA

Dobro, čeprav brez težav, je začela novo sezono Krasova drugoligaske postava, ki je v gosteh s 4:1 premagala ekipo Castellane. Irena Rustja in Kristina Stubelj (Jasmin Kralj je zaradi poškodbe počivala), sta proti nasprotnicam Araldijevi in povratnici Albertinijevi vložili kar precej truda. Le v prvem dvoboju je Irena Rustja nadigrala Araldijevo v dveh setih. Vsi ostali dvoboji, vključno z igro dvojic, pa so terjali daten tretji set, tako da je bilo srečanje do zadnjega napeto.

Castellana - Kras Activa 1:4

Araldi - Rustja 0:2 (12:21, 18:21), Albertini - Stubelj 2:1 (17:21, 22:21, 21:17), Araldi, Albertini - Rustja, Stubelj 1:2 (20:22, 21:19, 15:21), Albertini - Rustja 1:2 (21:12, 12:21, 18:21), Araldi - Stubelj 1:2 (21:19, 22:24, 16:21).

Ostali izidi 1. kola: Spoleto - San Marco VR neodigrana zaradi potrebe, Adriatica - Masi Bologna n.p., Juvenes San Marino - Alto Sabino Brescia 2:3.

ŽENSKA C1 LIGA

V tretji namiznoteniški državni ligi je Krasova postava pripravila

lepo uvodno presecečenje. V prvem krogu je s 4:1 slavila zmago nad postavo Sarmeola pri Padovi. Kras je igral z Martino Tretjak in novo pridobitvijo za društvo Martino Zavadlal, ki prihaja iz kluba Trieste Sistiana, od koder je h Krasu pristopilo se nekaj mlajših igralck. Zavadlalo je dodala k zmagi dve točki v posamičnih dvobojih, Tretjakova eno. S skupnimi močmi pa sta krasovki premagali se nasprotnici v igri dvojic. Trener Ge-Ke je bila z nastopom varovank (obe prihajata iz deželnih lig) zadovoljen. Napovedal pa je tudi, da bo povratno srečanje za Kras precej trdo.

Sarmeola - Kras 1:4

Hann - Tretjak 1:2 (21:14, 15:21, 12:21), Cavedon - Martina Zavadlal 0:2 (20:22, 17:21), Hann, Cavedon - Tretjak, Zavadlal 1:2 (21:17, 12:21, 6:21). Cvedon - Tretjak 2:0 (22:20, 21:16), Hann - Martina Zavadlal 0:2 (17:21, 17:21).

V drugem povratnem krogu v soboto 4. oktobra bodo vse tri Krasove ženske ekipe igrale doma. Kras Corium v A-2 bo gostil A-4 Verzuolo. B liga la Fenice iz Poletta in C-1 Castellano. Dan kasneje pa bo prva ekipa Krasa Generali igrala zunaj prvo prvenstveno tekmo na Siciliji.

Ostali izidi 1. kola: Castellana - Latisana 3:2, Chiadino - Azzurra 1:4, Battipietra - Cus Videm 0:5. (J. J.)

IZIDI DEŽELNIH LIG

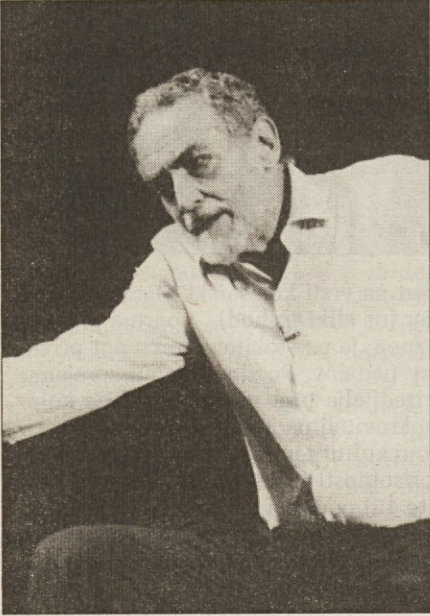
Moska C-2: Kras - Azzurra GO 5:4, **Ženska C-2:** Kras A - Selenia UD 3:2.

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališce Rossetti
Stalno gledališce FJK - Gledališka sezona 1997/98
Pri blagajni gledališča (urnik: 8.30-13, 16-19 ob delavnikih), v Pasazi Protti (urnik: 8.30-12.30, 15-19 ob delavnikih), lahko podpisete nov abonma. Za informacije lahko poklicite zeleno številko 167-222088 (v sodelovanju s Telecom Italia). V teku je predprodaja vstopnic za abonma prostega reda.
Danes, 30. t. m., ob 20.30 (red C) »Dante« po Božanski komediji. Nastopajo Vittorio Gassman (na sliki), Roberto Herlitzka, Ugo Pagliari in Paola Gassman. Pri predstavi sodeluje Komorni orkester Furlanije-Juljske



krajine, ki ga vodi Romolo Gessi. Predstava v abonmaju: odrezek st. 1 (rdec).

Gledališce Verdi

Jesenska simfonična sezona 1997
V petek, 3. oktobra (Red A) ob 20.30 in v nedeljo, 5. oktobra (Red B) ob 18. uri koncert Orkestra gledališča Verdi. Violinist Giuliano Carmignola, dirigent John Neschling. Na programu Mozart in Mahler..
Prodaja vstopnic za neabonente pri blagajni gledališca Verdi (urnik: 9-12, 16-19 - tel. 6722500 - zaprto ob ponedeljkih).

Gledališce Cristallo - La Contrada

Pri blagajni gledališča Cristallo, pri UTAT v Pasazi Protti, na solah, pri sindikatih in raznih ustanovah lahko podpisete nov abonma. Za informacije tel. 390613.
Nova gledališka sezona se bo začela v petek, 3. oktobra, ob 20.30 s predstavo La Contrade »Antonio Freno«. Nastopata Ariella Reggio in Orazio Bobbio. Režija Francesco Macedonio.

TRŽIČ

Obcinsko gledališce - Gledališka sezona 1997/98

Pri blagajni gledališča (urnik: 10-12, 17-19 - tel. 0481 - 494368) lahko do 2. oktobra podpisete nov abonma ali potrdite že obstoječega. Od 4. oktobra bodo abonmaji na razpolago tudi pri UTAT v Pasazi Protti, pri Appiani v Gorici in pri Discotex v Vidmu.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

Na upravi KC »S. Kosovela« lahko vpisete gledališki abonma (do 10. oktobra) ali glasbeni abonma (do 17. oktobra). Za informacije: vsak dan, razen sobote in nedelje od 9. do 11. ure in od 13. do 15. ure (tel. 00386-67-73355).

BILČOVŠ

V Avli ljudske sole: v soboto, 4. oktobra, ob 19.30 premiera igre »Figole, figole«. Nastopa mladinska gledališka skupina SPD Bilka.

RAZNE PRIREDITVE

KOROŠKA

BOROVLJE

Pri Cingelcu na Trati: v soboto, 4. oktobra, ob 19.30 gledališka predstava »Odstrel« (Wildwechsel).

GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena matica - Dvorana Tripcovich
V soboto, 4. oktobra, ob 20.30 koncert Akademskega zbora M. Glinka iz S. Petersburga pod vodstvom Vladislava Cernusenka. Informacije na Glasbeni matici - tel. (040) 418605.

REPENTABOR

Repentabsrka cerkev - Glasbeni popoldnevi stare in sodobne glasbe
V nedeljo, 5. oktobra, ob 18. uri izvedba dela Janeza Krstnika Dolarja »Messa villana«. Iz Kopra pod vodstvom Walterja Lonigra.

PASSARIANO

Villa Manin
Glasbena srečanja v Vili Manin - v nedeljo,

5. oktobra ob 17. uri nastop Kvinteta za klavir in trobila.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Cerkev na Sveti Gori

V Kulturnem domu lahko do 6. oktobra vpisete glasbeni abonma, sedeže pa potrdite do 30. t. m. (tudi po telefonu - 00386-65-25608, 25619), novi abonenti se lahko vpišejo od 1. do 6. oktobra.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Danes, 30. t. m., ob 19.30 bo v Veliki dvorani Slovenske filharmonije (srebrni abonma) koncert Godalnega kvarteta Emerson. Na programu Bartok, Mozart in Brahms.

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

TK Galerija - Trzaska knjigarna: razstavlja slikarka Claudia Raza.

Miramar - Skulptura v parku: na ogled je razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, v organizaciji Trgovinske zbornice, trž. turistične ustanove, Studia Bassanese Združenja Eos pod pokroviteljstvom trzaskе občine, pokrajine in dezele FJK.

Miramar - Konjusnica: do 30.11. je na ogled velika razstava o zgodovini Dačanov. Obiščete jo lahko vsak dan od 9. do 19. ure.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 8. do 19. ure (grad od 9. do 18. ure).

Muzej Sartorio (Largo Papa Giovanni XXIII, 1): do 12. oktobra je na ogled starodavna japonska grafična umetnost. Urnik: vsak dan (razen ponedeljka) od 9. do 19. ure, ob torkih in sredo tudi od 20. do 24. ure; danes, 27. t. m., ob 17. uri voden obisk z dr. Danielo Mugi.

Grad sv. Justa: na ogled je razstava starodavne japonske grafične umetnosti.

Galerija LipanjePuntin (Ul. Diaz st. 4): jutri, 1. oktobra, ob 18. uri otvoritev razstave »Zmerni optimizem - mlada slovenska arhitektura, devet realiziranih projektov v letu 1996«.

Galerija Torbandena: razstavlja Wolfgang Wiedner.

Obcinska dvorana (Trg Unità st. 4): do 16. novembra je na ogled je razstava »Jadra. Jadranje v 19. stoletju«. Urnik razstave: ob delavnikih in praznikih - 10-13/17-20; do 12. oktobra, ob priliki Barcolane, bo razstava zvečer odprta do 22. ure.

Sedež turistične ustanove (Ul. S. Nicolò 20): do 7.10. razstavlja Graziella Felician.

NABREŽINA

Zupnijska dvorana: na ogled je fotografska razstava o delujočih opušenih kamnolomih.

MILJE

Sedež turistične ustanove: na ogled je fotografska razstava Silvia Stagnija »Muja med preteklostjo in sedanjostjo«.

SEŠLJAN

Sedež turistične ustanove: razstavlja Luigi Perelli.

GORICA

Pokrajinski muzej na gradu: razstavo »Pekrski zakladi« so podaljšali do 5. oktobra. Urnik ogleda: torek, sredo, četrtek in petek 10-18; sobota in nedelja 10-22.
Kulturni dom: na ogled je fotografska razstava Valterja Nanuta o Doberdobskem jezeru.
Ars Galerija v Katoliški knjigarni: dec. 10. razstavlja Claudia Raza.

SLOVENIJA

KROMBERK (Nova Gorica)

Grad Kromberk: na ogled je retrospektivna razstava Negovana Nemca »Poezija v kamnu - deset let pozneje«.

VOZNI RED VLAKOV

VELJAVEN OD 28. SEPTEMBRA 1997 DO 23. MAJA 1998

Železniška postaja v TRSTU

Proga TRST-BENETKE

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
4.49	(D)	Tržič (5.10), Portogruaro (5.53), Mestre (6.52), Benetke (7.05). (*)
5.39	(IR)	Tržič (6.00), Portogruaro (6.41), Mestre (7.29), Benetke (7.41).(*)
6.00	(IC)	Tržič (6.21), Portogruaro (7.00), Mestre (7.39) - vozovnica z dodatkom - nadaljuje v Milan.
6.53	(R)	Tržič (7.16), Portogruaro (8.11) - občasna vožnja.
7.22	(E)	Tržič (7.45), Portogruaro (8.29), Mestre (9.08), Benetke (9.19).
8.02	(IR)	Tržič (8.23), Portogruaro (9.04), Mestre (9.47), Benetke (9.59).(*)
8.28	(IC)	Tržič (8.49), Portogruaro (9.26), Mestre (10.04), nadaljuje v Rim in Salerno (vozovnica z dodatkom).
9.25	(IR)	Tržič (9.46), Portogruaro (10.28), Mestre (11.18), Benetke (11.30).(*)
12.02	(IR)	Tržič (12.23), Portogruaro (13.04), Mestre (13.47), Benetke (13.59).(*)
12.38	(R)	Tržič (13.03), Portogruaro (13.58).
12.58	(D)	Tržič (13.21), Portogruaro (14.04), Mestre (14.47), Benetke (14.59).(*)
14.02	(IR)	Tržič (14.23), Portogruaro (15.04), Mestre (15.47), Benetke (15.59).(*)
14.23	(R)	Tržič (14.50), Portogruaro (15.47) - občasna vožnja.
14.54	(IC)	Tržič (15.15), Portogruaro (15.54), Mestre (16.32), Benetke (16.43), nadaljuje v Sestri Levante (vozovnica z dodatkom).
15.02	(D)	Tržič (15.23), Portogruaro (16.06), Mestre (16.50), Benetke (17.00).(*)
16.02	(IR)	Tržič (16.23), Portogruaro (17.04), Mestre (17.47), Benetke (17.59).(*)
16.28	(IC)	Tržič (16.49), Portogruaro (17.26), Mestre (18.04), nadaljuje v Rim (vozovnica z dodatkom).
17.02	(D)	Tržič (17.25), Portogruaro (18.17).(*)
17.29	(E)	Tržič (17.50), Portogruaro (18.36), Mestre (19.20), Benetke (19.32).
17.37	(R)	Tržič (18.02), Portogruaro (18.58), Mestre (20.12), Benetke (20.23).
18.02	(IR)	Tržič (18.23), Portogruaro (19.04), Mestre (19.47), Benetke (19.59).(*)
19.08	(E)	Tržič (19.31), Portogruaro (20.15), Mestre (21.02), Benetke (21.14) nadaljuje v Lecce.
19.32	(R)	Tržič (20.00), Portogruaro (20.55) - občasna vožnja.
20.02	(IR)	Tržič (20.23), Portogruaro (21.04), Mestre (21.47), Benetke (21.59).
20.31	(E)	Tržič (20.53), Portogruaro (21.31), Mestre (22.12), Milan-Lambrate (1.33) - nadaljuje v Zenevo.
22.26	(E)	Tržič (22.48), Portogruaro (23.31), Benetke (0.12), Rim (8.00).
(*) »Zeleni« vlak - vozi samo ob sobotah.		

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
(2.26)	(IR)	Benetke (0.15), Mestre (0.26), Portogruaro (1.22), Tržič (2.03).
(6.30)	(R)	Portogruaro (5.10), Tržič (6.07).
(7.01)	(D)	Portogruaro (5.48), Tržič (6.38).
(7.20)	(E)	iz Rima, Mestre (5.32), Portogruaro (6.13), Tržič (6.57)
(7.54)	(D)	Portogruaro (6.52), Tržič (7.29). (*)
(8.46)	(E)	iz Zeneve, Mestre (7.05), Portogruaro (7.45), Tržič (8.22).
(9.32)	(E)	iz Lecceja, Benetke (7.28), Mestre (7.40), Portogruaro (8.24), Tržič (9.08).
(9.58)	(IR)	Benetke (8.02), Mestre (8.13), Portogruaro (8.54), Tržič (9.35).(*)
(11.55)	(E)	Benetke (10.02), Mestre (10.13), Portogruaro (10.50), Tržič (11.32).
(13.58)	(IR)	Benetke (12.02), Mestre (12.13), Portogruaro (12.54), Tržič (13.35).(*)
(14.58)	(IR)	Benetke (13.02), Mestre (13.13), Portogruaro (13.54), Tržič (14.35).(*)
(15.31)	(R)	Portogruaro (14.11), Tržič (15.05).
(15.49)	(IC)	iz Salerno, Mestre (14.14), Portogruaro (14.50), Tržič (15.26).
(16.23)	(D)	Benetke (14.24), Mestre (14.35), Portogruaro (15.18), Tržič (16.00).(*)
(17.06)	(IC)	iz Milana, Benetke (15.16), Mestre (15.27), Portogruaro (16.04), Tržič (16.43).
(17.58)	(IR)	Benetke (16.02), Mestre (16.13), Portogruaro (16.54), Tržič (17.35).(*)
(18.50)	(R)	Benetke (16.23), Mestre (16.33), Portogruaro (17.29), Tržič (18.23).(*)
(18.58)	(IR)	Benetke (17.02), Mestre (17.13), Portogruaro (17.54), Tržič (18.35).(*)
(19.58)	(IR)	Benetke (18.02), Mestre (18.13), Portogruaro (18.54), Tržič (19.35).(*)
(20.49)	(D)	Benetke (18.30), Mestre (18.42), Portogruaro (19.28), Tržič (20.26).(*)
(20.58)	(IR)	Benetke (19.02), Mestre (19.13), Portogruaro (19.54), Tržič (20.35).(*)
(21.34)	(IC)	iz Milana, Mestre (19.56), Portogruaro (20.32), Tržič (21.11).
(22.10)	(IC)	iz Rima-Termini, Mestre (20.35), Portogruaro (21.11), Tržič (21.47).
(23.01)	(R)	Benetke (20.44), Mestre (20.56), Portogruaro (21.54), Tržič (22.36).
(23.59)	(E)	Benetke (22.02), Mestre (22.13), Portogruaro (22.51), Tržič (23.35).
(*) - »Zeleni« vlak - vozi samo ob sobotah.		

Proga TRST-VIDEM

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
(5.00)	(R)	občasna vožnja, Tržič (5.28), Gorica (5.52), Videm (6.29).
(5.49)	(R)	občasna vožnja, Tržič (6.17), Gorica (6.40), Videm (7.15).
(6.20)	(R)	občasna vožnja, Tržič (6.44), Gorica (7.06), Videm (7.34).(*)
(6.43)	(R)	občasna vožnja, Tržič (7.11), Gorica (7.34), Videm (8.09).(*)
(7.17)	(IR)	Tržič (7.39), Gorica (7.58), Videm (8.22).(*)
(8.17)	(D)	Tržič (8.42), Gorica (9.04), Videm (9.35).
(9.17)	(IR)	Tržič (9.39), Gorica (9.58), Videm (10.22).
(11.17)	(IR)	Tržič (11.39), Gorica (11.58), Videm (12.22).(*)
(11.30)	(R)	Tržič (11.58), Gorica (12.21), Videm (12.56).
(12.17)	(D)	občasna vožnja, Tržič (12.41), Gorica (13.03), Videm (13.31).(*)
(13.17)	(IR)	Tržič (13.39), Gorica (13.58), Videm (14.22).(*)
(13.30)	(R)	občasna vožnja, Tržič (13.58), Gorica (14.21), Videm (14.58).
(14.17)	(D)	Tržič (14.41), Gorica (15.02), Videm (15.29).(*)
(14.30)	(R)	občasna vožnja, Tržič (14.58), Gorica (15.21), Videm (15.58).
(15.17)	(IR)	Tržič (15.39), Gorica (15.58), Videm (16.22).(*)
(16.17)	(D)	Tržič (16.41), Gorica (17.03), Videm (17.31).
(16.45)	(R)	Tržič (17.13), Gorica (17.36), Videm (18.09).(*)
(17.17)	(IR)	Tržič (17.39), Gorica (17.58), Videm (18.22).(*)
(17.42)	(R)	Tržič (18.10), Gorica (18.33), Videm (19.06).
(18.17)	(D)	občasna vožnja, Tržič (18.41), Gorica (19.03), Videm (19.31).(*)
(18.30)	(R)	občasna vožnja, Tržič (18.58), Gorica (19.21), Videm (19.55).
(19.17)	(IR)	Tržič (19.39), Gorica (19.58), Videm (20.22).
(20.15)	(D)	občasna vožnja, Tržič (20.41), Gorica (21.03), Videm (21.31).
(21.17)	(IR)	Tržič (21.39), Gorica (21.58), Videm (22.22).
(*) »Zeleni« vlak - vozi samo ob sobotah.		

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
(6.45)	(R)	občasna vožnja, Videm (5.19), Gorica (5.54), Tržič (6.16).
(7.29)	(R)	občasna vožnja, Videm (6.05), Gorica (6.38), Tržič (7.01).(*)
(7.46)	(D)	občasna vožnja, Videm (6.42), Gorica (7.05), Tržič (7.22).(*)
(8.23)	(R)	občasna vožnja, Videm (6.57), Gorica (7.32), Tržič (7.55).(*)
(8.30)	(D)	občasna vožnja.
(8.37)	(D)	občasna vožnja, Videm (7.38), Gorica (7.57), Tržič (8.13).
(8.38)	(R)	občasna vožnja.
(9.26)	(R)	občasna vožnja, Videm (8.00), Gorica (8.35), Tržič (8.58).
(9.41)	(IR)	občasna vožnja.
(9.53)	(IR)	občasna vožnja, Videm (8.49), Gorica (9.12), Tržič (9.29).(*)
(10.41)	(R)	občasna vožnja, Videm (9.27), Gorica (9.55), Tržič (10.15).
(11.38)	(R)	občasna vožnja.
(12.41)	(R)	Videm (11.37), Gorica (12.00), Tržič (12.17).(*)
(13.38)	(R)	občasna vožnja.
(13.43)	(D)	občasna vožnja, Videm (12.27), Gorica (12.55), Tržič (13.15).
(14.41)	(IR)	Videm (13.37), Gorica (14.00), Tržič (14.17).(*)
(15.13)	(R)	občasna vožnja, Videm (13.43), Gorica (14.22), Tržič (14.45).
(15.38)	(R)	občasna vožnja, Videm (14.23), Gorica (14.52), Tržič (15.12).
(15.42)	(R)	občasna vožnja.
(16.41)	(IR)	Videm (15.37), Gorica (16.00), Tržič (16.17).(*)
(17.38)	(R)	občasna vožnja.
(17.41)	(R)	občasna vožnja, Videm (16.27), Gorica (16.55), Tržič (17.15).
(18.33)	(R)	občasna vožnja, Videm (17.05), Gorica (17.42), Tržič (18.04).
(18.41)	(IR)	Videm (17.37), Gorica (18.00), Tržič (18.17).(*)
(19.28)	(R)	občasna vožnja, Videm (18.02), Gorica (18.37), Tržič (19.00).
(19.43)	(R)	občasna vožnja, Videm (18.27), Gorica (18.57), Tržič (19.17).(*)
(20.22)	(R)	Videm (18.56), Gorica (19.32), Tržič (19.54).
(20.41)	(IR)	Videm (19.37), Gorica (20.00), Tržič (20.17).(*)
(21.43)	(D)	Videm (20.30), Gorica (20.58), Tržič (21.17).
(22.41)	(IR)	Videm (21.37), Gorica (22.00), Tržič (22.17).(*)
(1.02)	(R)	Videm (23.37), Gorica (0.13), Tržič (0.34).
(*) - »Zeleni« vlak - vozi samo ob sobotah.		

Proga TRST-OPČINE

ODHODI

URA	VRSTA	SMER
0.14	(E)	nadaljuje v Budimpešto
9.09	(E)	nadaljuje v Zagreb
12.12	(E)	nadaljuje v Budimpešto
18.11	(IC)	nadaljuje v Zagreb

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER
6.52	(E)	prihaja iz Budimpešte
11.04	(IC)	prihaja iz Zagreba
17.12	(E)	prihaja iz Budimpešte
20.09	(E)	prihaja iz Zagreba

IC - Intercity

E - ekspresni vlak

IR - Meddeželni vlak

D - Brzovlak

R Deželni vlak



VREMENSKA SLIKA

Nad srednjo in južno Evropo je območje visokega zračnega pritiska, ki počasi slabi. Od severa se prek vzhodne Evrope pomikajo poti jugovzhodnih frontalnih valov, nad naše kraje pa doteka v višinah s severozahodnimi vetrovi razmeroma tople in suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 7.06 in
zatone ob 18.44.
Dolžina dneva 11.38.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 5.57 in
zatone ob 18.41.

MORJE

Morje mirno,
temperatura morja
19,2 stopinje C.

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv na splošno
pocutje in razpoloženje lju-
di bo sprva ugoden, po-
poldne pa se pri najbolj
občutljivih ljudeh prehodno
lahko pojavijo manjše vre-
mensko pogojene težave.

PLIMOVANJE

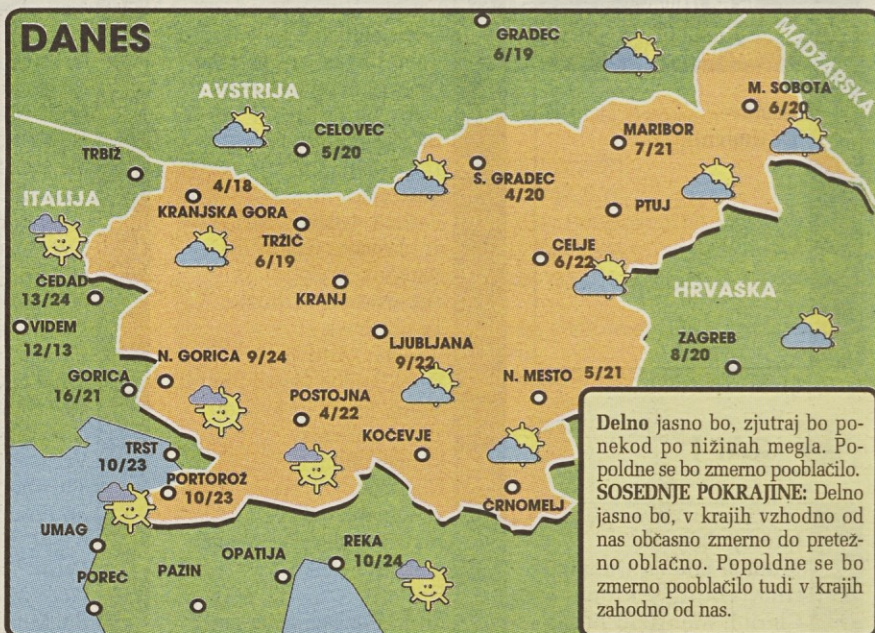
Danes: ob 3.20 najnižje -43 cm, ob 9.49 najvišje 46 cm,
ob 16.00 najnižje -39 cm, ob 21.55 najvišje 35 cm.
Jutri: ob 3.53 najnižje -42 cm, ob 10.08 najvišje 48 cm,
ob 16.24 najnižje -43 cm, ob 22.23 najvišje 36 cm.

TEMPERATURE V GORAH

500 m	21	2000 m	10
1000 m	17	2500 m	7
1500 m	13	2864 m	5

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



JUTRI



SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Ovce preplavile Nico: volkove je treba postreliti



NICA - Creda kakih 2.000 ovac je včeraj dopoldne presenetila prebivalstvo tega obmorskega mesta v Franciji, se bolj pa številne turiste, ki izkoriščajo zadnje sončne dni za počitnice. Ovce »demonstrirajo« pro-

ti svojemu tradicionalnemu sovražniku, volku: v mesto so jih seveda privedli pastirji, ki so ogorčeni nad politiko naravovarstvenikov in zahtevajo od vlade, naj preklice prepoved streljanja volkov. (Telefoto AP)

Hrvaška policija razbila tihotapsko verigo

ZAGREB - Hrvatska policija je na meji z Jugoslavijo razbila verigo tihotapcev cigaret in kave. Kot so danes sporočile oblasti, je skupina tihotapcev samo v tem mesecu v državo pretihotapila 60 ton cigaret in 100 ton kave v vrednosti skoraj 10 milijonov kun oziroma približno 2,8 milijona nemških mark. Eden do petih tihotapcev, ki jih je policija aretirala, je vodja carinske uprave v Osijeku.

Poplave v Maroku: 40 mrtvih

RABAT - Blizu mesta Meknes v osrednjem delu Maroka je noči na ponedeljek v poplavih, ki so posledica močnega deževja, umrlo več kot 40 ljudi. Po trditvah očitancev naj bi se večina žrtev nahajala v avtomobilih, ki jih je odnesla narasla voda. (STA/AFP)

Kolumbijski trgovci z mamili sodelujejo z rusko mafijo

WASHINGTON - Kolumbijski trgovci z mamili sodelujejo z rusko mafijo, piše v današnji številki ameriški časnik Washington Post, sklicujoč se na ameriške, evropske in latinskoameriške visoke predstavnike. Ruski državljani, nastanjeni v Miami, New Yorku in Portoriku, namreč zagotavljajo kolumbijskim preprodajalcem, ki sicer v ZDA prodajajo manj blaga zaradi konkurence mehiških trgovcev, dostop na evropsko tržišče. Kolumbijci pa Rusom v zameno pomagajo pri preprodajanju modernega orožja, se piše Washington Post. (STA/AFP)

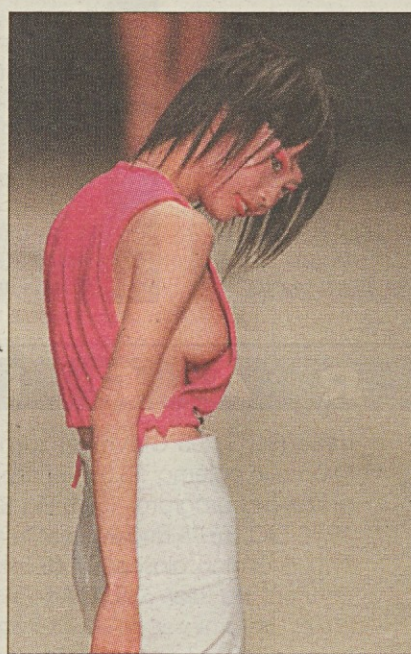
Klima "boter" devetim psičkom

DUNAJ - Avstrijski kancler Viktor Klima je prvi predsednik avstrijske vlade, ki je v nedeljo v Kaisersteinbruchu 60 kilometrov vzhodno od Dunaja "krstil" devet pasjih mladičev pasme rottweiler. Imena šestih psov in treh psick se vsa začnajo na i, kakršna je tudi začetnica imena njihovega očeta. Mlade psicke naj bi izurili v službene pse avstrijske vojske. Ti so izurjeni za zaščito ter iskanje orožja, eksploziva in mamil. Sicer je kancler Klima lastnik terierja Norija in ovčarja Grollija. (STA/AFP)

McCartney Kohlu: postani vegetarijanec

BONN - Britanski pevec in bivši Beatle Paul McCartney je skušal nemškega kanclerja Helmuta Kohla spremeniti v vegetarijanca, vendar je v odgovor na svoja prizadevanja prejel knjigo z recepti za mesne jedi. McCartney, ki je dolgoletni vegetarijanec, je nemškemu kanclerju poslal knjigo z naslovom Vaganissimo ter ga pozval, naj se skupaj s soprogo pridruži nemški vegetarijanski skupnosti, ki steje stiri milijone članov. "Kuhanje je tako kot življenje odvisno od pravičnega ravnotežja," je ocenil Kohl in britanskemu pevcu poslal knjigo z naslovom Nemška kuhinja, ki jo je napisal skupaj s soprogo. Nemški kancler, znan kot ljubitelj dobre kuhinje, je v pismu McCartneyju zapisal, da je z velikim zanimanjem prebral vse recepte, pripravljene iz soje, vendar pa pri njih pogreša različnost okusov. "Enako kot v glasbi je ključ uspeha v kompoziciji," je še ocenil Kohl.

Angleži se tako prerivajo v vrh modnih kreatorjev



Angleži sicer ne sodijo v vrh modnih kreatorjev, zato se skušajo pšerinitzi do uspeha z obilico prozornosti, golote in včasih slabega okusa (Telefoto AP)